



# Arriba

**Madrid, domingo 9 de enero de 1966**

## POLONIA NIEGA EL PASAPORTE AL PRIMADO

El Gobierno ha negado el pasaporte al arzobispo de Varsovia y primado de Polonia, cardinal Esteban Wyszyński, para salir del país. Todos los ciudadanos polacos tienen que devolver su pasaporte a las autoridades cuando regresan de un viaje por el extranjero. El cardinal Wyszyński iba a marchar a Roma esta mañana para tratar de la posibilidad de un viaje del Papa a Polonia en el próximo mes de mayo. El cardinal ha recibido una carta en la que se ofrecen pocas esperanzas de que pueda marchar de Varsovia.



# FRANCO VISITA BARREIROS

Su Excelencia el Jefe del Estado visitó ayer por la mañana, acompañado del Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, el complejo industrial Barreiros, en la barriada de Villaverde. El presidente del Consejo de Administración de la Empresa, don Eduardo Barreiros, explica al Caudillo el progresivo aumento de la factoría, índice saludable del progreso industrial de España. En páginas interiores, amplia información gráfica. (Contreras.)

"La base del patriotismo es la geografía. No amaremos nuestro país, no le amaremos bien, si no lo conocemos"

AZORIN: (Un pueblecito)

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

comunicaciones  
industria-comercio  
agricultura-ganadería  
caza-pesca  
espectáculos-deportes  
monumentos-iglesias  
colegios-universidades  
fiestas  
curiosidades etc.

# DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

**OBRA COMPLETA**, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados pulcramente, en formato de 16 x 22, con cubierta a dos colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Tel. 243 00 01 • MADRID (15)

ayuntamiento de Madrid



### VISITA A NIETO ANTUNEZ

El Ministro de Marina, almirante Pedro Nieto Antunez, recibe en su despacho oficial al ministro de Defensa de Nigeria, Wada Muhammadu Nuwa, que visita oficialmente España, invitado por el Ministro de Marina. (Foto Cifra.)



### BANCA MARROQUI

Durante un día permaneció en Madrid el director general de la Banca Nacional de Marruecos para el Desarrollo Económico, Mohamed Benkirane. A su llegada al aeropuerto madrileño de Barajas, con una azafata. (Hispania Press.)



### SE ABANDONAN LAS PROSPECCIONES PETROLIFERAS DE TREMP

Desde hace cierto tiempo se venían realizando prospecciones petrolíferas en la cuenca de Tremp, Lérida. Pero los trabajos no resultaron rentables, y después de los análisis efectuados en un laboratorio de Madrid, que dieron un resultado negativo, se han abandonado las operaciones. La Compañía concesionaria de la explotación de la zona ha comenzado a desmontar todas las instalaciones y a trasladar el material a otras demarcaciones. (Foto Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



## 1966, EL AÑO DEL AUTOMOVIL

La nueva planta de producción de automóviles que el Caudillo inauguró ayer en Villaverde, contará diariamente a la calle cien modelos en 1.000 s. Para el mes de marzo esta planta

cará en  
die. Sol  
disponi  
verde, e



Ayuntamiento de Madrid





estará en las doscientas cincuenta unidades cada día. Sobre estas líneas, las cuatro imágenes que ofrecemos recogen la llegada de Franco a Villaverde, el recibimiento y las palabras de saluta-

ción que pronunció don Eduardo Barreiro: el recorrido por el interior de la fábrica, acompañado del Ministro de Industria y del presidente de la Empresa, y, finalmente, la dedicatoria del

Jefe del Estado en el libro de oro. Abajo, ejemplo de que el «Simca 1.000» ya está terminado, y el «Dodge Dart» en el ferrocarril para su distribución a provincias. (Fotografías Contreras.)





### IMPIEDAD

Claus Von Schirach se baja del coche ante la prisión de Spandau para visitar a su padre, Baldur Von Schirach, que lleva casi veinte años preso en esta cárcel por haber perdido. Para los vencedores la palabra piedad no existe



### TASHKENT

Con rostro un tanto preocupado, el primer ministro de la India, Lal Bahadur Shastri, y el Presidente del Pakistán, Ayub Jan, salen de la sede de la Conferencia sobre Cachemira que se celebra en Tashkent, Asia rusa. (AP-Europa)

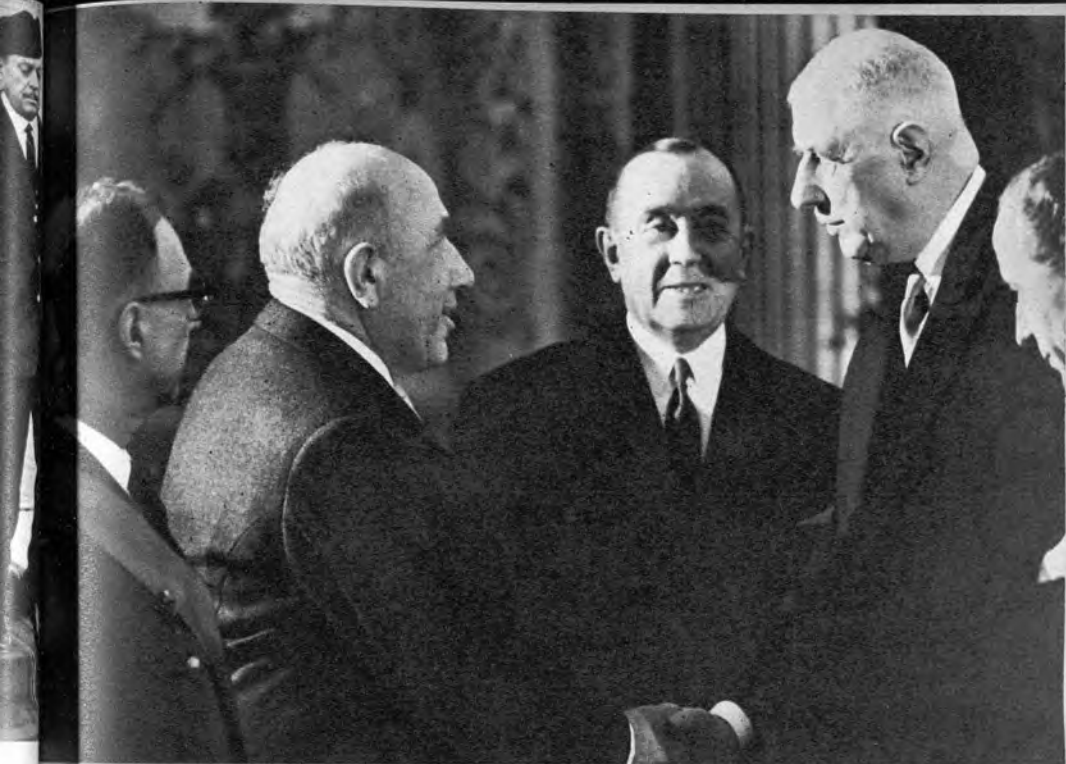


### EL PUENTE SOBRE EL TAJO, ABIERTO AL TRANSITO

Los primeros automóviles han comenzado a rodar sobre el pavimento preliminar del puente sobre el Tajo, tras la colocación del cuarenta y uno y último segmento del puente que une las dos partes de Lisboa, y es el más largo de Europa. La experiencia ha servido a los técnicos para estudiar una serie de puentes sobre esta nueva vía antes de que sea oficial y totalmente abierta al público, que se espera sea para mediados de este año. (Foto AP-Europa Press)

Ayer p  
de la l  
ra al

El acto  
Preside  
Los esp



## DE GAULLE SE TRANSMITE SUS PODERES

Ayer por la mañana, en el salón de Embajadores del palacio del Elíseo, se celebró la proclamación, toma de posesión y entrega de poderes al Presidente de la República de Francia, general Charles de Gaulle, quien se ha sucedido a sí mismo. El general recibe la felicitación de las personalidades que acudieron al acto. De izquierda a derecha, el jefe del Estado Mayor, el procurador general y el presidente del Tribunal Nacional. (Telefoto AP-Europa Press.)

Bahia  
la Caba  
Europa



## DIVORCIO

El actor de cine Peter Lawford y su esposa, Patricia, hermana del que fue Presidente de los Estados Unidos John F. Kennedy, han acordado separarse. Los esposos, en sus días felices, en una recepción celebrada en Beverly Hills.



## MANIFESTACION

Un grupo de cincuenta militares de Guinea, alistados en 1958 por un plazo de quince años, quiere visitar al general De Gaulle para protestar de la orden por la que se les deja en libertad antes de lo previsto. (Keystone-Nemes.)

y alie  
e de por  
pa Presi

ayuntamiento de Madrid

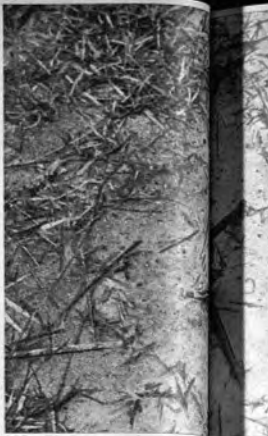


## CAZA DEL HOMBRE EN EL VIETNAM

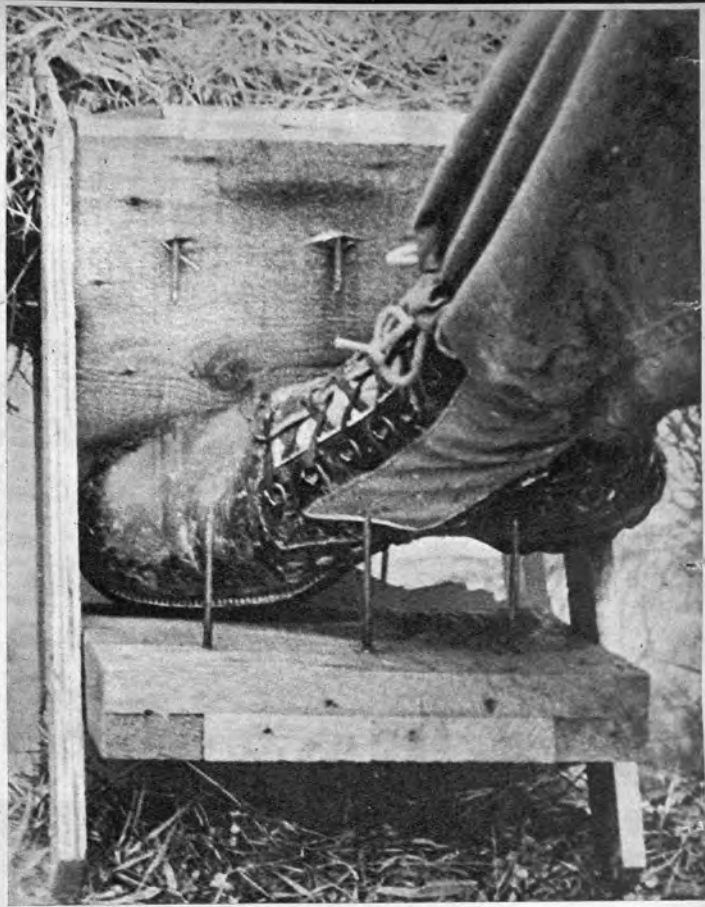
Los guerrillas de los comunistas del Vietcong utilizan medios que al soldado del Vietnam del Sur, de los Estados Unidos de América del Norte, de Corea del Norte o de Australia le reducen a la categoría de animal indefenso, por más armado que vaya. Es la caza del hombre, la auténtica caza en los bosques, con trampas iguales o parecidas a las que se usan para capturar animales. Sobre estas líneas, una vulgar trampa de cazar ratas en una versión agigantada. Escondida entre la hojarasca, al ser pisada salta el dispositivo, que lleva un artefacto explosivo y ocasiona, por lo común, gravísimas consecuencias. Las dos fotografías del centro, la su-

perior y la central, y la superior de la derecha, trampas diversas, rudimentarias, que suelen estar impregnadas de sustancias venenosas. Son como minas que no explotan, pero que pueden producir efectos mortales. Entre la peripecia diaria de la guerra del Vietnam no es difícil encontrarse con estas sorpresas, escondidas eficazmente por los guerrilleros. Nunca como ahora hay que recordar que los soldados que realizan ciertas misiones, tienen que andar con pies de plomo. A la derecha de estas líneas, una escena captada en las zonas donde operan los guerrilleros comunistas del Vietcong. Dos de ellos clavan afiladas estacas de bambú en los calvecheros y zonas donde se supone que

aterrizarán los helicópteros norteamericanos. De esa forma se imposibilita que tomen tierra y hasta, en ocasiones, que el aparato sufra un serio descalabro. Y es otra de las trampas, con mortales efectos. Es todo esto la pícarosa trágica de la guerra, las armas que no hacen ruido, los medios al alcance de cualquiera que no requieren fábricas ni cadenas de montaje de instrumentos bélicos, ni laboratorios para medir sus efectos, ni equipos de técnicos que estudian la fabricación y el resultado de las armas. Es la guerra antigua, silenciosa, escondida; el recurso para detener el avance de una columna, para estancar las armas modernas faltan. (Fotos de Giffa y Keystone-Nemes.)











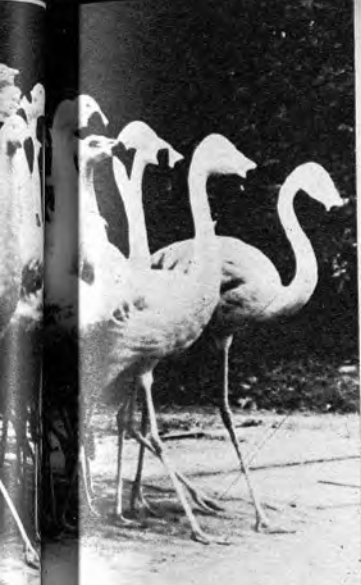
## LOS ANIMALES VAN DE PASEO

Flamencos, leopardos, patos y mandriles ignoran los peligros de la carretera y del tránsito rodado. Bueno, en muchas ocasiones ocurre lo mismo a las personas, a los peatones que practican el sabido refrán, pero al revés: "Primero cruzar, después mirar".

Los flamencos, son 240, ni uno más, ni uno menos, del Zoo de Hagenbeck, en Hamburgo, se agrupan como una limpia compañía, como un desordenado ejército de enfermeras, como un bosque de patas articuladas, como una repetida,

multiplicada, mareante suma de interrogaciones blancas. Los leopardos, bajo estas líneas, no tienen miedo—claro, sería en rigor al revés—a los coches que circulan por la carretera del Parque Nacional de Kruger, África del Sur. Los turistas pueden recibir estas sorpresas, siempre que e tenga rapidez al disparar la máquina fotográfica o filmadora, al subir la ventanilla y al arrancar el coche para escapar. Lo mismo puede suceder con los mandriles, los monos que se suben a la traseras de los coches como cualquier chaval revoltoso, y hasta colarse dentro





ajaciosa  
s, no lo  
es—a la  
el Paque  
turista  
e que e  
ografía  
varianza  
sucede  
oca a lo  
mo cul  
e dente

del vehículo si sus viajeros se descuidan. A la derecha, en las fotos superior e inferior, dos patos. Arriba, en Zurich, junto al río Limmat, Los patos de la granja cruzan la carretera muy respetuosamente, esperando recibir el mismo trato de los coches. Bajo la capitania de mamá pata, los patos siguen el camino. Y, en Watertown, Wisconsin, Estados Unidos, donde ha habido que poner señales anunciando el límite de velocidad para no matar a los numerosos patos que por allí pasean, deambulan, van, vienen y andan. (Citra. Europa Press y Fiel.)



Ayuntamiento de Madrid



## FRAGA VISITA GUINEA

Durante su visita a Guinea Ecuatorial, el Ministro de Información y Turismo, Manuel Fraga Iribarne, conversa con el director del periódico «Elenos», José Cervera Pery, que se edita en Santa Isabel de Fernando Poo, las superior izquierda. Los habitantes de Río Benito muestran al Ministro su



## ESQUI EN TONO MENOR

Ayuntamiento de

La Molina, siempre famosa estación catalana para los aficionados al deporte de invierno, ha celebrado su XVI Concurso Infantil de Esquí, una prueba en la que cada año, las pequeñas y pequeños ponen todo su inocente entusiasmo. El año con el calor de la nieve. La chiquillería posa con alegría antes de dar

y To  
«Elo  
o, la  
stro si

agradecimiento por el interés para llevar hasta allí la televisión. Fraga Iriarte recibe el abrazo del presidente de la Asamblea General, don Federico Ngomo, después de haberle sido impuesta la Medalla de Oro de la provincia de Río Muni. Finalmente, el estado de las obras en una de las carreteras loca-

les, que ha visitado el Ministro de Información y Turismo en su recorrido oficial para activar todos los asuntos dependientes de su Departamento en Guinea Ecuatorial, entre los que hay que citar el extraordinario impulso que se va a dar a los medios informativos y hostelería. (Fotografías de Cifra.)



comienzo la prueba, bien provisto cada participante de su equipo invernal: traje, gorro, botas y esquís. El alevín de esquiador, el más pequeño de todos prefiere mirar y reposar al sol de los primeros días de enero, convencido de que sobre su hamaca está más seguro. Bien está hacer sus pinitos en casa para



andar, pero no encima estresarse sobre esquís y nieve. La infantil concurrencia, en una prueba deportiva hecha a la medida para ellos, disfrutaron de la blanda y limpia nieve de La Molina bajo la mirada y las enseñanzas de los guías, que compaginaron así un día sano, alegre y deportivo. (Fotos de Cifra.)





## EL AVION BALLENA

Cuatro aspectos, del último grúa a avión de transportes. El yorri de la panzudos voladores, capaz de traspasar una mercancía increíble. El «Super Guppy», denominado así por su parecido con un pez tropical, no abre la boca para engullir sus toneladas de transporte, sino que utiliza el sistema original de partirse por la mitad y llenar primero su mitad superior, después, su parte delantera. Ahí está en plena operación, y cerrándose en su enorme carga a cuestas. Finalmente, el «Super Guppy», abreviado en 50.000 pies cúbicos de capacidad, dispuesto a su entrada en servicio, como si tal cosa, para llevar equipo de proyectiles desde Michigan al lugar de lanzamiento en California.



Ayuntamiento de Madrid

la teni  
España  
diana  
pe de  
sue, lo  
la aten  
ella to  
Telly.  
para T  
rescut  
quird  
sorno  
mudos  
tema n  
ma gra  
ofo un  
sado e  
rudo en  
minifal  
suerio  
al Lon  
ma co  
como s  
rel par  
nusa no  
para to  
ta que  
es un  
ción de  
los. Lo  
en cue  
cortar



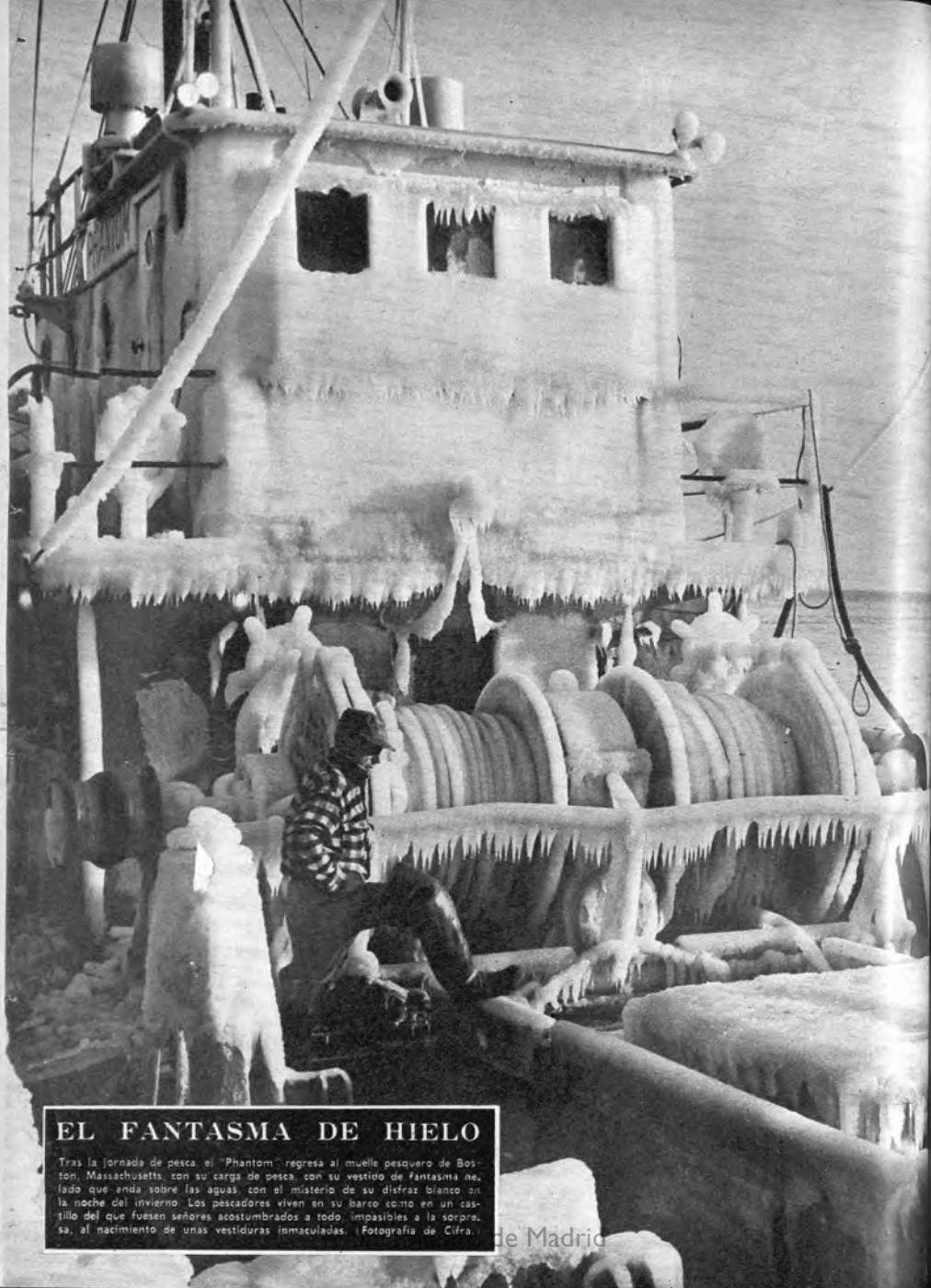


## EL TENIS, DE MODA

El tenis está de moda, sobre todo en España, y la moda del tenis para las niñas ha hecho su aparición. El golpe de raqueta, los servicios, los golpes, los sets, los juegos, han ganado la atención de los modistos. Arriba, a la izquierda, dos de los diseños de Teddy Tintling, modisto de Londres, para 1966, fabricados en nylon y presentados por Mary Ford, a la izquierda, y Shirley Osborne. Los alternos de raquetas en las piernas y muslos de las dos modelos, que de tenis no están muy enteradas, son una gracia de las niñas. A la derecha, otro modelo de Teddy Tintling, llamado «Vestido de gato», confeccionado en fibra de algodón polyester y con minifalda de Vinyl, que, como los anteriores, se presentó en Hyde Park, de Londres. Abajo, un encuentro de tenis entre dos guapas, una vestida como su tatarabuelita, que levanta la red para que podamos ver su luminosa sonrisa. Como se ve, hay modas para todos los gustos. La faldita corta, que convierte al tenis femenino en un ejercicio de gracia, de exhibición de belleza, sigue ganando puntos. Los modistos tienen estas cosas en cuenta a la hora de dibujar y cortar tela. Son puntos importantes.



Asociamiento de Madrid



## EL FANTASMA DE HIELO

Tras la jornada de pesca, el "Phantom" regresa al muelle pesquero de Boston, Massachusetts, con su carga de pesca, con su vestido de fantasma nevado que anda sobre las aguas, con el misterio de su disfraz blanco en la noche del invierno. Los pescadores viven en su barco como en un castillo del que fuesen señores acostumbrados a todo, impasibles a la sorpresa, al nacimiento de unas vestiduras immaculadas. (Fotografía de Cifra.)

de Madrid

Nó  
FUNDAD

FR  
PL

EN  
TAS  
A

Dor  
y al  
gran

Su Ex  
toda su  
delo de  
de Rapa  
via p  
tema  
el  
Dada  
El C  
ent, de  
sueño  
duras.  
Audi  
Marit  
pasa, n

PA  
E  
Dir  
d  
CHINA

CIUDAD  
Enlad  
cluido  
Jater in  
cluido de  
formule  
seguir to  
Flavio  
ro señal  
Papa si  
Futiles  
entidos  
Ya, Ra  
elusive

«E

F  
Fam  
de la  
esper  
boer  
Pier  
ADP  
solic  
Bor



# ARIBA

Núm. 10.336.—II época.—Madrid, domingo 9 de enero de 1966.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 85 40 y 235 22 42.—\$309 Ptas.

¶Para ver y oír bien!!



ULLOA  
OPTICO

## FRANCO INAUGURO LAS NUEVAS PLANTAS DE PRODUCCION DE TURISMOS EN BARREIROS

EN LA MAÑANA DE AYER VISITO LAS DISTINTAS FACTORIAS DE VILLAVERDE, ACOMPAÑADO DE LOS MINISTROS DEL GOBIERNO Y OTRAS PERSONALIDADES

Durante el recorrido, lo mismo que a la llegada y al abandonar la fábrica, Su Excelencia recibió grandes muestras de entusiasmo por parte de los trabajadores

Su Excelencia el Jefe del Estado visitó en la mañana de ayer las distintas factorías de Villaverde (Madrid), dedicadas en sus líneas a la producción de automoviles turisticos, que inauguró personalmente, y que en estas fechas lleva a la calle el modelo Simca 1000 así como recientemente que en el mercado el vehículo Dacia.

Administración de Barreiros, presidente de Chrysler y otros miembros de esta firma norteamericana llegaron especialmente a Madrid hace dos días para asistir a este acto.

Que los Ministros del Gobierno, Alonso de Madrid y embajadores de Francia y Estados Unidos, el Jefe del Estado ocupó la presidencia del acto. El señor Barreiros saludó con las siguientes palabras: «Señor: Al honor con vuestra presencia este tema, en nombre trabajo y en el de todos los que trabajan en la Empresa, me permito dar la bienvenida, expresamente (Continúa en la página 4.)

## PARIS

## DE GAULLE SUCEDE A DE GAULLE EN LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA FRANCESA

En una breve ceremonia recibió la investidura que le confiere la Jefatura del Estado para otros siete años

POMPIDOU PRESENTO SU DIMISION Y FUE SEGUIDAMENTE ENCARGADO DE FORMAR EL NUEVO GOBIERNO

Diez ministros continúan en sus cargos, seis cambian de función, entran once nuevos y cesan nueve

PARIS. (De nuestro corresponsal).—Oficiosamente, ya está corriendo la lista del nuevo Gobierno, del equipo que inaugura el segundo mandato presidencial de la V República. Un ministerio encargado de reordenar la expansión industrial, un programa favorable, en materia fiscal, a los modestos tributarios, y los hombres políticos que se han incorporado tienen como principal misión fortalecer la producción agrícola, limitar el alza de los precios, acentuar un izquierdismo y garantizar el apoyo fiel

de la mayoría parlamentaria a toda obra directiva de la nueva etapa.

Desde el punto de vista protocolístico, la operación del cambio ha sido muy grisa: el general recibió la investidura con un breve discurso del presidente del Consejo de Estado, a continuación, el primer ministro entregó por carta la dimisión de su Gobierno e inmediatamente el Jefe de Estado encargó al mismo la formación de otro Gabinete. Todo en veinte minutos.

## Análogo, pero diferente

multilo renovar la tercera parte de los titulares.

Y sin embargo, al margen de las superficialidades, los cambios han sido profundos. El más significativo es el de un puesto vitalmente ministerial: el de Edgar Faure, ocupando el despacho de la Agricultura. Lo simboliza de

llevar a este empleo un político con unas cualidades de negociador, de preside las experiencias, prestigio y talento, prueba que De Gaulle quiere dar giro distinto a sus negociaciones sobre el Mercado Común.

## LOS «SUPERMINISTERIOS»

La segunda evidencia de este capítulo de reorganizaciones es la creación de un «superministerio» desempeñado por el señor Debré, con facultades de dirección sobre todo lo económico y social, entendiéndose con derecho a reunir otros cuatro titulares de las diferentes facultades y acordar un pequeño Comité el plan global que el decida en última instancia.

La tercera innovación radica en haber reducido a secretariado ad-hoc a la Presidencia el antiguo ministerio de Información. La cuarta fórmula interesante consiste en el nombramiento del señor Mitterand como ministro de la Juventud y Deporte. Le precede un acuerdo en importancia de la función y un cambio de responsable para

(Continúa en la página 11.)

## PABLO VI HARA «TODO LO QUE SEA POSIBLE» PARA CONSEGUIR LA PAZ EN EL MUNDO

Dirigentes africanos intentarán que los comunistas del Vietnam accedan a entablar conversaciones

CHINA ROJA HA VUELTO A RECHAZAR LA DECLARACION DE CATORCE PUNTOS DE ESTADOS UNIDOS

Ciudad del Vaticano.— Su Santidad el Papa Pablo VI ha declarado que está determinado a hacer todo lo que sea posible, sin dejar de lado las formas normales del protocolo, para conseguir la paz en el mundo.

Personas autorizadas del Vaticano dicen que estas palabras del Papa significaban que el Sumo Pontífice está dispuesto a enviar representantes personales a Moscú, Pekín, Hanoi y Hanoi con el exclusivo objeto de iniciar conversaciones.

aciones no oficiales para conseguir la paz en el Vietnam. (Efe.)

Siete países africanos realizarán gestiones de paz

WASHINGTON.— El Presidente Johnson ha sido informado de que dirigentes de siete naciones africanas harán un esfuerzo decidido para establecer contacto con la parte comunista de Vietnam para tratar de lograr que comiencen las conversaciones de paz.

Un informe en este sentido ha sido sometido al Presidente por Memen Williams, subsecretario de Estado para Asuntos Africanos, llegado de un viaje por 14 países africanos.

Williams dijo a los periodistas después de conferenciar con el Presidente que «casi la mitad» de los países que han visitado han indicado que están dispuestos a establecer contactos con los comunistas. Se negó a decir cuáles eran los países que habían prometido hacer estas gestiones.

Los países visitados por Williams fueron los siguientes: Marruecos, Argelia, Túnez, Etiopía, Kenia, Tanzania, Uganda, Ghana, Nigeria, Guinea, Malí, Costa del Mar, Senegal y Liberia. (Efe.)

China comunista, intran-sigente

HONG-KONG.—La China comunista ha vuelto a rechazar la declaración de 14 puntos de Estados Unidos respecto al Vietnam, hecha pública el pasado 3 de enero.

El «Diario del Pueblo», de Pe-

kin, en un artículo dice que el propósito de Estados Unidos era seguir ocupando el Vietnam del Sur, según señala la Agencia Pao-va China.

(Continúa en la página 12.)

## LA SITUACION

El ministerio filipino de Asuntos Exteriores ha entregado al Presidente Fernando Marcos un informe sobre política exterior en el que se recomienda el envío de tropas filipinas al Vietnam del Sur.

La China comunista ha advertido a la India que si sus Fuerzas Armadas continúan realizando incursiones en la frontera, contestará resueltamente.

Wilson ha dado a conocer que asistirá a la Conferencia de la Commonwealth en Lagos para tratar de convencer a sus socios africanos que las acciones económicas son el mejor medio para reducir el Gobierno rodnosiano de Ian Smith.

Avanzadas las dificultades en la Conferencia indopakistaní de Tashkent.

Después de recibir la investidura en su segundo mandato presidencial, el Presidente De Gaulle ha encargado a Pompidou la formación de un nuevo Gobierno, cuya lista fue dada ya a conocer.

## «EL URBANISMO, HOY»

Hay conmemora la Iglesia la festividad de la Sagrada Familia, bajo cuya advocación se halla en España la obra de la vivienda. Con este motivo ARIBA dedica sus páginas especiales de domingo al tema «El urbanismo, hoy». Colaboran: González Amescua, Emiliano Aguado, Fernando Portes y Juan Sampelapera. Contestan a una encuesta de ARIBA sobre el urbanismo en Madrid los arquitectos señores D'Ors y Elías, el marqués de Lozoya y Tomás Borrás.

Ayuntamiento de Madrid

## CRITERIOS 101 PUNOS DE VISTA

## ESPAÑA Y EL CONCLIO

Puede decirse que el Concilio Ecueménico Vaticano II ha sido el hecho histórico más importante de nuestro tiempo. Su enorme poder de irradiación ha llegado a todos los aspectos de la vida moderna, desde los más solennales de la vida política hasta los más íntimos de la vida familiar. Es lógico que la influencia de su magisterio haya alcanzado la atención de los gobernantes y de los Estados, ocupados en buscar una vía luminosa en el mundo contemporáneo. En su mensaje de fin de año, el jefe del Estado se refirió con especial relieve al papel que el Concilio Ecueménico ha de representar en la vida de hoy: "... nuestra comunidad nacional, cuya tradición y sentimiento católicos deben demostrarse con nuestra aceptación y colaboración plenaria en el espíritu que con la máxima autoridad nos llega de Roma..."

**Aceptación y colaboración plenaria.** Esta doble actitud ha de traducirse en los más importantes aspectos de la vida colectiva. En primer lugar, pronunciando "nuestras rectorías de la convivencia social". La Iglesia ha puesto especial empeño de magisterio en lo tocante a la política social, a los problemas sociales en general. Y la doctrina política española, avanzada en este campo, se ve confirmada y alentada, completada e impulsada por la palabra exacta de Roma. Aceptar la doctrina social del Concilio supone la exigencia y el compromiso de llevar hasta sus últimas consecuencias los presupuestos de justicia y de entendimiento.

En segundo lugar, es evidente que la doctrina conciliar ha de producir un reflejo concreto y una inspiración permanente en la estructura de las leyes y en los actos de gobierno. Una nación eminentemente católica como España no puede sino sacar provecho de las decisiones conciliares, convertirlas en carne viva de su propio ser, traducirlas, dentro de las exigencias propias de lo político, en normas y en actos.

**Doctrina social y reflejo en los actos de gobierno y en las leyes.** He aquí la clave de la colaboración. Pero es preciso, además, profesar una actitud adecuada para la íntima aceptación del hecho del Concilio. Es preciso que, en no escasa medida, estemos dispuestos a modificar el talante, el tono, ante ciertos problemas, para hacerlo coincidir con el "ritmo universal de la Iglesia". Y esto exige de la competencia del Estado, para ser un problema de la sociedad entera. Ese aire de juventud, esa disposición de renacimiento sin merma de lo esencial, ese talante de universal entendimiento, fundado en la aceptación de los comunes valores humanos, ha de penetrar profundamente en la vida colectiva de la sociedad española, ha de configurar y guiar su vida espiritual.

Para España especialmente, la palabra del Concilio tiene un alto valor: el de confirmarla en su fe con razones y maneras actuales, el de animarla en su tralca católica con un aire nuevo, el de arraigar su fidelidad a los principios doctrinales con un ademan de nueva juventud. El Concilio, puesta al día de la Iglesia Católica, exige también actitudes renovadoras en los Estados y en los pueblos. Y de la mano de su enseñanza, avalada con la máxima autoridad, es preciso ser fieles a su espíritu y a su palabra.

La Guinea ecuatorial española es un ejemplo digno de destacar en el mundo contemporáneo. Por parte de España, no hay ningún inconveniente en que llegue a constituirse libremente cuando su población quiera. Por parte de sus nativos, esta aspiración no puede ser colmada normalmente sin la ayuda de España.

Aquí no es fácil plantear el problema de la descolonización. En primer lugar porque España no alega derechos, sino que ofrece con una larga historia—compromisos y deberes. Si en algún momento se quisiera provocar la tensión en el mismo sentido que en cualquiera de los pueblos africanos con respecto a la metrópoli, los nacionalistas se encontrarían con que la propia España fue quien invitó a los nativos a participar en el autogobierno. Si éstos, dentro de las Naciones Unidas, han respondido con fidelidad a sus principios no es menos cierto que en la misma tribuna han reconocido la obra de España y la necesidad de seguir recibiendo su ayuda hasta el punto de que sus declaraciones han sido impresas para general conocimiento de los países pertenecientes a la Organización mundial. Nadie ha podido alegar nada contra España ante la expresión de claración de la parte.

En este clima ha tenido lugar la visita del Ministro Fraja a la Guinea ecuatorial con cuyo país se han hecho patentes los lazos y han sido exaltados y dados a conocer nuevos proyectos para el futuro en el campo de la cooperación, al desarrollo industrial y al turismo con la misma intensidad por parte del Gobierno español que la acción sobre cualquiera de nuestras provincias.

Puede decirse realmente que lo que Guinea representa hoy es obra del Movimiento Nacional. El Movimiento ha recogido de la tradición fundadora—más que colonizadora—de España los principios igualitarios que en las leyes y en la actitud de los mejores gobernantes ha prevalecido siempre. Pero no ha limitado a esto. Ha temperado por poner más de relieve—y aún bien claras muchas manifestaciones de Franco y sus varios discursos del Ministro Subsecretario de la Presidencia—que

España no tiene interés colonial alguno y no se opone a que los habitantes de la Guinea establezcan en autonomía, federación o independencia el Gobierno que les plazca. Y sin demora alguna ha aplicado al todo de los procedimientos más modernos de industrialización, educación y sanidad y que han dado pronto como resultado un envidiable nivel de vida. Como refleja una Exposición celebrada, a la que ha asistido el Ministro de Información, los veintidós años de la paz española son justamente los de la prosperidad.

Y de la esperanza guineana hasta el punto de ofrecer todo lo bien remunerado a los guineanos, países limítrofes y los sanitarios. La enseñanza primaria y la formación profesional han constituido pilares fundamentales de esa madurez que Guinea muestra, como ha declarado el Ministro español.

El momento guineano es el de la crisis de crecimiento. Nada perturbará este desarrollo. La fe tiene motivos justificados para interrumpir la presencia española.

CORO DE VOCES;  
GALERIA DE RETRATOS.

La tarde gris, encapotada, con un velo de niebla besando el suelo, convidaba a meditar. Unos por la nostalgia que, como un dulce charino, desfilaba la ventolera de la vespertina, decían pastar en armas y bayacas al mundo de las resacas. De lo pasado al aquí uno de los coleccionistas de perfiles y se le puso a desbarbar sus secretos sin pensarse a desbarbar sus fotografías de los álbumes familiares.

Allí están prisioneros de la imprenta las voces, las caras, las actitudes y hasta los ademanes de sus caras de hombres. Aunados en gloria contemplar en su juventud, incluso en su vejez.

En su alegría y en su impetuosa metástasis en aquellas felices horas cuando sobrecorren por un suelo hermano, sensual y amoral. De la gloria, repite, veros y miras, «gracias inter pares», me piden en la fidelidad, revolvánse firmemente en el ataque, pidiendo la paz, la antigua paz de la estridido romana. Aquí, el asirio; allá, el egipcio; por desgracia, el hipocritismo intelectual de azul y rojo, y el fatigado pinto, y el ascético ministro, y el demagogo embajador... Sus voces y sus rostros—«escritos y fotografías» me ofrecen el cielo de su hora todavía no lejano, engalanado con todas las adiciones, de los suspiros y todas las protestas de amor eterno.

Yo invito a mis jóvenes compatriotas de hoy a repetición de ejercicio de memoria sobre la vieja colección de mis perfiles. Descubrirán un mundo fascinante, prodigo en fértil elemento para comprender el tembloroso misterio de la vida y para saber de bronce y de barro, como materiales de la conciencia humana.

Tarde gris, húmeda y nebulosa... Tarde brava para descubrir minuciosamente el horizonte de tanta mano extendida...

Cristóbal PÉREZ

FRANCIA.—«Se esperaba un reajuste ministerial de pura forma, una especie de desempeño. Se ansía a un movimiento que tiene el aspecto de una limpieza».

Aunque la opinión misma de algunos familiares del petróleo de Gaulle, semejante reajuste era imprevisto. Ha sido, pues, impuesto por las circunstancias. La mejor prueba es que es apresurado, nublado y difícil.

Toda habría sido más simple si no se hubiera mantenido a Michel Debré a compartir el poder. Las condiciones puestas por el antiguo primer ministro a su participación han hecho andar el edificio proyectado. Pero no se podía prescindir de Debré: había sido solicitado para servir de alibi social, de caución informativa. Debré es la primera piedra de la construcción nueva, está ahí para re-

## Opinión del MUNDO

correr al general De Gaulle el día por 100 aproximadamente de los franceses descontentos de su política económica y social. ¿Lo conseguirá? Eso es obra Mañana. La robótica Perfidia Debré es en todo caso bastante curiosa y poderosa. Reser más de una sorpresa.

(Philippe Tesson, en «Combat», París.)

DEBROTO O COMUNISTA.—«Sólo ahora se comienza a dar la extensión que asumió al movimiento revolucionario de Indonesia y los ríos de sangre con que salieron el desorden y su represión».

Se calcula en 100.000 el número de muertos, observado lo que se trata de una estimación muy prudente y moderada.

En el centro y el este de Java, en Sumatra y en Bali, la tragedia alcanza proporciones de hecatón. En esta última isla, el paraiso indio, el pirata malayo, habría habido 15.000 ejecuciones, aparte de las matanzas desordenadas, que no se sitúan en un número menor.

Sólo el occidente de Java, donde queda situada la capital, ha sido salvado a la fuerza del asesinato y a la violencia de la acción pura.

Los portmoneos oncológicos son horrores y atestiguan los excesos cometidos en el período en que los comunistas dieron el asalto al Poder y fueron dominados por la rescisión energética de las Fuerzas Armadas.

La prueba ha sido más dura de lo que se creía frente a lo ocurrido en Tolga, donde el asesinato de algunos comunistas marcó el comienzo del golpe de Estado marxista.

En su conjunto, las informaciones ahora divulgadas permiten concluir que, en Indonesia, el comunismo sufrió la más espectacular derrota que hasta ahora le fuera infligida.

El volumen que alcanza la re- presión explica de sobra los esfuerzos del Presidente Suharto para limitarla. Los militares mostraron paño de hierro en su gestión de interdicción y quisieron manifestadamente disuadir a los extremistas que por así intentaran repetir la hazaña.

El comunismo internacional fue batido en su intento de cuando las tropas liquidaron la resistencia de los últimos núcleos de rebeldes que subsistían en el centro de Java. Fue día de liquidación la perspectiva de la unificación del subcontinente asiático bajo el dominio de un imperialismo de signo socialista. Eliminada, por lo que en cuanto al futuro inmediato. La ofensiva fue detenida».

(«Diario de Manila, Lib. box».)



## ENTREVISTA

# ASOCIACION MEDICA ARGENTINA-ESPAÑOLA

HABLA EL SECRETARIO GENERAL DE LA SECCION ARGENTINA, F. SIENRA

# EL FIN DE UN MITO

Por Jesús SUEVOS

Montevideo es una ciudad encantadora: con una situación muy bella, un clima amable y una gente cortés y cordial. Pero cuando la conocimos, hace ya media docena de años, nos pareció que sobre su recinto se cernía una frialdad más británica que hispánica y que sus clases dirigentes apenas disimulaban su satisfacción por considerarse los creadores de algo así como una "Suiza americana", con su neutralismo y laicismo a callo libre y su Poder ejecutivo coagulado, el "más escrupulosamente democrático de toda América", según sus más entusiastas panegiristas. Tras la estancia en Buenos Aires con la reiterada presencia de los caudillos y el eclesiástico, nos sorprendió que Montevideo fuese tan "civil" y con tan pocos uniformes y sotanas en la vida y la vía públicas. Estaban los uruguayos en plena luna de miel secularizante y muy orgulloso de constituir "un modelo para las nuevas generaciones latinoamericanas".

El liberalismo político y el económico procuraban, al parecer, estabilidad y progreso al país y, lo que más importa, se nos aseguraba que ninguna peripetia conseguiría ponerlos en peligro. Al fin, tras ciento cincuenta años de desbarajuste y trapisondos, la democracia liberal iba a demostrar que era factible y útil también en Hispanoamérica. Sólo era preciso para ello ir olvidando la fe y las costumbres heredadas de los heroicos, pero bárbaros, conquistadores, para adoptar las imparciales y frígidas propias del masonismo internacional. Por aquellos días las clases dirigentes uruguayas miraban al mundo a través del altanero monoclo de la suficiencia. Pero, pese a tanta satisfacción, la verdad es que en ninguna parte como allí nos pareció evidente nuestro diagnóstico de que América es, en definitiva, siglo XIX entre rascacielos.

A los españoles residentes en el país con los que en aquel viaje departamos les comunicamos nuestras dudas de que se consolidasen un espíritu y una situación política tan abstractos y asepticos. No era difícil intuir en todo aquello mucho de vacío, de interino, de frágil, de artificial. No se acomodaba al ser de la relativamente pequeña, pero característica, nación del río de la Plata y, como todo lo que no tiene raíces ni tierra en que desarrollarse, tenía forzosamente que fracasar. Estamos seguros que la mayor parte de nuestros interlocutores sospecharon

que nuestro dictamen sobre la política del país en que vivían soportaba demasiados prejuicios. Recordamos, incluso, que alguno nos reclinó, entre bromes y veras, nuestro "celiberrismo", incompatible con las fórmulas demoliberales. Acaso este amigo, como los demás contertulios, recuerden hoy lo que entonces dijimos y que la realidad, desgraciadamente, ha confirmado: ninguna fórmula política puede consolidarse si no se corresponde con la idiosincrasia, talanza y manera de ser del pueblo para que se formula y al que se aplica. Toda aquella apoteosis del laicismo y la anglosajonización de los espíritus que entonces prevalecía en lasiberas septentrionales del Plata se ha derumbado como un castillo de naipes, porque era un castillo de naipes. El maestro D'Ors ha dicho que "todo lo que no es tradición es plagio". Y puede añadirse que el plagio no sólo es falsificación, sino, además, derrota.

El régimen político de Uruguay está arruinado. Según las últimas noticias, la crisis económica en que se debate el país es la más grave que se recuerda. Crece sin pausa la deuda pública y el déficit de la balanza comercial, y la inflación ha alcanzado un ritmo tan vertiginoso que en el año de 1955 se registró un 85,3 por 100 de alza en el coste de la vida, lo que supone no sólo el record absoluto en la historia del Uruguay, sino, probablemente, en toda la historia de América. "El país está prácticamente en bancarrota", nos comunican las agencias de información. Esta dramática crisis suscita una serie de huelgas no sólo en el sector privado, sino también en los servicios públicos, con la natural inquietud y los naturales desórdenes. La "Suiza americana" ya es sólo un recuerdo, más bien presuntuoso, en la memoria de unos políticos e intelectuales sin duda de buena fe, pero fuera de la realidad y, aunque les parezca mentira, perfectamente reaccionarios. En el momento en que por la columna vertebral andina corre un temblor subversivo que todavía ignora su nombre, el ensayo sensorial, de alto copete burgués, de Montevideo es pura reminiscencia. "Los Estados pontificios de la masonería", como calificó al régimen político uruguayo la irónica perspicacia de Agustín de Foxá, están expirando. Es otra esperanza del mito demoliberal que se desvanecce.

## Presencia de

# EZEQUIEL PUIG



En su condición de Procurador en Cortes, en representación de los Colegios de Doctores y Licenciados, Ezequiel Puig Maestro-Amado formó recientemente al Gobierno, desde la tribuna de las Cortes, su apretado haz de preguntas en las que se exponía su preocupación por los problemas de la enseñanza en general y del profesorado no oficial en particular.

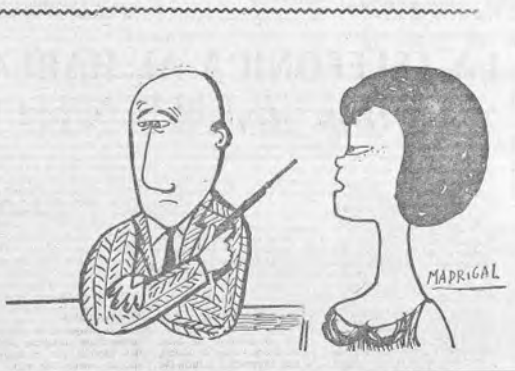
La actitud de Ezequiel Puig ha logrado que, en el "Boletín Oficial de las Cortes" el Gobierno dé respuesta a aquellos requerimientos, demostrando así la dinámica política del más alto organismo legislativo del país. En defensa de los legítimos intereses de sus representados, Ezequiel Puig cumple con su deber. Ahora, el Gobierno interpondrá, en cumplimiento del deber, la respuesta integral a la preocupación del Procurador.

## En el mundo

# EDGAR FAURE



El nuevo ministro de Agricultura del Gobierno francés fue jefe de Gobierno y dirigente del partido radical socialista. El puesto que recibe no representa en realidad el verdadero interés que representa su inclusión en el Gobierno. Durante la campaña electoral anunció que votaría por De Gaulle, pero que, en última instancia, lo haría por Lacombe. Se dio entonces a su declaración un claro sentido adicta a la persona del general De Gaulle, lo no es al gobierno actual. Tiene cincuenta y ocho años y ha sido ministro innumerables veces, especialmente en los Gabinetes de Mendes-France y de Flévy. Es senador por el Jura y doctor en Derecho.



—Lo siento, Achelo, Prefiero a James Bond.

Névo LOPEZ PELLON

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## ENTREGA DE TITULOS A LOS ALUMNOS DEL I CURSO DEL CENTRO DE FPA DE BARAJAS

AL CURSO HAN ASISTIDO 230 OBREROS SIN CUALIFICACION PROFESIONAL, QUE AHORA SON YA ESPECIALISTAS

Al acto asistió el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, quien representaba al Ministro Secretario General

En el Centro Sindical de Formación Profesional Acelerada número 1, emplazado en la autopista de Barajas, se ha celebrado el acto de clausura del primer curso que en el mismo se ha llevado a cabo desde su reciente inauguración, y entrega de títulos a los alumnos, que componen la XIV promoción salida de este centro formativo.

Presidió, en nombre del Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos, el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, Rodolfo Argente, con el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional, Manuel Moreno Bailesteros; el Delegado Sindical Provincial y Presidente del Patronato rector, José Fernández Cely, y cinco dirigentes sindicales, así como los restantes vocales del Patronato y representantes de Empresas y trabajadores matriculados. El director del Centro, Bernabé Tabernero, dio lectura a la Memoria del curso que se clausura, al que han asistido 230 alumnos, procedentes del peaje sin cualificar, que han recibido enseñanzas de 10 especialidades distintas de las ramas del metal y la construcción, obteniendo el título de oficiales de terceros.

Se hizo entrega a continuación de los correspondientes títulos a todos los alumnos que integran la promoción que acaba de finalizar sus estudios.

Otro el acto el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, Rodolfo Argente, quien, tras expresar a todos el saludo cordial del Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos y del Secretario General de la Organización Sindical, expresó su satisfacción a los trabajadores que han adquirido una especialización de oficio, que tuvo acentos de singular alegría para los que proceden de las provincias africanas, que han convivido con los peninsulares durante seis meses de esfuerzo común y afán de aprender.

Asistió a los alumnos aprobados que llegan a integrarse en la vida activa del trabajo con un título profesional flexible, en el bolsillo, en unos momentos en que España, encamisa resplandeciente frente a un ambiente de Fiestas de Desarrollo Económico y Social, necesita de la colaboración, el entusiasmo y la entrega de todos para situarse en la meta de prosperidad a que todos aspiramos.

Deseo el singular esfuerzo que

## IMPORTACION DE SEIS FUENTES RADIACTIVAS DE COBALTO

IRUN.—Han sido importadas por Irto seis fuentes radiactivas de cobalto, con destino a la Junta de Energía Nuclear, que ya el año pasado recibió una remesa similar. Proceden del centro francés de Saclay y por carencia de las pocas existencias de rigor, han seguido a Madrid. (Cifra.)

Talabó a continuación Fernández Cely, quien, tras agradecer la presencia del Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales en este acto, resaltó la ejemplar tarea que la Organización Sindical viene desarrollando en el terreno de la formación de nuestros trabajadores, no sólo en el profesional, sino en el de una total formación humana y social.

Felicitó a los alumnos de la XIV promoción, exhortándoles a ser los mejores en la nueva vida laboral que van a emprender, y concluyó elogiando la intensa labor docente que realizan los monitores y profesores de estos centros modelo.

Intervino después Moreno Bailesteros, el cual presenció la última lección del curso, subrayando en ella que la Organización Sindical, a través de sus Comités y Instituciones de Formación Profesional, no sólo enseña un oficio, sino que forma totalmente a los hombres.

Hizo una exposición de los fundamentos pedagógicos de la formación profesional acelerada y pidió a los alumnos que, como en las tareas y tantas otras, figuran en vanguardia, y rogó, por último, a los nuevos profesionales que en la nueva vida que van a emprender tengan siempre presente las enseñanzas que aquí han recibido y que ellos los sirvan de estímulo para producir en el mundo laboral con fe, autenticidad, disciplina y honestidad, rivalizando para ser ejemplo y ser considerado como los mejores entre los mejores.

### Entrega de títulos

La Organización Sindical resalta en esta parcela de la formación profesional, en la que, como en las tareas y tantas otras, figuran en vanguardia, y rogó, por último, a los nuevos profesionales que en la nueva vida que van a emprender tengan siempre presente las enseñanzas que aquí han recibido y que ellos los sirvan de estímulo para producir en el mundo laboral con fe, autenticidad, disciplina y honestidad, rivalizando para ser ejemplo y ser considerado como los mejores entre los mejores.

Supera esta primera impresión, lo cierto es que el presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica de la Telefónica ha conseguido ya un tanto en su haber al evitar—casi involuntariamente—la salida de los abonados a una cuenta en la que se dan explícitamente los aumentos de tarifas. El augurio puede ser importante, porque para el abusado al servicio telefónico, la lealtad del señor Barzera de Iríno ha supuesto, en principio, un aumento de tarifas, medida ésta que, aun estando justificada, es siempre impopular.

Supera esta primera impresión, lo cierto es que el presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica de la Telefónica ha conseguido ya un tanto en su haber al evitar—casi involuntariamente—la salida de los abonados a una cuenta en la que se dan explícitamente los aumentos de tarifas. El augurio puede ser importante, porque para el abusado al servicio telefónico, la lealtad del señor Barzera de Iríno ha supuesto, en principio, un aumento de tarifas, medida ésta que, aun estando justificada, es siempre impopular.

Confiamos que el ejemplo Compañía Telefónica, como tantos otros servicios que funcionan en régimen de monopolio, ha mantenido tradicionalmente un olímpico desprecio por sus clientes. El hecho de que el señor Barzera de Iríno

## EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE GUINEA FELICITA AL CAUDILLO

LE EXPRESA SUS MEJORES DESEOS PARA EL PUEBLO ESPAÑOL CON MOTIVO DEL AÑO NUEVO

El Presidente de la República de Guinea, señor Ahmad Sekou Touré, ha enviado al Jefe del Estado español el siguiente telegrama: «Excellencia: Con ocasión del año nuevo tengo el honor y el placer de dirigirme mis votos más sinceros en pro de su felicidad y de su bienestar personal. Formulo y deseo de que el año nuevo apunte al pueblo español, bajo la guía humilde de vuestra Excelencia, éxito más brillante en la obra de la edificación nacional, emprendida a fin de que triunfen las causas justas de la paz, el progreso, la libertad y la consolidación de los lazos de amistad y de cooperación que unen a nuestros dos pueblos.»

## El Ministro de Marina recibió al ministro nigeriano de Defensa

El ministro de Defensa nigeriano se fue recibido a primera hora de la tarde por el Ministro español de Marina, don Fernando Meléndez Aroca, y el almirante Jefe de la Jefatura central de Marina. Nieto Antón ofreció un almuerzo en honor del señor Wada, que llegó al Ministerio de Marina acompañado por el subsecretario de su departamento, señor Kolo; su secretario particular, señor Aband, y el embajador de Nigeria en la República Federal de Nigeria, don José Luis Aparicio.

A la entrevista que se desarrolló en un ambiente de gran cordialidad, asistieron también el mencionado subsecretario nigeriano, el

embajador señor Aparicio, el almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada, don Fernando Meléndez Aroca, y el almirante Jefe de la Jefatura central de Marina.

Este tarde el señor Wada será examinado por el oftalmólogo doctor don José Pérez Llorca, general inspector de Sanidad de la Armada y catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid, quien asistió a la recepción en honor del ministro nigeriano.

Avocó el señor Wada y su séquito en un edificio residencial traslucido.

Por otra parte, el Ministro de Información, el señor Ayo Rosell, felicitó al señor Wada en el Gobierno federal nigeriano, emprendido ayer viaje a Londres por vía aérea, después de una semana de estancia en España en viaje privado.

## El Ministro de Obras Públicas llegará hoy a Valencia

VALENCIA.—Hoy domingo llegará a Valencia el Ministro de Obras Públicas, don Federico Sile Madoz, a quien acompañarán los directores generales de Caminos, Obras Hidráulicas y Puertos y altos jefes del Servicio de Transportes Terrestres.

El Ministro, en su primera visita a Valencia, se propone en la tarde de hoy domingo conocer las obras del embalse de Concer y el proyecto de desviación de la corriente general de Madrid sobre la presa de dicho embalse. Tras visitar el puerto y varias obras e inauguraciones de comunicaciones de España, mañana continuará su visita de autoridades y Comisiones. (Prensa.)

### GERONA

## EL XXII CONSEJO NACIONAL DE LA SECCION FEMENINA SE INAUGURARÁ EL DIA 12

GERONA.—Se está ultimando los preparativos para el XXII Consejo Nacional de la Sección Femenina, que se celebrará este año en Gerona del 12 al 20 del corriente, con asistencia de los delegados de las Secciones Provinciales y de la Delegación Provincial de Gerona. El Consejo se celebrará en la iglesia románica de San Pedro de Galligues. La clausura la efectuará el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz. (Prensa.)

## LA TELEFONICA AL HABLA

tiene razón, aplicada en tantas manifestaciones de la vida económica, no cuenta, prácticamente, a la hora de valorar las relaciones entre el sector de Empresas y sus usuarios. De ahí que rumba hoy esta lanza en favor de un actitud que, como digo al principio, me parece pesada.

Ahora bien, las relaciones públicas no son todo. En el orden de las relaciones de los abonados a la Compañía Telefónica, tal, sin duda, una jerarquización que con cierto radicalismo podría expresarse así: lo primero que hay que tener en cuenta es el servicio; después bien están las explicaciones amables. Invertir los términos no nos convalera nada. Por eso, en correspondencia a la amabilidad e interés del señor Barzera de Iríno, que es justo el crédito de confianza. Crédito que se materializa en ese dinero que cada abonado pagará a partir de este mes y por el que espera que se simplen en plenitud esos tres objetivos que la Compañía se ha señalado: superar las deficiencias actuales, que son muchas; ampliar la capacidad de los circuitos interurbanos, y proceder a la instalación de las necesarias cabinas públicas.

Antonio GIBELLO

## CURSILLO DE COOPERATIVISMO PARA EL MAGISTERIO

HAN ASISTIDO SESENTA MAESTROS DE TODA ESPAÑA

El acto de clausura fue presidido por el Jefe Nacional del Servicio Español del Magisterio

En la mañana de ayer, en la Residencia Nacional que el Servicio Español del Magisterio tiene montada en Madrid, se clausuró un Curso de Cooperativismo para maestros que se ha venido celebrando desde el 3 de los corrientes. Este curso ha sido organizado por la Obra Sindical de Cooperativismo y el Servicio Español del Magisterio, con el fin de preparar a los maestros en la obra cooperativa que pueden llevar a su día a día, en esta idea del cooperativismo que está surgiendo en nuestra actualidad nacional.

El acto fue presidido por el Jefe Nacional del SEM, don José María Mendota Gaitan. En la presentación se encontró también don Jaume Martí de Estrenyria, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación.

Abrió el acto don Luis de las Villanaz, presidente de la Asociación del Magisterio Oficial, quien expresó su satisfacción por la presencia de las personalidades del Magisterio el interés mostrado por la obra cooperativa. Seguramente (con la palabra de señor Monforte, quien expresó su complacencia por encontrar entre maestros, y recordó unas palabras de José Martí que en un pueblo la Causa, llegó a decir que había que llegar a una sociedad basada en el socialismo por otra la cooperación.

Seguidamente se entregaron los diplomas que hacen a los maestros del título de cooperativistas de la segunda promoción de este curso.

Finalmente tomó la palabra el Jefe Nacional del SEM, don José María Mendota Gaitan, quien hizo hincapié en el carácter de este curso, que es un curso de Magisterio como para el mundo de España tiene esos cursos, que forman a los profesores de otros países cursos que más tarde se celebrarán en provincias.

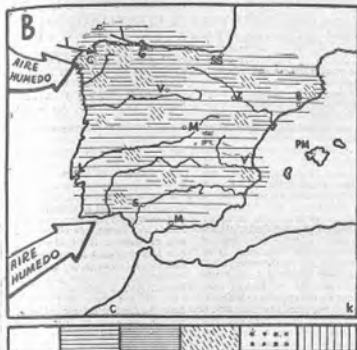
Los cursillistas se reunieron en un entusiasmo común con las autoridades que presidieron la clausura y con unas relativas al mundo de la enseñanza.

Queremos destacar este Curso, que se viene celebrando para el Magisterio, como obra fundamental para el futuro de nuestra educación.

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

# VUELVE A LLOVER EN ESPAÑA

Por José María CASALS



Respetado	Variable o suabido	Cubierta o nuboso	Llovizna	Nieve	Niebla
tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Algas	Algas

Ayer penetró un sistema nuboso por el oeste de la Península que se fue extendiendo hacia el interior, dando lugar a lluvias que llegaron al Centro a última hora de la tarde. Tras el frente entraron vientos de Poniente y régimen de inestabilidad atmosférica. Hoy habrá mucha variabilidad y posibilidad de que se produzcan chubascos, que serán más abundantes en Galicia, Asturias y la cuenca baja del Duero. Se acerca hacia la Península una borrasca que producirá nuevo temporal de lluvias, con posterior giro de los vientos al Noroeste y descenso de temperatura. En la próxima semana continuará el dominio de los aires de Poniente con tiempo variable.

## Se mantiene el tiempo

A juzgar por las temperaturas actuales y el calor que presenta en su conjunto el tiempo atmosférico más diría que estamos en los primeros días de enero, algo que más bien parece que nos encontramos o finalizando noviembre o en los primeros días de diciembre. Ello es una consecuencia del dominio constante que ejerce sobre nuestra Península desde hace meses los vientos de Poniente, que en los últimos días han soplado del Sudeste y, por lo tanto, relativamente templados.

En estos últimos siete días no han faltado las heladas. Pero, en contra de lo que es normal en esta época del año, aquellas no han sido generales, sino que se han dado con carácter esporádico y puntual. En el mismo Observatorio de Navacerrada la temperatura no ha bajado de cero grados en toda la semana, y aun ha habido días con mínimas de cuatro grados sobre cero y máxima de diez, ambas superiores a las registradas al mismo tiempo en Madrid. La corriente de aire templado de componente Sur ha sido tal que en la altura para bajar temperaturas negativas era preciso ascender a 3.000 metros sobre el nivel del mar, y en algunos puntos, más todavía. En fin, en las tierras del interior las capas de aire pegadas al suelo, en una distancia vertical de 500 a 1.000 metros, han sido más frías que las inmediatamente superiores.

La cordada de los días y la abundancia de nieblas debidas al exceso de humedad han contribuido a que las temperaturas junto al suelo hayan sido engañosamente bajas respecto a la situación general meteorológica de desarrollo de los vientos cálidos pre-

## relativamente templado

dominantes de las bajas latitudes. No obstante, en Andalucía y en Levante han disfrutado de días primaverales, llegando en Murcia a registrarse nada más y nada menos que una máxima de 24 grados el pasado martes, día 3. El mismo día, el más templado de la semana, tuvieron 23 grados en Castellón, 22 en Valencia, 21 en Alicante y 20 en Málaga. Tan sólo en el Cantábrico y Cataluña, al llegar a esos límites, han tenido tiempo bastante bueno, con temperaturas agradables, algunos días sensiblemente superiores a los 15 grados.

De lluvias poco hay que hablar esta semana. Solamente hubo algunas débiles en general, en Galicia, Cantábrico y cuenca del Duero, en los comienzos de aquella. Después han dominado las altas presiones y el buen tiempo, ensombrecido únicamente por la abundancia de nieblas registradas en toda España, sobre todo en los tres últimos días. Ayer empezó a llover de nuevo en el oeste de la Península, como consecuencia de la aproximación de un frente nuboso, que en los días anteriores estuvo bloqueado en el Atlántico por el muro de altas presiones, instalado hasta ahora en el este de Europa.

Las altas presiones sobre España son características en el mes de enero. Pero generalmente en esta época el aire suele ser más frío, las noches y los días, más claros, y las temperaturas más bajas. Por eso el vulgo dice que «enero es claro y heladero» y se lebra a su luna como la más clara y brillante del año. No es exactamente lo que sucede ahora: la atmósfera está turbia y el aire es templado. Y más o menos, lo seguirá siendo mientras domine los aires del Oeste.

# MAÑANA Tercer día de nuestras

# rebajas de enero

¡UNA VENTA ESPECIAL SIN PRECEDENTES!

PERDON

a las miles de personas que no pudimos atender debido a la enorme multitud que nos visitó

DESEAMOS DAR A CONOCER

que cada día reponemos los surtidos y, por lo tanto, se mantiene constante el interés de todas las ofertas en nuestros 200 Departamentos

PARA MAYOR COMODIDAD DE VDS. VENGAN EN LAS PRIMERAS HORAS

El Corte Inglés

Ayuntamiento de Madrid

[illegible]

## HAN FRACASADO LAS PERFORACIONES PETROLIFERAS EN TREMP

LAS MUESTRAS ANALIZA-  
DAS HAN DADO RESULTADOS NEGATIVOS

LERIDA. — Por no resultar viables las explotaciones petrolíferas que se estaban efectuando en la cuenca de Tremp, la compañía concessionaria de esta zona ha comenzado hace unos días a desmontar todas las instalaciones y a retirar de la zona el material, trasladándolo a otras demarcaciones. El hecho es que estos trabajos apenas citados de prospección se habían llevado en la zona hasta a hace pocos días. Incluso llegó a aparecer petróleo en uno de los pozos. Se procedió al traslado a Madrid de una de las muestras para su análisis químico, y el resultado ha sido completamente negativo.

## DESCUBRIMIENTO DE UNA SIMA EN BARRIO DE BRICIA

LOS ESQUELEOLOGOS HAN  
LLEGADO HASTA 250 ME-  
TROS DE PROFUNDIDAD

BURGOS. — Con el descubrimiento de una cueva de profundidad aún desconocida hasta el año 1866 unos espeleólogos burgaleses, que llegan hasta doscientos cincuenta metros desde la boca de entrada. Un caudal de agua de unos cincuenta litros por segundo continúa continuar la penetración. Esta cueva se halla en el término municipal de Barrio de Bricia, lindante con la provincia de Santander, y se supone que debe de estar unida con la cueva de Orbanjea, en Castilla, situada a siete kilómetros en línea recta y explorada hasta trescientos cincuenta metros, donde corta el peso mediante una corriente de agua. Ante esta suposición, cuando llegue la época de estudio se haría exploraciones en ambas cuevas para comprobar el existe relación entre ellas. En caso afirmativo, sería una de las cuevas más importantes de España. (Cifra.)

## RUEDA DE PRENSA EN TVE

El próximo martes, a las diez y cinco de la noche, Televisión Española transmitirá su habitual rueda de prensa, dirigida por don Victoriano Fernández. Ante lo que interviendrán el secretario general de la Orden de Periodistas, reverendo padre Alfonso Fernández. En la emisión participarán los periodistas Manuel Pardo Angulo, de «La Voz Española», de Barcelona; José Montero Alonso, de «Madrid»; Juan Paredes, de ARRIBA, y José Riquelme, de «El Mundo».

Desde mañana, lunes...

# Nuevos artículos en nuestra gran venta posbance con mayores rebajas que nunca

Lanas de gran calidad y elegancia para vestidos, abrigos, trajes de chaqueta, etc. Sedas lisas y estampadas, naturales y de rayón. Algodones de todas clases, telas blancas, toallas, etc. Altas confecciones: vestidos, abrigos, trajes de chaqueta, chaquetones, conjuntos, faldas, blusas, gabardinas, impermeables...

Prendas de punto. Fina lencería. Batas de lana y franela. «Mañanitas», camisones, combinaciones, fajas, sostenes, bragas. Las mismas confecciones para juveniles y niñas. Ropita para el bebé. Juguetes, muñecas, artículos para deporte.

Zapatos. Zapatillas. Medias. Pañuelos de mano y para cuello. Bufandas. Velos. Monederos. Billeteros, carteras, pitilleras, marcos, álbumes. Perfumería. Papelería. Librería. Artículos fotográficos...

Encajes, tulés, batistas bordadas. Lanas de labores, mercería. Boleros, guantes, paraguas, bisutería fina, joyería, relojería. Mantas, colchas, juegos cama, alfombras, Mantelerías. Servilletas. Mantelos de plástico. Batas, uniformes, delantales, paños de limpieza, gantuzas, bayetas...

## Para caballeros y niños

Camisería, confecciones, pañería por metros, zapatos, artículos de viaje y para fumador.

Loza, cristal, cerámica, porcelanas, cubiertos, lámparas, electricidad, baterías de cocina, menaje en general. Plásticos. Artículos de limpieza. Muebles de cocina y para cuarto de baño. Aparatos electrodomésticos. Tapicería. Muebles, tréscos, alfombras...

Véalo todo. Y economice ahora...

**Galerías Preciados**  
**El "Anexo" Galerías de Arapiles**  
**Galerías de Lista 56 Sederías Carretas**

Ayuntamiento de Madrid

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### LOS ARBITRIOS MUNICIPALES

«El Ayuntamiento publicó el anuncio de las Ordenanzas de Excoerciones Municipales para el próximo ejercicio económico, y contra la Ordenanza que entiende de la «Licencia de apertura de establecimientos» ha presentado recientemente la Cámara de Comercio e Industria una reclamación por entender que elevar más tarifas ya de por sí desproporcionadas resulta excesivo.

El incremento en las tarifas que se determina en la Ordenanza —advierte la Cámara de Comercio—, infringe más de un artículo de la Ley porque rompe el lógico equilibrio que debe existir entre la tasa a percibir y el coste que al Ayuntamiento le ocasiona la prestación del servicio. En este aspecto cualquier municipio se excede en la apreciación del coste cuando por el reconocimiento del local por un funcionario de Sanidad, y concesión de la licencia de apertura —previa inspección ocular de un funcionario del Servicio de Obras—, el Ayuntamiento cobra 18.750 pesetas por licencia de apertura de una taberna, 75.000 pesetas por un Banco y 15.000 por un horno industrial.

Sostiene la Cámara de Comercio que la Ordenanza que regula la apertura de establecimientos ya los municipios en 1959 y 1962, y que para realizarlo, tanto nuevamente como en cualquier ocasión, la Ley determina debe tenerse en cuenta las características de cada localidad, la utilidad que los servicios reporten y la capacidad económica de los obligados al pago.

Subraya la Cámara de Comercio que la elevación de las tarifas por el Ayuntamiento no está acorde con la política económica del Gobierno, que tiende a contener y vigilar la curva de precios e impedir que continúe la curva ascendente de los mismos, así como también en contraria a la materialización de los postulados del Plan de Desarrollo Económico y Social.

Parece razonable la actitud de la Cámara de Comercio al oponerse al incremento de unas tasas que regulan la apertura de establecimientos en el término municipal. Está acorde dicha postura con la obligación específica de tal entidad corporativa, cual es administrar, impulsar, vigilar y defender los intereses de sus miembros.

No quiere esto decir, sin embargo, que no existan otras Ordenanzas susceptibles de revisión. De cualquier forma es evidente que el ciudadano tendrá que ser la principal fuente de vida, desarrollo y crecimiento de las arcas municipales.

(Diario de Pontevedra)



## LA MUERTE DE LOS CUATRO NIÑOS MURCIANOS NO SE DEBE A ENFERMEDAD DE TIPO CONTAGIOSO

LA VIDA DE LA FAMILIA MARTINEZ DEL AGUILA TRANSCURRE NORMALMENTE EN EL HOSPITAL PROVINCIAL, SOMETIDA A OBSERVACION

MURCIA.—Sobre la muerte misteriosa de los cuatro niños murcianos se ha informado en la Jefatura Provincial de Sanidad que se espera el análisis de las vísceras enviadas a Madrid, cuyos trabajos de investigación son muy laboriosos, porque requieren una serie de estudios previos e investigaciones. El jefe provincial de Sanidad, señor Fernández Nafra, indicó que con esta declaración sus esperaba que se calmará un poco la impaciencia de todos, pero que no obstante, como llegó a establecerse en el caso del otro hermano, Mariano, de cuatro años, por el mismo Servicio Nacional de Sanidad, esperaba también que ahora se diese resultado negativo, es decir, que la muerte no fue causada por causas patológicas.

Añadió que no es problema de sanidad o de salud pública este caso, y que puede dar la seguridad de que no es de tipo contagioso en manera alguna, ya que no tiene aspecto epidemiológico sanitario. No aparece ningún tipo de infección después de las investigaciones efectuadas por esta Jefatura Provincial. Así lo he hecho comprender a las madres del medio centenar de niños que habita en el bloque de la constructora del Carmen, donde tiene su domicilio la familia Martínez del Aguila. La vida se desarrolla en plena normalidad entre ellas.

Al preguntarle que hasta cuándo iba a continuar la familia Martínez del Aguila en observación, indicó, sin precisar fecha, que aún continuarán en la sala de infecciones que dirige el doctor Antonio Guillamón, en el Hospital Provincial. Ella está muy bien, ya que cuenta con diez camas exclusivamente para la familia. Está rodeada de amplias ventanillas y vive su vida normal. Son diariamente reconocidos y están en perfecto estado de salud. Se acuestan temprano y los niños juegan en todo momento. Los padres han dicho que no quieren salir si no es con sus seis hijos, y han hecho constar su agradecimiento por los sentimientos de hermandad y simpatía que se han volcado hacia ellos en estas semanas de angustia. Las visitas juegan perfectamente con muñecas que les han sido regaladas en Reyes.

Las restantes investigaciones terminarán diciendo el señor Fernández Nafra—continúan su curso normal, para llegar a una consecuencia definitiva de esta "misteriosa enfermedad", de la que no se ha escrito en Medicina. (Cifra.)

Investigaciones en la Escuela Nacional de Sanidad

El Servicio de Virus de la Escuela Nacional de Sanidad está investigando actualmente sobre muestras de vísceras y cerebro del cadáver del niño de cinco años Andrés Martínez del Aguila, fallecido el 4 de enero en Murcia. Tres hermanos más pequeños de este niño habían muerto unos días antes, y por ello se investigan activamente, tratando de buscar las causas de estas alteraciones y sorprendentes muertes.

El jefe del Servicio de Virus ha

comunicado que prosiguen los estudios en busca de algún posible agente infeccioso y que próximamente emitirá un informe con los resultados.

## BILBAO: EL «KALLITHEA» SE HIZO A LA MAR COMPLETARA SU TRIPULACION EN BRASIL

BILBAO.—Acaba de zarpar rumbo a las islas Madeira el mercante griego «Kallitheá», que ha permanecido en aguas bilbaínas desde los últimos días de diciembre.

El «Kallitheá» originó un pequeño escándalo según declaraciones de uno de los miembros de la tripulación, que está compuesta de 25 hombres, 24 de los cuales (entre ellos el capitán) quisieron abandonar. Arregladas las cosas en el Consulado para zarpar en cualquier momento, en la lista presentada a las autoridades de Marina figuraba solo al hombre, ya que los otros restantes habían «desertado», encabezando esta operación el propio capitán, Teodoros Kiriakakis, de treinta años de edad.

Los Asilados Euzelaños, por otra parte, parece que han presentado una solicitud de embargo del «Kallitheá» por averías causadas al mercante cubano de reciente construcción «Pino del Sol». En ocasión de encontrarse ambos en la diestra bilbaína de Galdakao, el vapor griego se chocó contra el «Pino del Sol», lo que ocasionó averías estimadas en un millón y medio de pesetas. Pero parece ser igualmente que el embargo no ha podido prosperar, porque el «Kallitheá» se encuentra ya en alta mar rumbo a las islas Madeira con el propósito de completar su tripulación en Brasil. (Cifra.)

## CIEN ESTUDIANTES DANESES, EN LAS PALMAS

REALIZAN UN VIAJE CULTURAL ORGANIZADO POR LA EMBAJADA DE ESPAÑA Y LA OFICINA DE TURISMO DE DINAMARCA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—Ha llegado a Las Palmas de Gran Canaria, por vía aérea y procedente de Copenhague, un grupo de cien estudiantes daneses, en viaje cultural organizado por la Embajada de España en la capital danesa y la Oficina Nacional de Turismo de Dinamarca, con la colaboración de diversos organismos de Las Palmas.

El indicado grupo, integrado por estudiantes de Derecho, será objeto de diversas agasajas en esta ciudad. Durante su estancia, que durará hasta fin de mes, asistirán a conferencias dictadas por tres catedráticos de Derecho de la Universidad de La Laguna, despidiéndose al fin desde la vecina isla de Tenerife.

Al su llegada a Las Palmas, el jefe de la expedición manifestó su admiración por el extraordinario clima de esta isla, cuya temperatura normal en estas fechas es de 21 grados, así como por el sol que luce durante el invierno.

Añadió que a su salida de Copenhague el término de marabón un grupo bajo cero y que la bondad de la temperatura canaria les había obligado a despojarse de sus ropas de abrigo en el mismo aeropuerto. (Pyrra.)

## PARQUE MOVIL DE MINISTERIOS CIVILES SECCION TECNICA Y SERVICIOS DE TALLERES

Esta Parque Móvil desea adquirir los materiales comprendidos en los expedientes que a continuación se detallan, con arreglo a los pliegos de condiciones económicas-legales y técnicas que se encuentran en el tablero de anuncios de la Sección Técnica y Servicios de Talleres del Parque Central (San Bernardino, 5).

Expediente núm. 53.—PINTURAS.

Expediente núm. 54.—LAMPARAS ALUMBRADO Y MATERIAL ELÉCTRICO DE USO INDUSTRIAL.

Expediente núm. 55.—ACCESORIOS DIVERSOS DE CARROTERIA.

Expediente núm. 56.—PAINES VESTIDURA IMITACION PIEL, ETC.

Las muestras de los materiales de que se trata se exhibirán en el referido Parque Central, Sección de Compras, durante los días 10, 11 y 12 de enero al 2 de febrero, ambos inclusive, y en horas de 10 a 12,30.

La entrega de ofertas, en sobre cerrado y lacrado, así como apertura de los mismos, se efectuará el día 13 de febrero de 1966, a las 10,00 horas, en el salón de actos del Parque Central, San Bernardino, 5, a excepción del expediente núm. 56 de pinturas, que tendrá lugar el día 29 de marzo y en el mismo local.

El importe del presente anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

## UNA ISLA ARTIFICIAL SERA CONSTRUIDA FRENTE A FUENGIROLA

EN ELLA SE LEVANTARAN MIL APARTAMENTOS

BARCELONA.—Un grupo de financieros extranjeros, en colaboración con una Empresa nacional, ha adquirido terrenos en Fuenfrola (Costa del Sol), para construir una isla artificial y levantar en ella cerca de 1.000 apartamentos para veranietes. En la construcción del proyecto han intervenido técnicos de Roma y el marqués de Fuenfrola. El costo de

las obras se cifra en casi 300 millones de pesetas. (Cifra.)

### Polígono residencial

LUGO.—Han dado comienzo las obras del polígono de Barro, que en esta ciudad va a construir la Caja de Ahorros de La Coruña-Lugo, con una inversión total de unos 75 millones de pesetas. Está ubicado en una zona dominante de la carretera que va a Ribadeo, al otro lado de la vía del ferrocarril.

El terreno sobre el que se construye, primero de los polígonos que se levantarán en Lugo, aunque en estos momentos también se halla en plena marcha el de Fungoy, que contará con 3.000 nuevas viviendas al otro lado de la ciudad, estaba afectado por la denominación de zona industrial; pero la Dirección General de Urbanismo, a petición del Ayuntamiento, autorizó estas construcciones.

El polígono de Barrozo dispondrá de 408 viviendas, un Grupo Escolar de 14 unidades, una polifuncional, comedor escolar, centro cívico, abundantes zonas verdes, campo de deportes, un mercado y un depósito de aguas. (Cifra.)

### Presupuesto para obras

LEON.—A 121 millones de pesetas asciende el presupuesto aprobado por la Diputación Joseana, para distintas obras y servicios en su provincia. De esta cifra se destinan 35 millones para la Beneficencia Municipal. (Cifra.)

### Plan de industrialización

ARANDA DE DUERO.—Un plan de industrialización de Aranda de Duero y un estado económico Jr su zona de influencia han sido realizados por una Empresa privada, que se dispone a constituir una Sociedad de promoción para poner en marcha dicho proyecto. (Cifra.)

### VIGO

## CONSTERNACION EN LOS AMIGOS DE BACO

EN LA ASAMBLEA DE TABERNAS SE TRATARÁ DE QUE ESTAS CIERRAN UN DÍA A LA SEMANA

La solución podría ser que se establecieran guardias como en las farmacias

VIGO.—Un gran alarín reina entre los discípulos de Baco, ya que en su Asamblea Nacional de Tabernas, que va a celebrarse en Vigo, se tratará de fijar un día de cierre a las semanas para todos los establecimientos que venden vino a granel. La esperanza que aún anima a muchos clientes asiduos de esta sociedad, invención, como un poeta eufemista llamó a las tabernas, es que, al igual que ocurre con las farmacias, se monten turnos de guardia, de manera que, en todas las ciudades haya siempre determinadas tabernas abiertas para atender a quienes necesitan la necesidad de tomar una copa, café, chupito o chiquito de blanco o de tinto. (Cifra.)



EL BILLETE del TREN EN SU CASA

SIN PISAR LA CALLE

SIN PERDER TIEMPO

USTED PUEDE OBTENER BILLETES DE FERROCARRIL Y RESERVAS DE PLAZAS

EN LA OFICINA DE VINOS RENFE

Alcalá, 44 - Madrid-H

Concretando fechas, días y tren, es suficiente para que.

USTED RECIBA SUS BILLETES EN SU PROPIA RESIDENCIA DE MADRID, dentro de las 24 horas siguientes a la llegada de su pedido

Esta facilidad, que comenzará el día 13 de este próximo, se limita por ahora a los siguientes viajes con salida de Madrid:

TOCOS LOS TALGO, TERAF, Suroeste, MADRID-HENDIA, Lusitania (expres), expreso Madrid-Barcelona, Madrid-Carpet (Costa Brava)

SIEMPRE A SU SERVICIO



## CUENCA

# «OPERACION 2.000» DEL PROGRAMA DE PROMOCION PROFESIONAL

DESIGNADA PROVINCIA PILOTO, CUENCA TENDRA UNO DE LOS CUATRO PARQUES CENTRALIZADORES DE MAQUINARIA

CUENCA (Sección especial para ARRIBA).—Desde mil conquenses han emigrado en 1965 de las pueblas de esta provincia, la mayor parte de ellos lo han hecho para haber conocido las ventajas del Programa de Promoción Profesional. Estudios seguros que ésta no frenará, acaso lo aumente, al fudus para la formación conculada hará que allí donde vayan puedan situarse pronto y bien. Cuenca, provincia eminentemente agrícola, está reformando sus medios de explotación del campo; su población campesina es grande, y los nuevos procedimientos de cultivo hacen que, sobre la mano de obra. No es extraño, pues, que el alto áluma ha marchado tantos conquenses a otras provincias, particularmente Valencia (45 por 100), Madrid (22 por 100) y Barcelona (20 por 100).

Pero existe una enorme diferencia que la mano de obra que se marcha sea la del clásico peón, o la del especializado en cualquiera de las más diversas ramas de la producción. El obrero promovido no se obtiene allí en cualquier parte. Haremos un resumen ligero de lo realizado en esta provincia designada piloto, que tendrá pronto uno de los cuatro parques centralizadores de maquinaria.

En Cuenca se realizó, en febrero pasado, el primer curso que en el pasado realizó el Programa de Promoción Profesional Obrera, exactamente en el pueblo de Fuente de Pedro Naharro, sobre poda, corte y tratamiento de la vid. Desde entonces se han llevado a cabo veintinueve cursos de las más variadas especialidades, que se suceden con el mayor aprovechamiento sesicientos siete alumnos, que de esta manera se han especializado en trabajos de tipo agrícola, industrial y mecánico.

Además de estos veintinueve cursos terminados en el año anterior, van a comenzar inmediatamente otros veintinueve, también variados, y ya existen en Cuenca cuarenta estaciones de localidades y Empresas para realizar, en cuanto lo permitan las disponibilidades de monitores y maquina-

ria adecuada—de la que se dispone por valor de bastantes millones de pesetas—otros tantos cursos más. Igualmente se han aprobado los Convenios Colectivos Sindicales que afectan nada menos que a sesicientos noventa y nueve Empresas en el año extinguido.

Ahora se va a realizar la denominada «Operación 1.000». Para ello, los monitores de varias provincias, entre ellas Cuenca, van a unir sus actividades para la formación inmediata de mil encuadrados y mil ferrallistas, es decir, en suma, dos mil obreros capacitados que podrán ocupar nuevos puestos de trabajo.

Creemos que con lo dicho hemos ofrecido una panorámica sucinta y completa de lo que, desde el mes de febrero de 1965 hasta el final del año se ha realizado en esta provincia. Sistema perfecto para habilitar mano de obra especializada que exige cada vez más aprendizaje, la industrialización y mecanización de sectores españoles, al tiempo que se ordena y encuadra la mano de productores que viene cobrando de nuestro Caudillo y a la comprensión de todos los miembros del Gobierno, se aprobó la prófega del Plan Jata, mediante

JAEEN. (Crónica de nuestro corresponsal).—La medida hecha el pona de los días del año de 1965 por la provincia de Jata nos ofrece una perspectiva interesante y alucinadora, revalorada del impulso y de la acción de la obra de gobierno para resolver los múltiples y difíciles problemas planteados por razón de las fallas de su economía agraria, a esa, aa de las difíciles circunstancias meteorológicas. En una recinta destacamos al Gobernador Civil, señor Pardo Gaxiola, al pedicito local estudiaba con adecuado realismo estos problemas, expresando que después del desastroso año agrícola 1963-64, que las graves pérdidas de orden económico produjeron, las esperanzas estaban cifradas en la cosecha del año agrícola 1964-65, pero también aquí hemos tenido que sufrir una dura prueba, toda vez que, debido a la primavera desastrosa de este año, casi se nos perdió por completo la cosecha de cereal, hasta el extremo de que la cantidad recogida del produ-

to de estos cultivos ha sido de 6.000 vagonos, cuando la media normal es de 10.000 vagonos. Y con respecto al edir, también por las causas mencionadas, ha sufrido un duro daño, que aunque no tan grave como el año pasado, el importante, pero se calcula que la media provincial recogida de sechura circular alrededor del 40 por 100 de la cosecha normal. Esta grave situación agrícola se proyectaba en dos vertientes, una, la social, del paro de más de 100.000 obreros agrícolas, y otra, la económica, por la falta de dinero de los labradores, que provocó un estrangulamiento en el normal desenvolvimiento de sus faenas agrícolas, así como entorpeció el desarrollo normal de la vida económica de la provincia; además se pensaron agrícola el de la situación ganadera, atacada también por las sequías, al bien ha tenido una recuperación con la ecoplicidad otinada silina.

## JAEN

# MAS DE MIL MILLONES DE PESETAS, INVERSIONES PUBLICAS DURANTE 1965

LA AMPLIACION DEL PLAN JAEN HA COMENZADO A DAR SUS FRUTOS EN EL PASADO AÑO

## El Consejo Económico Sindical

Asíe este panorama se efectuó, ahora hace un año, una gestión cerca del Gobierno, y concretamente ante Su Excelencia el Jefe del Estado, para que se llevara los estudios efectuados por el Consejo Económico Sindical, ratificados en las Asambleas de Consejo Leales del Movimiento de Linares, para abordar resueltamente esta situación de nuestra paralización económica, y gracias a la voluntad decidida de nuestro Caudillo y a la comprensión de todos los miembros del Gobierno, se aprobó la prófega del Plan Jata, mediante

una obra de promoción industrial que ya en este mismo año ha comenzado a dar sus frutos: Veintinueve nuevos industriales han sido aprobados por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, a propuesta de la Comisión Provincial de Asuntos Técnicos, Seguros de otras ocho industrias de primera transformación agrícola acogidas al decrecimiento de 10 de septiembre de 1964 sobre promoción industrial agrícola. Todas estas industrias suponen una creación de más de tres mil puestos de trabajo y la inversión de capital privado de cerca de mil millones de pesetas.

## PLAN DE OBRAS

Mas la urgencia de los problemas en familia demora, y por las gestiones del Gobernador Civil y autoridades provinciales se han realizado en la provincia un plan de obras importante, con considerable mejoras. No queremos ser excesivamente minuciosos en la enumeración, pero sí, en líneas generales, podemos indicar que el Ministerio de Obras Públicas ha invertido ciento doce millones de pesetas en obras de conservación, acondicionamiento, mejora y señalización de carreteras; por el Ministerio de Educación Nacional hay importantes obras en marcha, y sólo a través de la Dirección General de Enseñanza Primaria pose de los diez millones de pesetas la cifra de inversión en construcciones tan importantes como la Escuela Agraria de Segura de la Sierra y Santiago de la Espada, y por la Dirección General de Enseñanza Noiva, la edificación de los Institutos de Jata (femenino) y Villacarrillo, ambos de nueva creación, así como la reforma del de Baza, por una cantidad que asciende a los cincuenta millones de pesetas, y por las Direcciones Generales de Enseñanza Laboral, Archivos y Bibliotecas, la inversión asciende a treinta millones de pesetas; el Ministerio de Agricultura, en obras de colonización, conservación de suelos, acción forestal y otras ha invertido una cantidad que se aproxima a los setecientos millones de pesetas. Y, finalmente, por Servicios Técnicos, la cifra de obras subvencionadas, en ejecución y aprobadas, asciende a noventa y siete millones de pesetas, junto a las obras del Plan de Cooperación, aprobado por la Diputación Provincial, que importa la cantidad de treinta y un millones de pesetas.

Resumiendo, podemos afirmar que, independientemente de las obras y servicios del Plan Jata, las inversiones públicas superan los mil millones de pesetas, como se desprende de las cifras

que acabamos de enumerar. Con ello se ha logrado conjugar el grave problema social de las deficientes cosechas, en una tarea de incesante prevención y estudio adecuado de mejoras y realizaciones. El panorama es alentador, y en este año de mejores perspectivas se irán cubriendo una etapa prometedora que se superará, sin duda, la realizada en 1965, que no es poca. José CHAMORRO

# GERONA RECIBE DONATIVOS POR VALOR DE SEETE MILLONES DE PESETAS

UNO ES EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION PARA PALIAR LOS DAÑOS DE LAS INUNDACIONES

La Caja Postal de Ahorros concedió otro para ampliar los grupos escolares de la capital

GERONA.—Se reunió en sesión extraordinaria el Pleno del Ayuntamiento de Gerona, presidido por el Alcalde, doctor don Pedro Orús. Se ha dado cuenta del telegrama del Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, por el que se concede a esta ciudad la suma de pesetas 4.200.000 para paliar los daños ocasionados por las recientes inundaciones.

Otro importante donativo por importe de tres millones de pesetas lo ha recibido la Caja Postal de Ahorros para ampliar los grupos escolares en esta capital.

En constatación municipal se ha adjudicado de forma definitiva la realización de la ampliación del grupo escolar de San Sebastián por importe de 2.600.000 pesetas. El grupo escolar de Santa Eugenia de Ter por una suma aproximada al millón y medio de pesetas, así como el de Juan Bruguera, por pesetas 2.250.000.

El doctor Orús ha comunicado que el próximo lunes comenzarán las obras de arreglo del acceso Sur de Gerona y que también en el transcurso de la semana próxima tendrá lugar en esta capital el Consejo Nacional de la Sección Femenina, que será clausurado por el Ilustre Sr. Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, invitando de forma expresa al Constarorio a los actos de inauguración y clausura. (Cifras.)

# INGLES · FRANCÉS · ALEMAN · RUSSO ITALIANO · ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS



De la Fundación Internacional  
"Centros Europeos de Lenguas y Cultura"

La colaboración de nuestros centros extranjeros de Investigación y Enseñanza nos permite disponer de los

# métodos más modernos

depurados en la práctica pedagógica de nuestros escuelas de todo el mundo y adaptados a las necesidades de los alumnos españoles a través de nuestra experiencia de más de 20 años de enseñanza en España.

Inauguramos este curso un moderno laboratorio lingüístico, que introducimos como valiosísimo elemento auxiliar de nuestra moderna metodología.

Además de las clases alternas, clases particulares y especiales, hemos establecido

# clases especiales

de 1 hora diario, a cargo de profesores especializados en las clases de laboratorio, para acelerar el aprendizaje del alumno.

EMPIEZAN GRUPOS EN TODOS LOS NIVELES · MATRICULA DIARIA

MADRID · Av. José Antonio, 92 · Tel. 231 16 37  
BARCELONA · Vía Layetana, 33 · Tel. 232 07 55

Castellón ha exportado cerca de ciento cincuenta mil toneladas de agrios

LA CAMPAÑA COMENZO EL DIA 25 DE OCTUBRE PASADO

CASTELLÓN DE LA PLANA.—Según de 150.000 toneladas de agrios ha exportado la provincia de Castellón de la Plana desde el 25 de octubre de 1965 hasta el principio del año actual. Esta exportación de buques nacionales y extranjeros que han salido de los puertos de Castellón en el puerto de Benicarlón ha sido de 102, que se eleva a 12.800 toneladas, por vía aérea, desde la estación de Benicarlón, donde la estación de Benicarlón ha sido de 29.074 toneladas.

## PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DEL MUELLE LINARES RIVAS-SANTA LUCIA, DE LA CORUÑA

VA A SALIR A SUBASTA CON UN PRESUPUESTO DE CONTRATA DE CASI SETENTA Y OCHO MILLONES DE PESETAS

LA CORUÑA.—Va a salir a subasta el proyecto del muelle unificado de Linares Rivas-Santa Lucía, con un presupuesto de contrata de 77.202 millones de pesetas. Las obras se iniciarán en breve para que estén terminadas en el año de 1968.

El proyecto es totalmente original y será la primera vez que se realice una obra de este tipo en el mundo. Los muelles más porcosos al del proyecto pueden verse en Montreal, Toronto y otros del Canadá, y especialmente puede compararse a las obras de tierra llamadas «muros de entrinados».

También ha sido aprobado el proyecto de mejora de las instalaciones eléctricas de la zona de la estación marítima y carretera exterior por un presupuesto de un millón y medio de pesetas (Cifra).

Taller-Escuela de FPA en Almansa

ALBACETE.—Un Taller-Escuela de Formación Profesional Asociada en las ramas de metalurgia y piel va a ser creado en Almansa. Su construcción tendrá un importe de diez millones de pesetas y atenderá a la enseñanza de más de 400 alumnos de ambos sexos. (Py. res.)

Expansión de Pamplona hacia el Sur

PAMPLONA.—Aprobado el plan urbanístico de la zona Rosalia y Lencuza, se ha iniciado la expansión de la ciudad hacia la zona sur, en la que residirán los estudiantes de las escuelas y de organización a beneficio de las clases modestas de esa zona. (Cifra.)

## SE INAUGURA EN BENDORM LA II SEMANA POLITICA

DESARROLLARON LAS PRIMERAS PONENCIAS LOS PROFESORES SANCHEZ AGESTA Y TOSCANO

BENDORM.—Se ha inaugurado en Bendorm la II Semana Política.

En el aula de Cultura «Zaragoza» dieron comienzo las ponencias bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Felipe Arce Hermosa, a quien acompañaban, en la mesa presidencial el presidente internacional del Centro Europeo de Documentación e Información, y el ministro inglés de Finanzas, Sir John Rogers; el embajador de Mauritania, el archiduque Otto de Austria, Hungría y los oradores que habían de participar en esta sesión inaugural.

Abrió la sesión el Alcaide de Bendorm, Pedro Zamora. Tras a mister Rogers efectuó la presentación de los oradores, agradeciendo a Bendorm las muestras de inquietud política que viene ofreciendo a lo largo de estos dos ediciones de su Semana Política.

## VEDA PARA LA CAZA MENOR EN LA PROVINCIA DE GUADALAJARA

GUADALAJARA.—A propuesta del Gobernador Civil, y a vista de la escasez de caza que se observa en la provincia, la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial ha propuesto que se pida de hoy en adelante el período de veda en toda la provincia para la caza menor, disposición que no afecta a los vedados en las legítimas establecimientos ni tampoco a las aves acuáticas, que podrán ser cazadas hasta el primer domingo de marzo inclusive. La falta de caza se atribuye a las condiciones climáticas que se advierten que han impedido la reproducción y cría normal de las especies. (Py. res.)

## ADVERGENCIA DEL RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

LAS DISPOSICIONES VIGENTES SANCIONAN LAS ALTERACIONES DE LA NORMALIDAD ACADEMICA

Oportunamente se hizo público, a través de la Prensa, que a comienzos de diciembre último un grupo de estudiantes adoptó una actitud de rebeldía en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales con el propósito de perturbar la vida académica, la cual se ha desarrollado desde principios del curso en esta Universidad con ejemplar dedicación al estudio y sentido de la responsabilidad por parte de la generalidad de los alumnos.

Aquella actitud rebelde tuvo, además, manifestaciones de violencia contra las o las habitos propios de la vida académica, con agresiones personales y deterioros graves en el edificio de la mencionada Facultad.

El Rector ordenó inmediatamente abrir información sobre cada uno de los estudiantes que tomaron parte en tales actos.

Acabada dicha información, con audiencia de los interesados, ha quedado patente que los docentes tienen y a alumnos inculcados son causantes por su actitud de alteraciones de la normalidad académica, la cual está sancionada en las disposiciones vigentes con la prohibición de continuar los estudios en los centros docentes del Distrito Universitario correspondiente.

Sin embargo, dicha información ha puesto también de manifiesto la existencia de un grado de responsabilidad en dichos alumnos, especialmente por lo que se refiere a la mayoría, que habiendo observado hechos impropios una conducta correcta en el plano académico, y otros que acaban de iniciar los estudios universitarios.

El rectorado ha estimado como circunstancias favorables las indicadas y, en consecuencia, las resuelto aplicar a estas la medida antes dicha. Por el contrario, a cuarenta y siete alumnos, en los que no se dan tales circunstancias favorables, se les ha privado de continuar sus estudios en el Distrito Universitario.

de Madrid. Estos podrán solicitar el traslado a otro Distrito, conservando la validez de la matrícula que tuvieron formalizada.

El rectorado considera conveniente advertir que está decidido a adoptar las medidas necesarias para evitar actos violentos: agresiones personales, coacciones, amenazas y daños materiales en los edificios o cualquier otra clase de delitos comunes que con cambios en la esfera de la jurisdicción ordinaria.

## AVISO DE LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS A LOS EMIGRANTES

La Dirección General de Aduanas hace saber a todos los trabajadores españoles que estén de vacaciones de Navidad en España y vayan a regresar a través de Francia:

a) Que en Francia está prohibido entrar con las siguientes mercancías, entre otras cosas: tabaco en cantidad superior a la de consumo personal; bebidas alcohólicas de alta graduación; aceites, embutidos y otros productos de ganado de cerda y vacuno, en fresco o curado.

b) Es aconsejable, para evitar retrasos, transformos o incluso sanciones, que se abstengan de llevar dichos artículos, aunque vayan por otro país distinto de Francia.

c) Es muy conveniente que den cuenta a la Aduana española, o a la francesa, todos los datos personales que no sean de uso personal, como regalos o encargos, para evitar las sanciones y tratamientos que se producen en caso contrario.

## ELEVACION DEL INTERES EN LOS PRESTAMOS PARA CONSTRUIR VIVIENDAS DE RENTA LIMITADA

SE OTORGARAN A UN TIPO DEL 5,5 POR 100 ANUAL

Los préstamos que por el Banco de Crédito a la Construcción se conceden a viviendas de renta limitada, grupo primero, destinadas a la vivienda de grupo segundo de renta limitada, se otorgarán a un interés del 5,5 por 100 anual, según orden del Ministerio de Hacienda que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

La orden del Ministerio de Hacienda de 15 de junio de 1965 dis-

pone la elevación del tipo de interés al 5,5 por 100 de todos los préstamos para construcción de viviendas de renta limitada, grupo primero, destinadas a la venta o uso propio de los promotores, y de viviendas subvencionadas, con independencia de que su destino ulterior sea venta, arrendamiento o uso propio.

Por acuerdo del Consejo de Ministros de fecha 2 de abril, 12 de mayo y 21 de julio de 1965 se estableció que la financiación de viviendas correspondientes al grupo segundo de renta limitada estará a cargo del Banco de Crédito a la Construcción.

Por otra parte, no existen razones para otorgar un tipo preferencial en cuanto al tipo de interés de las viviendas de grupo segundo de renta limitada en todas sus categorías, ni a las de renta limitada, primer grupo, destinadas a arrendamiento, teniendo en cuenta además que a las viviendas subvencionadas se les aplica, a tenor de la orden ministerial de 15 de junio de 1965, el tipo de interés preferencial, el 5,5 por 100.

## CONSUMO NACIONAL DE ENERGIA ELECTRICA 2.719 MILLONES DE KWH

Supone un aumento del 10 por 100 respecto del mismo mes del pasado año

Las estadísticas que publica ahora UNESA han verificado el consumo eléctrico nacional durante 2.911 millones de kilowatts-hora, lo que significa un aumento del 17 por 100 sobre el consumo de igual mes del anterior. La cifra anterior, registrada en diciembre de 1964, fue de 2.485 millones de kilowatts-hora y 100 por 100 de términos.

Como consecuencia de la favorable situación hidroeléctrica, los consumos nacionales de electricidad en los últimos meses han crecido considerablemente hasta llegar al mínimo que se considere imprescindible para fines técnicos de servicio. En lo contrario ha aumentado la producción hidroeléctrica en las centrales que el establecimiento de un mercado nacional y la mejora de los intercambios internacionales han sido favorables a la producción en 203 millones de kilowatts-hora.

El consumo nacional ha sido de 2.719 millones de kilowatts-hora, lo que supone un aumento del 10 por 100 respecto a igual mes del año anterior.

## ASAMBLEA DE LA ORGANIZACION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DE CIUDAD REAL

Ciudad Real.—Se ha celebrado en la Delegación de Estado la Asamblea Provincial de la Organización Territorial de Cooperativas y de la Rural, con asistencia de los representantes de las 137 Cooperativas del Campo de la provincia.

Presidió el Gobernador Civil de la provincia, don Juan de Dios, y asistieron otros jefes y jefes de la Rectoría de la Cooperativa Provincial. El presidente de la Asamblea, don Juan de Dios, explicó las actividades del cooperativismo, como de los proyectos de desarrollo de las cooperativas de solución. Figuró entre las funciones el estudio de la Rectoría provincial y de asuntos rurales, esperando ser inaugurado en breve otros de carácter técnico y de carácter de grupo. El plan de dos a tres meses que se ha iniciado en la capital, inaugurando en la capital el tractor de acción, con el que se ha adquirido un tractor de acción, se ha instalado en las dependencias de la Rectoría Provincial. La Caja Rural Provincialmente la COOP para esperar recibir del cooperativismo, por decisión de la Rectoría y ganaderos.

Después hablaron el Delegado Provincial de Sindicatos, don Benito, y don Juan de Dios, en nombre de la Rectoría cooperativista. (Cifra.)

## INFORMACION INTELEACIONAL

PROPUESTA DE UNA  
CONFERENCIA «SIN  
CONDICIONES PREVIAS»  
SOBRE CHIPRE

Fue solicitada por el director turco-chipriota Kucuk, para hallar una solución pacífica y definitiva a los problemas de la isla.

NICOSIA.—El dirigente turco-chipriota doctor Piri Kucuk ha pedido la celebración de una Conferencia de asuntos pendientes, sin ninguna condición previa, para tratar de encontrar una solución pacífica a los problemas de la isla.

Los observadores creen que la petición indica un cierto cambio en la posición de Kucuk, con relación a la independencia. Kucuk había pedido anteriormente la vuelta al plan de independencia, lo que existía antes del mes de diciembre de 1964, en que se firmaron las condiciones entre las dos comunidades de la isla.

En las últimas semanas, se cree que no es demasiado tarde para iniciar dicha Conferencia, con participación de todos los países interesados, es decir, fundamentalmente, Grecia, Turquía y el Gobierno chipriota. Gran Bretaña ha defendido por lo común que se acordará cualquier acuerdo elaborado por los dos Gobiernos.

El doctor Kucuk ha calificado también de malintencionadas las afirmaciones publicadas en el periódico de que había pedido a Turquía la liberación de Chipre, en una carta dirigida a Ankara. «No me conocía todavía la posición del Gobierno de Chipre a la propuesta de Kucuk», dice.

Con el régimen gaullista, Francia ha realizado una economía al menos la de aquellas largas crisis que se prolongaban semanas enteras y paralizaban la vida del país. En tres días de conversaciones en el Eliseo o más discurridos entre los líderes, De Gaulle encargó a George Pompidou que asumiera nuevamente las funciones de primer ministro, y ha quedado constituido un Gabinete, que no se ha dado a conocer con carácter de oficial por el simple hecho de que no había tiempo material entre la inauguración del segundo período y la publicación de los nombres del nuevo Gobierno Pompidou. En decir, prácticamente la misma que gobernó entre el 19 de mayo y el 20 de junio de 1964, antes de que De Gaulle asumiera oficialmente su segundo período de gobierno.

No se trata solamente de las facilidades que pueda ofrecer el sistema, sino del hecho evidente de que De Gaulle tiene razón. El sistema dice. Lección tomada también en marcha su «Centro de los Intermedios», y dentro de unas horas los académicos se reunirán. Todo con vistas a las elecciones legislativas de 1967. De Gaulle y Pompidou, en consecuencia, si se resuelve a la disolución del Parlamento y a elecciones legislativas de 1967, se convierte en un Gobierno de facto, que explotará a fondo el impulso que le da la formación de una nueva coalición de «equilibrio» entre la izquierda y la derecha.

Con vistas a estas elecciones, De Gaulle ha puesto el acento en las cosas más importantes. La primera es la que señala hace unos días De Gaulle en un artículo «Y ahora», es de

DE GAULLE Y DE GAULLE EN LA  
PRESERVAÇÃO A REPÚBLICA FRANCESA  
DIEZ MINISTROS CONTINUAN EN SUS CARGOS, SEIS CAMBIAN  
DE FUNCION, ENTRAN OÑE NUEVOS Y CESAN NUEVE

(Continuación de la página 1)

continuar en qué grado estiman la nueva concepción.

Y por último, el hecho constante es que, a pesar de las discrepancias, afirmaciones contradictorias, de las estadísticas y supuestos, el Estado hace pagar exorbitantemente al señor Giscard d'Estaing los reveses y los fracasos del plan de estabilización. El anterior ministro de Finanzas aparece como la gran víctima de la reorganización. En cuanto aminorar su relevancia, la Bolsa subió, el optimismo ha revuelto y las rumores sobre toda clase de promesas de crédito, de amplio giro comercial y de brío en las operaciones, consensuadas a circular, por la simple razón de que nadie ha leído en la estabilidad, puesto que la vida continúa aumentando y las dificultades también. El cambio, pues, aunque sólo sea alcohólico, resulta importante.

Respecto a las eventuales sorpresas que podrían producirse, el lector habrá visto que ninguna llegó: los nombres de Debré, Faure y Mitterrand, los nombres de los hablantes en nuestra crónica del 28 de diciembre; la creación de los superministerios y la abolición de esta jerarquía social. En consecuencia, también. Todo estaba sabido, porque la abundancia de hombres y de puestos no significa idéntica productividad en ideas y soluciones.

La única y verdadera incógnita que se mantiene radica en el resultado de la nueva fórmula.

MAMEL DE AGUSTIN

Discursos en la ceremonia de proclamación

PARIS.—En la ceremonia de proclamación del general De Gaulle como Presidente de la República Francesa, que ha tenido lugar a mediodía de ayer en el palacio del Eliseo, Gaston Palewski, presidente del Consejo Constitucional, ha pronunciado las siguientes palabras:

## ENORME APAGON EN EL SUR DE ITALIA

EL CORTE DE ENERGIA DURO DOS HORAS Y FUE ORIGINADO POR UNA SOBRECARGA EN LA RED NACIONAL

NAPOLÉ (Italia).—Esta ciudad y la mayor parte de Italia meridianas han quedado a oscuras anoche a consecuencia de un fallo en el suministro de energía eléctrica.

El apagón—que según la Policía fue casi total—se produjo cuando pronunciaba un discurso el secretario del partido social-demócrata italiano, Mario Ramasse.

En Nápoles el corte duró casi dos horas, pero en Puglia (zona suroriental) y en Matera (población situada al sur de Nápoles) fue sólo de cuarenta y cinco minutos.

Las autoridades dicen que el fallo fue producido por una sobrecarga en la red nacional de electricidad y que no se trata de una avería local.

mitir un ministerio que no parece ser el más adecuado a su formación profesional, se ha indicado que tendrá que encargarse, como ministro de Agricultura, de las aperturas negociaciones con el Mercado Común, y por consiguiente, hay que señalar que De Gaulle se dispone a negociar en este terreno, pero en forma mucho más útil que lo hace Pisani, el hombre de la silla vacía. Pero en orden a la política exterior, más revelador que se manifiesta a Cour de Marville, que desempeña estas funciones invariablemente desde 1958. La situación es, en consecuencia, con los movimientos de balances opuestos que representan los nombres del ministro De Gaulle y del negociador Edgar Faure.

Y que representa en esta difícil combinación la permanencia de Pompidou. Hay un hecho que llama la atención. Debré podría ser considerado una especie de segundo jefe de Gobierno, dada la extensión de las funciones que le ha asumido. Esto podría conducir a un choque entre ambos hombres, cuyo temperamento es también altamente opuesto. Tales perspectivas no dejan de dar cierto optimismo a la oposición. Pero es más probable que De Gaulle haya pensando en equilibrar a estos dos motores de su política.

Y en el futuro hay que ver también una especie de confrontación para el futuro, al que el propio De Gaulle hizo alusión al anunciar la salida de fin de año. Pero con un nuevo Gobierno, la política la hará De Gaulle. Sobre eso no hay que equivocarse.

Permitame, señor Presidente, presentar en nombre del Consejo Constitucional nuestras más respetuosas felicitaciones así como nuestro humilde y sincero deseo al iniciarse este nuevo mandato de siete años. No puedo dejar de expresar mi alegría ya que desde hace más de veintidós años he podido comprobar que usted se ha identificado con la salvación del país y de la República, de la que usted es el conserjero y el más glorioso servidor.

En su contestación el Presidente De Gaulle ha señalado que los resultados de las elecciones pres-

dentales, comprobadas y proclamadas por el Consejo Constitucional, le obligaban a asumir de nuevo las funciones de Presidente de la República.

## El nuevo Gobierno

Jefe del Gobierno: Georges Pompidou.

Ministro de Hacienda y Asuntos Económicos, Michel Debré, que sustituye a Valéry Giscard d'Estaing.

Ministro del Estado para los territorios de Ultramar, general Pierre Billotte, que sustituye a Louis Jacquinot.

Ministro de Estado para la reforma administrativa y relaciones con el Parlamento, Louis Fage.

Ministro de Justicia, Jean Foy.

Ministro del Interior, Roger Frey.

Ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Coussigne y Cour de Marville.

Ministro de las Fuerzas Armadas, Pierre Messmer.

Ministro de Equipo y Construcción, Edgar Pisani (ex ministro de Agricultura).

Ministro de Agricultura, Edgar Faure.

Ministro de Educación, Christian Fouchet.

Ministro de Industria, Raymond Marcellin, que ocupa el puesto de Michel Bokanowski.

Ministro de Asuntos Sociales, Jean-Marcel Jeanneney.

Ministro de Veteranos, Alexandre Sanguinetti (anteriormente, Jean Salentyn).

Ministro de Correos y Telégrafos, Jacques Maréchal.

Ministro de Investigaciones Científicas, Atómicas y Espaciales, Alain Peyrefitte (en sustitución de Yvon Bourges).

Ministro de Turismo, Yvon Bourges (antes, Alain Peyrefitte).

Ministro de Información y relaciones con el Parlamento, Pierre Dumas.

Ministro de Estado para Asuntos Exteriores, Jean de Broglie (anteriormente, Michel Habib-Dekoun).

Ministro de Estado para Cooperación, Jean Charbonnel (cargo de nueva creación).

Ministro de Estado para Presupuestos, Robert Boulin.

Ministro de Estado para Comercio Exterior, Charles de Chambrun (nuevo cargo).

Ministro de Estado para el Interior, André Bord (nuevo cargo).

Ministro de Estado para Entrenamiento Técnico, Michel Habib-Delencle.

Ministro de Estado para la Juventud y los Deportes, François Missoffe.

Ministro de Estado para Obras Públicas, André Teyssie.

Ministro de Planificación Urbana, Robert Nungesser (nuevo cargo). (Etc.).

J. L. Gómez Tello comenta:

## UN GOBIERNO SIN CRISIS

er, acostumbrado al carácter acético de su Gobierno, que representa la esencia de las preocupaciones y los sentimientos de la acción. Y la segunda es la concentración de personalidades y tendencias en torno suyo. Para acentuar ese aspecto social ha dado entrada en el equipo al primer jefe de Gobierno, el socialista gaullista, con una función simplísima, puesto que es ministro de Finanzas y Asuntos Económicos y Sociales, es decir, de hecho, a su cargo ministerial. Con ello se asegura la aguda crítica que había realizado contra la política de estabilización de Giscard d'Estaing y sus duros ataques en el Parlamento al V Plan. En la operación, el sacrificio es Giscard d'Estaing, naturalmente. Pero el riesgo de perder los votos del grupo independiente que dirige queda neutralizado por la concentración de los ministros de este grupo, De Broglie y Marcelin.

La presencia de los independientes no sólo era imprescindible por los diputados que disponen, sino precisamente, por esa concentración de tendencias que aparece como fundamental en el nuevo Gobierno. Puede advertirse, en efecto, que al lado de Debré, que fue el

gran demócrata de la IV República, entra en el Gabinete uno de sus más próximos oponentes, el antiguo radical socialista Edgar Faure. De igual modo, junto a Billotte, exponente más acusado de la izquierda gaullista, se llama al conde Charles de Chambrun, que es un conservador. Por otra parte, la «ordenación» de la izquierda socialista que se marca en el terreno social que pueda dar Debré se equilibra con una disminución de las personalidades del ala izquierda del gaullismo, al salir Grandval y Salentyn.

Los hombres tienen su significación en este nuevo Gobierno, así como en olvidar que la decisión general conservadora siempre el propio De Gaulle. Cada uno de las ideas y opciones más conocidas del hombre del 18 de junio están representadas por ministros que se identificaron con ellas. Así, Sanguinetti es el gran entusiasta de la fuerza social nacional, Debré es el adversario más encarnizado de la Europa supranacional y el defensor a ultranza de «la Europa de las patrias». Edgar Faure abrió el camino del reconocimiento de la China comunista y ha sido enviado en misiones difíciles a países del «tercer mundo». Ahora, al aus-

Arquitectura de Madrid

# LOS COMUNISTAS DEL VIETCONG OCUPARON TRES PUESTOS MILITARES CERCA DE CAN DOC

**Un misionero inglés y dos vietnamitas muertos en una emboscada tendida por los guerrilleros RESULTAN HERIDAS VEINTIUNA PERSONAS AL HACER EXPLOSION UNA BOMBA EN UNA CAFETERIA**

**SAIGON.**—Los guerrilleros del Vietcong han ocupado, por medio de ataques en silencio, tres puestos militares gubernamentales cercanos a la ciudad de Can Doc, en el delta del Mekong, y a unos 44 kilómetros al sur de Saigon, según ha informado un portavoz militar.

Los defensores de dichos puestos fueron obligados a retirarse a causa del intenso fuego enemigo.

## Tres muertos en una emboscada del Vietcong

**SAIGON.**—Un misionero británico y dos civiles vietnamitas han resultado muertos al ser atacados por los guerrilleros del Vietcong una emboscada a un convoy y un accidente en un vano intento de escapar, a 640 kilómetros al norte de Saigon.

El misionero llamado John Hayward, de treinta y un años, era miembro de la Cruzada Mundial de Evangelización. Dirigía una leprosería en esa región, con ayuda de su esposa, nacida en Suiza.

## Explosión en una cafetería

Se produjeron la semana anterior. Los datos del departamento de Defensa indican que durante esta semana murieron en combate 24 soldados norteamericanos.

El total, incluido el lunes, ha sido de 45. La semana anterior fue de 48. El promedio semanal de 33 y el de los tres últimos meses, 16 (Efe.)

## Intensa actividad de los guerrilleros comunistas

**WASHINGTON.**—La actividad de las guerrillas comunistas en el Vietnam del Sur ha alcanzado una nueva intensidad, máxima desde que los Estados Unidos empezaron sus bombardeos contra el Norte, según indican los datos hechos públicos por el departamento de Defensa.

Al mismo tiempo, se ha observado un brusco descenso en lo que se refiere a las grandes escaramuzas militares. Las unidades comunistas organizadas parecen tratar de evitar entrar en contacto con las fuerzas terrestres norteamericanas.

Los jefes militares estadounidenses están extrañados por la coherencia de estas dos circunstancias, y señalan que es demasiado pronto para decir si los comunistas están aprovechando la pausa para reforzar sus contingentes en el Vietnam del Sur. Las estadísticas publicadas muestran de suspensión de bombardeos, los guerrilleros llevan a cabo un número record de acciones: 1.133. La cifra máxima anterior fue de 1.078, correspondiente a la semana que terminó el 27 de noviembre pasado.

La reducción en los combates de importancia se ha ido haciendo cada vez más evidente con el transcurso de la pausa, sin contar los del pasado lunes, que incluyen la

Poco después de amanecer, los refuerzos enviados lograron expulsar a las fuerzas comunistas de dichos puestos.

En las demás regiones del Vietnam del Sur no se han registrado ataques semejantes. La aviación norteamericana ha bombardeado posiciones del Vietcong, en la provincia de Hae Nghia, a unos 45 kilómetros al norte de Saigon. (Efe.)

## Unas tropas presencian lo que en el asalto tomaron parte unos 25 guerrilleros. Hicieron detener al camión que encabezaba el convoy haciendo explotar un minicarro, el primer ministro atiró, el conductor resultó muerto en el acto. Después empezaron a disparar contra los vehículos. El misionero Hayward conducía un minicarro, detrás del convoy, María acorralada a burlas al salir del vehículo para ver qué pasaba. (Efe.)

para recoger aprovisionamientos que les habían sido arrojados desde los aviones.

Según referencia de un portavoz militar vietnamita, los aprovisionamientos fueron lanzados en la zona especial de Quang Nam, en el norte de la provincia de Quang Nam, donde los Estados Unidos destruyeron el 11 de octubre de Cuadros Vietnaminas, de operaciones en aquella zona.

El minicarro cayó en el campo de minas y causó los vietnamitas penetraron en el terreno para recoger los suministros que se les había enviado por aire. Después al explosión de un minicarro indeterminado de minas, que causaron las ciudades bajas. (Efe.)

## Desertan cuatro guerrilleros

**SAIGON.**—Cuatro miembros del Vietcong, todos ellos con los dedos índices cortados, se han entregado a las tropas gubernamentales del distrito de Ban Tan, en la provincia de Quang Du, según ha informado un portavoz de esta ciudad.

Los cuatro desertores han declarado que fueron obligados a alistarse como guerrilleros del Vietcong hace varios meses y que los dirigentes comunistas no les habían permitido volver a reunirse con sus respectivas familias.

"Cuando han manifestado que les habían cortado los dedos índices de sus manos derechos para impedir que se pudieran unir a las tropas norteamericanas, unidos".

## Canadá no enviará suministros y equipo militar

**OTTAWA.**—Lester Pearson, jefe del Gobierno canadiense, ha afirmado que su Gobierno ha rechazado las insinuaciones para el envío de suministros y equipo militar canadienses al Vietnam del Sur, tras Estados Unidos.

No obstante, Pearson ha hecho notar que el Canadá no puede controlar el destino del equipo militar exportado a Estados Unidos bajo el acuerdo de producción para la defensa entre los dos países.

## Japón pedirá a Rusia que influya en favor de un arreglo pacífico

**TOKIO.**—El jefe del Gobierno japonés, Eitoku Sato, ha invitado al embajador soviético en Tokio para celebrar conversaciones en las que le pediría la cooperación de su Gobierno en la solución de una portaguerrea, con respecto al conflicto de Corea. Según informa la agencia Kyodo.

# MANOI RECHAZA LAS INICIATIVAS DE PAZ NORTEAMERICANAS

**SEGUN EL PRIMER MINISTRO NORVIENTNAMI, SON "CORTINAS DE HUMO PARA OCULTAR LOS PREPARATIVOS DE GUERRA"**

**HONG-KONG.**—El primer ministro de Vietnam del Norte, Phan Van Dong, rechazó esta noche las iniciativas norteamericanas de paz, calificándolas de simple cortina de humo engañosa para cubrir una serie de preparativos destinados a intensificar la guerra en Vietnam.

En una recepción dada en Hanoi en honor de la Delegación soviética presidida por el Almirante Shepelov, el primer ministro afirmó que la política de Estados Unidos seguía siendo agresiva en Vietnam.

Phan Van Dong, al que la agencia de noticias norteamericana citó, aseguró que las palabras de paz del Gobierno de Washington van acompañadas de actos de guerra, ya que en los últimos días seguían siendo enviadas tropas al país y las acciones aéreas contra Vietnam del Norte no se habían detenido.

Predijo que los actuales ruidos de acercamiento, acordados con los Estados Unidos, no son sino otro apretado de manos burladoras.

El dirigente norteamericano insistió en que la llamada "ofensiva de paz" era una simple cortina de humo destinada a engañar a la opinión pública en el interior de Estados Unidos y en el mundo entero.

"Los dirigentes norteamericanos quieren iniciar negociaciones des-

de una protección del Norte, pero esto nunca será aceptado por los dos pueblos, declaró Phan Van Dong.

Puso de relieve que los dirigentes norteamericanos están constantemente preparando atrocidades cada vez más macabros, planeando desplegar a intensificar la guerra tanto en Vietnam del Sur como del Norte.

El dirigente norteamericano expresó el agradecimiento de su país a Moscú que la guerra en Vietnam del Sur como del Norte, con la Unión Soviética.

Asimismo elogió la ayuda del por China, "el gran país que tiene relaciones con el pueblo vietnamita tan íntimas como tienen los labios con los dientes".

En su contestación, Shostakov, uno de los dirigentes soviéticos que más influencia tiene en la capital, dijo que la Unión Soviética está de acuerdo con las acciones que los Estados Unidos y Vietnam del Sur están haciendo para lograr la paz.

En su contestación, Shostakov, uno de los dirigentes soviéticos que más influencia tiene en la capital, dijo que la Unión Soviética está de acuerdo con las acciones que los Estados Unidos y Vietnam del Sur están haciendo para lograr la paz. (Efe.)

# PABLO VI HARA TODO LO QUE SEA POSIBLE PARA CONSEGUIR LA PAZ EN EL MUNDO

(Continuación de la página 1)

El articulista chino recuerda las palabras del vicepresidente norteamericano, Robert Humphrey, al hacer pública la declaración de 14 puntos: "Nosotros acordamos a todo lo que se nos pida para conseguir la paz, con la excepción de rendirnos en el Vietnam del Sur".

La agencia Nueva China acota a los Estados Unidos de estar preparados para una futura extensión de la guerra del Vietnam mientras lleva a cabo su llamada "ofensiva de paz". (Efe.)

## Comenzaron las conversaciones ruso-norteamericanas

**MOSCÚ.**—La Delegación soviética enviada a Hanoi, presidida por Alexander Cherepanov, ha iniciado sus conversaciones con los dirigentes del Vietnam del Norte, entre los que se encuentra el Presidente de este país, Ho Chi Minh, según informa la agencia Tass.

## Argentina se adhiere a las gestiones de paz

**BUENOS AIRES.**—El texto de las instrucciones dadas al representante argentino ante la ONU es el siguiente: "Se servirá llevar a conocimiento del secretario general que la situación en Vietnam preocupa profundamente al Gobierno argentino por las gravísimas consecuencias que pueden derivar de la prolongación de este conflicto que pone en peligro la paz mundial".

"Ante la gravedad de esta difícil situación, el Gobierno argentino necesita expresar su adhesión a las gestiones de paz

que viene realizando Su Santidad el Papa Pablo VI, el Gobierno de los Estados Unidos y la Secretaría General de las Naciones Unidas, y anhela fervientemente tengan éxito, formulando un texto para que se inicien conversaciones que permitan el logro de elevados propósitos de paz".

## Se pide a Estados Unidos que traslade a la ONU la letra de la paz

**BUFFALO.**—El senador demócrata por Oregon, Wayne L. Morse, dijo que los Estados Unidos deberían iniciar la tercera guerra mundial "si los comunistas no se rinden" lo que para la mayoría de los estadounidenses es una "ofensiva norteamericana en Vietnam".

El senador pronunció estas palabras en una conferencia de prensa que se celebró en Buffalo. Propuso la idea de que los Estados Unidos trasladados a las Naciones Unidas la busca de la paz en Vietnam.

## LEA USTED

**FECHAS**  
El SEMANARIO DE BARATO DE ESPAÑA

# MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración  
SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de LABORATORIO en el edificio destinado a Residencia Sanitaria y Ambulatorio de la Seguridad Social en MURCIA.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid (Edificio 56, planta 6.ª), o en las de las Delegaciones en Murcia (Andrés Breguero, 8.ª).

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 27 de enero.

Madrid, 7 de enero de 1966.



# NUEVA YORK: SE APLAZAN LAS NEGOCIACIONES

## TODO INDUCE A CREER QUE LA HUELGA DE LOS TRANSPORTES PUBLICOS DISTA MUCHO DE ESTAR PROXIMA A SU FIN

### LOS NEOYORQUINOS PUDIERON, AL FIN, DESCANSAR AYER DE LAS FATIGAS DE UNA SEMANA EXCEPCIONALMENTE PENOSA

NUEVA YORK.—Millones de neoyorquinos han acogido con satisfacción la llegada del fin de semana como una oportunidad de descansar de las fatigas de la huelga de los transportes públicos, que al parecer dista aún mucho de estar concluida a su fin.

Los neoyorquinos cuentan también con la promesa del Presidente Johnson de que el Congreso federal les ayudará a sobrellevar las molestias de la huelga protestante allí donde más les ha afectado en su batalla.

Ha habido momentáneas esperanzas de que la huelga de los autobuses y del Metro llegara a su fin cuando Nathan Perlmutter, presidente del equipo de mediación integrado por tres personas, afirmó que existía alguna posibilidad de un acuerdo; pero al aplazarse las negociaciones a primera hora de ayer otro miembro del equipo de mediación, Sylvester Garret, ha declarado: «Es verdad no puede decirse que haya habido grandes progresos. Queda aún mucho camino por recorrer».

Se espera que se reanuden las conversaciones entre la autoridad de transportes de la ciudad y el sindicato de obreros de transportes, que cerró la huelga en la mañana del día de Año Nuevo al impedir el tránsito colectivo de sus afiliados.

El tráfico que se dirige hacia Manhattan ayer mañana era muy escaso en comparación con los días de la huelga, embalsado en las horas punta de cualquier día de la semana, en que se han producido las peores dificultades de tráfico registradas hasta ahora en la historia de la ciudad. (Efe.)

### La más difícil primera semana del alcalde de Nueva York

NUEVA YORK. — Cinco horas después exactamente de que John Lindsay se convirtiera oficialmente en el alcalde número 109 de Nueva York —con la responsabilidad de representar a ocho millones de personas—, los empleados del Metro y de los autobuses urbanos se declararon en huelga, sumiendo a Lindsay en la más difícil primera semana de mandato que jamás haya tenido que enfrentarse un alcalde de la ciudad de los neoyorquinos.

El alcalde sabía que su tarea no iba a ser fácil; pero Lindsay había por conseguir un puesto que durante mucho tiempo ha sido considerado de considerable importancia.

En su primera semana de intentar gobernar una ciudad de la que se ha dicho que es ingobernable, la principal preocupación del alcalde Lindsay ha sido solucionar la actual huelga de los transportes públicos.

Para dar ejemplo de ciudadanía con motivo de la actual situación de emergencia en los transportes, el alcalde ha recorrido a pie cuatro veces durante la semana los seis kilómetros que separan su residencia del Ayuntamiento.

Lindsay ha celebrado doce conferencias de Prensa, en su mayoría televisadas, y se ha visto obligado a huir improvisadas comidas —siempre acompañadas con un vaso de leche— durante la continuada serie de reuniones que ha celebrado con los dirigentes sindicales, con las autoridades encargadas de los transportes, con media docena con el ministro federal de Trabajo, con funcionarios municipales y con otras personalidades. (Efe.)

# ¡SENSACIONAL!



BATAS  
BOATADAS  
GRAN  
SURTIDO  
EN TODO  
COLORIDO

# COMBINACIONES



COLORIDOS: BLANCO, CELESTE, SALMON, VERDE, MALVA, MARINO, ABETO, BEIG Y NEGRO

MODELOS EXCLUSIVOS



Rebeca

LA MARCA QUE GARANTIZA CALIDAD  
DE VENTA EN TODO EL COMERCIO

MONSY

CREA LA MODA PARA LA MUJER  
PLAZA MAYOR, 20 - IMPERIAL, 4  
MADRID

Ayuntamiento de Madrid

### SANTO DOMINGO

# TIRANIEZ EXTREMA ENTRE EL PRESIDENTE GARCIA GODOY Y LOS JEFS MILITARES DOMINICANOS

ESTOS CONTINUAN RESISTIENDOSE A SALIR DEL PAIS, PERO ENTREGARON A LAS FUERZAS INTERAMERICANAS LA EMISORA DE QUE SE HABIAN APODERADO EL JUEVES

La OEA se reunió en Washington para estudiar la evolución de los acontecimientos

SANTO DOMINGO.—Los jefes de las Fuerzas Armadas dominicanas, aludiendo a la fuerza presión ejercida por los Estados Unidos y la Organización de Estados Americanos (OEA), han entregado ayer la emisora de que se habían apoderado el jueves pasado.

Un grupo de soldados de las fuerzas pacificadoras interamericanas, tras la salida de los militares dominicanos. No se produjo incidente alguno, a pesar de temerse que la rebelión contra las órdenes del Presidente provisional, Hicior García Godoy, pudiera convertirse en una sublevación en gran escala.

Los dirigentes militares, disgustados por el anuncio hecho por García Godoy en el sentido de que 34 años jefes sentirían enviados al extranjero, negaron la emisora y empezaron a transmitir comunicados atacando la decisión presidencial, que según ellos significaba entregar el país a los comunistas.

Después de todo un día de conferencias, en las que han participado representantes norteamericanos y de la OEA, las fuerzas militares se negaron a retirarse de la emisora a las 1.30 (hora local).

### LLAMAMIENTO DE SU SANTIDAD

La jerarquía ha sido también de lazos solidaridad diplomáticos, en la que ha participado el nuncio papal, monseñor Emanuele Cicerio, que transmitió un llamamiento urgente del Papa Pablo VI a los dominicanos para que «aguen todos los esfuerzos posibles para salvar la paz y el país». (Efe.)

### La Organización de Estados Americanos delibera en Washington

WASHINGTON. — La Organización de Estados Americanos (OEA) ha celebrado ayer una reunión para estudiar los últimos acontecimientos de la crisis dominicana, pero los problemas más importantes de la misma quedaron resueltos en Santo Domingo, antes de que terminara la sesión.

En la reunión, que duró una hora y media, el embajador dominicano, doctor Mitoa Messina, que le representó resistencia de la fuerza pacificadora interamericana para intervenir para obligar a los dirigentes militares derechistas a abandonar la emisora de Santo Domingo y el centro de telecomunicaciones de que se habían apoderado.

El Presidente provisional, Hicior García Godoy, pidió ayer al Secretario General de la OEA en Santo Domingo que diera orden a la fuerza pacificadora para que atacara dichos edificios pero aseguró no tomar medida alguna si se resistían.

El doctor Messina dijo también que creía que la corrección de la reunión de ayer de la OEA había influido en la decisión de los jefes militares, ya que aunque la fuerza pacificadora se resistió a intervenir a acceder a la petición presidencial, él tenía noticias de que esta mañana estaba dispuesta a intervenir. (Efe.)



## WILSON PENA A LA COMMONWEALTH QUE CONFIE EN LAS SANCIONES CONTRA RHODESIA

HAN LLEGADO 80.000 LITROS DE GASOLINA  
A ZAMBIA

LONDRES.—El primer ministro, Harold Wilson, espera persuadir a los dirigentes africanos de la Commonwealth de que deben confiar en las sanciones económicas como el mejor medio para reducir al Gobierno rebelde de Rhodesia, se los de fuente informada.

Este será el principal objetivo de Wilson en la Conferencia de la Commonwealth, que comenzará el martes por la mañana en la capital de Nigeria. Wilson saldrá el lunes con destino a Lagos, acompañado del ministro de Relaciones con la Commonwealth, Arthur Bottomley, y de un equipo de expertos en cuestiones africanas.

Se espera que el primer ministro pondrá especial énfasis en las grandes dificultades que las sanciones impuestas a Rhodesia es han causado a su economía y que estimularán su negativa a hacer uso de la fuerza.

Actualmente, las sanciones británicas afectan al 85 por 100 del comercio de Rhodesia con Gran Bretaña. Los funcionarios ingleses están convencidos de que las actuales restricciones (11 medidas), más el embargo sobre el petróleo, bastarán para terminar con la rebelión de Salisbury. (Efe.)

### Gasolina para Zambia

LUSAKA.—Unos 80.000 litros de gasolina con destino a las minas de cobre de Zambia han sido descargados de un tren que llegó a Kilwe procedente del Congo.

Este cargamento es el primero que llega a Zambia bajo las auspicios de la llamada, especie de autoapropiación, patrocinada por Estados Unidos. La gasolina ha sido llevada en avión a Leopoldville desde Leopoldville (Congo) y desde allí, en tren, hasta territorio de Zambia. (Efe.)

### Inglaterra podría imponer nuevas sanciones

LONDRES.—Gran Bretaña podría imponer nuevas sanciones a Rhodesia como resultado de la Conferencia de dirigentes de la Commonwealth que se celebrará en Lagos la semana próxima, ha declarado el secretario de la Comunidad británica, Arthur Bottomley. (Efe.)

### Escasa actividad terrorista en Angola

LEONDA (Angola).—En la semana del 29 de diciembre al 5 de enero las principales actividades terroristas a cabo contra los terratenientes han tenido lugar en las regiones de Micongo y Bunde, en las zonas de Uíge, según informa el comandante general de las Fuerzas Armadas portuguesas de Angola, facilitado por la agencia de noticias Ant.

Las bajas portuguesas sólo fueron de tres.

### LEA USTED



ron de un muerto y cuatro heridos.

Varios refugios de terroristas fueron ocupados y destruidos por unidades militares, añade el comunicado. (Efe.)

### Regalo de discos españoles a los soldados portugueses de ultramar

LEISBOA.—En el domicilio central del Movimiento Nacional Pombalino, y con destino a los soldados portugueses que se basan en ultramar, fueron entregados 300 discos, oferta de una firma española. Hizo la entrega el representante en Leisboa, señor Casiano González Acevedo, a quien acompañaba, en representación de la Embajada de España, el delegado oficial del turismo español, don Jaime García de Enterría. (Efe.)

## MULTIPLIQUE SU DINERO EN LA GRAN LIQUIDACION TOTAL

ABRIGOS Sra., varios modelos, sin o con cuello piel o astrakán

ahora sólo 742.— ptas.

VESTIDOS Sra., varios modelos, novedades en telas gran resultado

ahora sólo 296.— ptas.

CHIAQUETA Sra., varios modelos última moda, colores gran novedad

ahora sólo 499.— ptas.

PANTALON Espuma niños de 1 a 6 años, ahora desde 61.— ptas.

PALDA Rhovyl, colores surtidos, para niñas de 3 años

ahora desde 123.— ptas.

## MILES Y MILES DE ARTICULOS A PRECIOS REBAJADISIMOS LIQUIDAMOS A UN MISMO PRECIO LOTES DE ARTICULOS DE PRECIOS MUY SUPERIORES

# sepu

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, NUMERO 32

## TASCHKENT: DE NUEVO LA CONFERENCIA INDO-PAKISTANA EN PUNTO MUERTO

PAKISTAN NO FIRMARA NINGUN PACTO DE NO AGRESION HASTA  
QUE SE SOLUCIONE EL PROBLEMA DE CACHEMIRA

TASCHKENT (Asia, central asiática).—Las Delegaciones india y pakistani en la conferencia en las cumbres de Taschkent volverán a celebrar conversaciones que no estaban previstas anteriormente, aunque Shauki, jefe del Gobierno indio, y Ayub Khan, Presidente del Pakistán, no concuerdan.

Las diferencias con respecto al orden del día de la conferencia no han sido resueltas aún, aunque existen mejores perspectivas de entendimiento después de las reuniones entre los dos dirigentes asiáticos.

Hay indicios de que Shauki y Ayub han decidido dejar de lado momentáneamente la espinosa cuestión de Cachemira, después de no haber llegado

a un acuerdo acerca de los buses a discutir. El asunto inmediato a discutir será el de la liberación de los prisioneros hechos por ambos bandos durante la guerra del pasado septiembre, así como la devolución de los barcos detenidos y la retirada de las tropas a sus territorios respectivos.

Última hora del viernes el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, se entrevistó con su colega pakistani, Ali Bhutto, y parece ser que acordaron preparar las reuniones próximas.

El silencio observado por ambas Delegaciones indias, así dada, que la conferencia se halla en un punto muerto. (Efe.)

### Pakistán no se retirará de las conversaciones de paz

continúa celebrándose, ha predicho el portavoz.

A primera hora de ayer circulaban rumores de que ambas partes tuvieron dificultades en las negociaciones, pero se ha sabido, sin embargo, que las dos estaban trabajando en la redacción del comunicado final.

No obstante, un portavoz pakistani declaró que a menos que la India desista de su postura de no reconocer la existencia de la India, el Gobierno de Nueva Delhi está dispuesto a discutir y solucionar el problema de Cachemira.

No obstante, un portavoz pakistani declaró que a menos que la India desista de su postura de no reconocer la existencia de la India, el Gobierno de Nueva Delhi está dispuesto a discutir y solucionar el problema de Cachemira.

### Advertencia de China roja a la India

TOKIO.—China comunista ha advertido a la India que si sus fuerzas armadas continúan realizando incursiones y provocaciones en la frontera china-india y en la frontera de Sikkim con China, considerará resentidamente, anuncia la agencia comunista informativa Nueva China.

La advertencia china está contenida en una nota enviada por el ministerio de Asuntos Exteriores a la Embajada india en Pekín, el pasado día 6.

La misma nota está dedicada a reafirmar lo que Pakistán ha señalado en una declaración, elaborada por el ministerio indio de Asuntos Exteriores en sus seis notas enviadas a China en el período de 20 días comprendido entre el 13 de diciembre de 1965, informa la misma agencia.

Acusa la nota al Gobierno indio de la creación de un clima de tensión por sus fuerzas armadas a lo largo de las dos fronteras y dice que esto podría provocar a la India una acción que podría ayudar a los Estados Unidos intensificar sus incursiones en territorio chino, crea tensiones y pone en movimiento su maquinaria de fabricación de rumores calumniosos contra China. (Efe.)

### Manifestantes en Yakarta piden que se evite la inflación

YAKARTA.—Unos quinientos jóvenes se han manifestado por las calles de Yakarta pidiendo que el Gobierno intervienga para evitar la inflación y la subida de los precios.

Los manifestantes llevaban pancartas en las que se leía: «A la hora los que cometen delitos económicos. Los jóvenes se congregaron frente al edificio del Gobierno y entregaron una nota solicitando una reorganización económica y cambios en la política económica del Gobierno indonesio. También pedían la disolución

del partido comunista indonesio, (Efe.)

### Disturbios en Ceilán a causa de las nuevas normas idiomáticas

COLOMBO.—Un enorme disturbio ha resultado muerto en un choque entre la Policía y grupos de manifestantes que protestaban contra los planes del Gobierno de introducir referencias a nuevas regulaciones idiomáticas.

La Policía ha utilizado gases y bombas de gases lacrimógenos para dispersar a la muchedumbre que ataca los comercios situados en las inmediaciones del Parlamento, donde se celebraba un debate sobre el proyecto de ley por el que se regula el uso del idioma tamil, presentado por el Gobierno del primer ministro Pandit Senanayake.

En portavoz de la Policía ha declarado que el mortuorio ha sido muerto por el estallido de una bomba de gas lacrimógeno y que otros dos personas resultaron heridas a causa de las grandes multitudes por los manifestantes.

Ha sido establecido el toque de cuna desde las nueve de la noche a las seis de la mañana, hora local. Las Fuerzas Armadas de Ceilán han sido puestas en estado de alerta al convocar los partidos de la oposición una huelga general de un día de duración para expresar la protesta contra las nuevas normas idiomáticas. (Efe.)

### China nacionalista recompensa a dos ex oficiales de China comunista

TAIPEI.—La Fuerza Aérea de la China nacionalista ha recompensado a dos oficiales de la Aviación de la China comunista que desertaron el pasado mes de noviembre a bordo de un bombardero a reacción tipo B-26 de fabricación soviética.

El operador de radio Lien Pao Sheng, que falleció a causa de las heridas que tenía en la cabeza, poco después del aterrizaje del avión, ha sido recompensado también con el equivalente a dos millones cien mil pesetas. Esta cantidad quedará en depósito de la Fuerza Aérea de la China nacionalista a disposición de sus familiares. (Efe.)

### Comunistas de/enidos en el Estado malasio de Perak

KUALA LUMPUR.—Han sido detenidos diez personas en el Estado de Perak, al noroeste de Malaya, sospechosas de participar en un complot comunista destinado a «eliminar la reunificación de la Federación de Malasia, según se informa. (Efe.)





# SUCESOS

MADRID

## LLUVIAS TORRENCIALES AL ESTE DE RHODESIA ES IMPOSIBLE TODAVIA CALCULAR LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL CICLON EN MOZAMBIQUE

**SALISBURY**.—Lluvias torrenciales del ciclón «Cicadas» —ya en declive— han cedido sobre el este de Rhodesia; pero tan sólo ha llovido de forma muy esporádica en las escasas tierras altas, donde el ganado está muriendo a miles a causa de la sequía.

«Xtomo que esto no modifica de forma apreciable la situación creada por la sequía», ha declarado un funcionario del Servicio Meteorológico.

Continúa evacuándose ganado de la provincia de Matabeleland, en un suroeste del Gobierno por salvar de una muerte segura las cabezas de ganado.

De fuerte interés se indica que la presente sequía es la peor de las registradas en la historia de Rhodesia, calificándose de «catástrofe».

En Fort Victoria, la más importante ciudad del sur de Rhodesia, comenzó hoy a llover sobre la zona.

### Racionamiento de agua en Lourenço Marques

**LOURENÇO MARQUES (Mozambique)**.—Aún continúan estentando los efectos del ciclón «Cicadas», que ha roto Mombasa, principalmente en la región del litoral Sur. Las olas alcanzaban en la boca del puerto de Lourenço Marques la altura de 15 metros y el viento sopla a 110 kilómetros por hora.

Lourenço Marques entra en su tercer día de racionamiento de agua, así como las ciudades de Joao Abel y Tolumbeo. El río Umbeluz, que tiene normalmente un nivel de metro y medio, ha aumentado hasta 10 metros, desbordándose. En sus aguas flotan cadáveres de apesadumbrados riberanos, así como árboles derribados y animales muertos. Las brigadas de caminos ferroviarios trabajan toda la noche para limpiar la línea que une el país con Rhodesia, África del Sur y Sudafrica.

Las autoridades distribuyen víveres y medicamentos a los damnificados. Las Fuerzas Armadas cooperan activamente en las operaciones de rescate de las personas ahogadas por el temporal, y el gobernador general ha dirigido un llamamiento a África del Sur para que le sean enviados helicópteros.

Es imposible calcular aún la cuantía de los daños causados por el temporal, el más violento registrado en Mombasa desde hace treinta años. (Efe.)

### Perecen los cinco ocupantes al estrellarse un helicóptero

**PRETORIA (África del Sur)**.—Un helicóptero de las Fuerzas Armadas sudafricanas que participaba en operaciones de salvamento en las montañas de la provincia portuguesa de Mombasa, se ha estrellado, matando cinco personas en el accidente.

El Cuartel General de las Fuerzas Armadas ha informado que los muertos han sido dos sudafricanos «un oficial y un soldado» y tres portugueses «un suboficial y dos soldados».

Según noticias de origen portugués, el helicóptero explotó en el aire, estrellándose después.

La aeronave era de tres alas enrolladas por África del Sur para cooperar en el salvamento de las víctimas del ciclón «Cicadas» y se dirigía al lanzamiento de balsas de goma para ayudar a las personas atrapadas en las cimas de los árboles y en los tejados de los edificios en las márgenes del río Umbeluz, a unos siete kilómetros de Lourenço Marques. (Efe.)

## NADADORA MUERTA DESPUES DE ARRANCARLE UNA PIERNA UN TIBURON

**NEW PLYMOUTH (Nueva Zelanda)**.—Una nadadora de cuarenta años ha muerto en la playa de Okaiwa, cerca de esta ciudad, poco después de que un tiburón le arrancara una pierna con sus dentaduras.

La joven, Jas Marion Kearseby, estaba nadando a unos cuarenta metros de la playa en el momento en que la atacó el tiburón. Un joven nadador oyó el grito de la nadadora cuando oyó el grito y la recogió en su canoa. Sin embargo, la joven murió poco después en la playa, mientras era atendida por dos médicos. (Efe.)

Un arquitecto sueco a una mujer y prende fuego a su cadáver

**MANILA**.—Un arquitecto de Manila, de veintidós años de edad, ha confesado haber asesinado a una mujer y después prenderle

fuego a su cadáver a causa de las amarguras que le hizo de declararle ante los Tribunales por no pagar una deuda, según ha informado la Policía.

## SE ESTRELLA UN AVION DE LA BASE CONJUNTA DE MORON

**EL PILOTO, NORTEAMERICANO, SE SALVO ARROJÁNDOSE EN PARACAIDAS**

**SEVILLA**.—Un avión de la base conjunta hispano-norteamericana se ha estrellado a cuatro kilómetros al norte de Mar, quedando completamente destruido. El piloto y único ocupante del aparato, el comandante James H. Smeethers, se tiró con paracaídas y fue rescatado poco después.

El avión, en el que, al parecer, se proyecta un fallo mecánico a poco de despegar, era de los llamados de reconocimiento de la USAF, tipo «F-100», y pertenecía al grupo 440, con base en Langley (Virginia, Estados Unidos). (Gine.)

## DOS OBREROS MUEREN, OTRO SUFRE HERIDAS GRAVES EN OTROS TANTOS ACCIDENTES DE TRABAJO

**Los bomberos hubieron de intervenir para rescatar el cuerpo de uno de los accidentados**

Dos operarios resultaron muertos y un tercero herido de gravedad en otros tantos accidentes de trabajo ocurridos en el día de ayer.

Antonio Martín-Buñago Montenegro, domiciliado en la calle de Embajadores, número 46, falleció instantáneamente a consecuencia de una fuerte descarga eléctrica cuando efectuaba una instalación en una imprenta sita en la calle del Píomo, número 19.

José González Melero, albán, de veintidós años de edad, con domicilio en la calle de Mártires de la Ventilla, número 14, murió en el acto al precipitarse al vacío desde un andamio que se encontraba a la altura de un octavo piso. El accidente tuvo lugar en el Ministerio de la Vivienda, donde el trabajador, con otro compañero, bajaba mediante una grúa el andamio con que se encontraba subido y que, repentinamente se desmontó. El cuerpo del infortunado operario cayó sobre una tarima de un patio interior, en lugar en el que era muy difícil lograr rescatarlo. Fue necesario la intervención de los bomberos, que consiguieron recuperar el cadáver de José González.

Por último, Pedro Caba Quintana, que vive en el poblado de Puenca, bloque número 20, sufrió graves lesiones de gravedad cuando se rescató asido a un cable que trabajaba en un transformador empotrado en la calle Buen Gobierno.

### Extravía joyas en un taxi

Manuel Aguilar Carvajal, domiciliado en la calle Chantada, número 17, ha denunciado ante la Policía la pérdida de joyas que valora en la cantidad de 15.000 pesetas, y que se dejó olvidadas en el interior de un taxi.

El trayecto en que fueron extraviadas las alhajas fue de Alcala al domicilio del perjudicado.

### Muerto en atropello

Manuel Carmona Fernández, de cincuenta y cuatro años de edad, vecino de Badajoz, que poseía unos días en casa de unos familiares, resultó muerto al ser atropellado por la furgoneta matrícula M-2873, que conducía el señor Martín Fernández. El accidente tuvo lugar

a la altura del kilómetro 15,000 de la carretera de Valencia.

### Tentativa de robo en un asilo

Una tentativa de robo tuvo lugar durante la pasada madrugada en el Asilo de la Beata María Ana de Jesús, sito en la calle del Doctor Esquerdo, número 9. La verja de una ventana situada en el ala del edificio en que se encuentra instalado el belén del Asilo apareció doblada como para permitir el paso de una persona. Igualmente se descubrió forzado el candado de una de las llaves que se encuentran instaladas al lado del belén. En estos o similares de la altura del kilómetro 15,000 de la carretera de Valencia.

hecho no lograron llevarse nada, pues precisamente en la noche anterior las monjas del Asilo habían sido de la institución habían depositado el dinero que los visitantes en las llaves.

### Atropello seguido de fuga

Un joven de diecisiete años de edad, Luis Salillas Plata, sufrió heridas de gravedad al ser atropellado por un turismo, a primera hora de la mañana de ayer, en el paseo de Castellana. El conductor del turismo causante del atropello se dio a la fuga sin atender al herido, que fue internado en el Equipo Quirógeno.

## LEON: UN MATRIMONIO HERIDO DE GRAVEDAD AL CHOCAR SU AUTOMOVIL CON UN CAMION

**EN MASSANET (GERONA) OTRO MATRIMONIO Y SU HIJO RESULTARON HERIDOS AL DAR SU COCHE VARIAS VUELTAS DE CAMPANA**

**LEON**.—Al chocar su coche contra la de una camioneta, el infortunado obrero se dirigió a su trabajo. Con el deseo de llegar puntual al mismo cruzó por encima de la autopista de Castellón, sin darse cuenta de que venía el coche matrícula B-39712, que lo alcanzó de lleno, sin que el conductor pudiera evadirse. El hecho ocurrió en el término de Hospital, a la altura de la ermita de Beltrique. (Cif. A.)

**Muerto electrocutado un retratado mental**  
**ALICANTE**.—Manuel Serra Córdoba, de veintidós años, retrasado mental, ha muerto electrocutado al encaramarse a un poste y tocar los cables de energía eléctrica de alta tensión, desconociendo el peligro que ello entrañaba. El hecho se ha producido en el paraje denominado «El Pajarillo», situado en el término municipal de Albuera. (Cifra.)

### Varias vueltas de campana por exceso de velocidad

**GERONA**.—Un matrimonio español rescatado en Francia y su hijo resultaron heridos en accidente de tráfico ocurrido, al parecer por exceso de velocidad, en el kilómetro 496,000 de la carretera de Madrid a Francia por la Juncuera, en el término de Massanet. El coche se salió de la calzada en una curva y, tras dar varias vueltas de campana, quedó en posición invertida.

El vehículo iba conducido por Isidro Mas Coll, de treinta y tres años de edad, cuando, de profesión carpintero, natural de Rubí (Barcelona) y con domicilio en Perpignan, 4 rue de Guyenne, que resultó con heridas de consideración. Su esposa, Dolores Blado Cabo, de veintinueve años, natural de Centron (Ornes), sufrió heridas de gravedad y su hijo, de dieciséis meses, José Daniel, lesiones leves. (Cifra.)

### Atropello mortal en la autopista de Castellón

**BARCELONA**.—Murio atropellado por un automóvil el productor Antonio Merita Olivera, de cincuenta y tres años de edad, natural de Granada y vecino del P. 29 de la autopista de la sierra

### Muerto electrocutado un retratado mental

**ALICANTE**.—Manuel Serra Córdoba, de veintidós años, retrasado mental, ha muerto electrocutado al encaramarse a un poste y tocar los cables de energía eléctrica de alta tensión, desconociendo el peligro que ello entrañaba. El hecho se ha producido en el paraje denominado «El Pajarillo», situado en el término municipal de Albuera. (Cifra.)

### Minero muerto en desprendimiento de tierras

**LEON**.—Al ser atropado por un desprendimiento de tierra en la mina compelsada de Llombara resultó muerto el obrero José Vieg Bello, de treinta años, vecino de Santa Lusa. (Cifra.)

### Unos gamberros dejan a escoras una calle

**LEONIA**.—Por arrancar los cables del suministro eléctrico de la calle de Bell-Lloch, ocasionando el consiguiente apagón en la mayoría de las casas de dicha calle, han sido denunciados al punto de la Guardia Civil de Bell-Lloch Ramón Solomó, Córdova, Agustín Peláez Bosc, José María Fontanero y Jaime Americh Fina, vecinos de Bell-Lloch, los cuales, en un acto de gamberria, cortaron el suministro de electricidad en el barrio.

# «SE PROHIBE CANTAR Y SER GRAN DOMIN» AHORA RESULTA QUE CASARIEGO (QUE SIEMPRE PRESUMIO DE LUARQUES) NACIO EN LA VILLA DE TINEO

Querido Director:

En los medios intelectuales de la región, que no son por cierto los que figuran con carácter vilicioso e intocable, han sido muy bien recibidos los nombramientos de «Asturiano del año 1965», que confiere el diario «La Nueva España» en distintas especialidades y materias. Estuvo aquí, en Oviedo, como sabes, el Delegado Nacional de Prensa, Radio y Propaganda del Movimiento, Alejandro Fernández Sordo, que quiso resaltar con su presencia el acto de entrega de los diplomas de «Asturiano del año 1965». Fernández Sordo —esta es interesante desde un punto de vista cultural— habló de la diferencia que existe entre ser grandes y grandes. Me atrevo a creer, una vez más, siguiendo la línea del pensamiento de Fernández Sordo, que los asturianos tenemos que preocuparnos de establecer, en el orden de las ideas, más auténtica

diferenciación entre el simple gritito folclórico y los más puros valores asturianos. En el Homenaje al Gijón, en una línea, había un cartel que no podía ser más expresivo en este sentido. Decía: «Se prohíbe cantar y ser grandes». Dos cosas, director, que han dado en demasía lo más limpiando y alto de lo que ahora viene llamándose asturiano. Una región, como señalaba nuestro Delegado Nacional, ha de acostumbrarse a cantar a coro, que es la mejor manera de conseguir un esfuerzo en equipo, anulando por tanto la grandiosidad individual e insolidaria. El asturiano, que posee tan hermosas virtudes y cualidades en general, peca en determinados trances de grandión, sin darse cuenta de que lo egregio reside en ser grande. Y grandes son, en principio, aquellos que mediante su trabajo, su entusiasmo y su fe en el progreso de la región, han merecido recientemente el título de «Asturiano del

año 1965». Ellos, en conjunto, han demostrado un depurado estilo en su modo de entender la asturiana y el Plan de Desarrollo Económico y Social.

El señor Juan José Plans ha firmado en la Librería Cervantes, de la capital del Principado, ejemplares de su biografía sobre Alejandro Casariego, que ha editado Richard Grant. Pudeo asegurarte que, desde el primer momento, la biografía ha sido excelentemente acogida. Casariego, una extraordinaria sensibilidad poética al servicio del teatro, se ha destacado en Asturias de una notable admiración. Alguien afirmó, no hace mucho, que los asturianos no habían resuelto a Casariego el homenaje que se merece. Estimo que se sacan los asuntos de quicio. El asturiano, en efecto, es demasiado parco en cuanto a reconocimientos públicos, pero no por eso deja de querer y admirar, en la más profunda de su personalidad, a quien merece un puesto de relieve. La obra de Juan José Plans ha comenzado a venderse bien, y este, sin duda alguna, es una prueba de fervor por parte de los asturianos hacia el gran Casariego.

En torno a un escritor asturiano bastante conocido se ha iniciado un pequeño revuelo de tipo intercomarcial. Merece la pena señalar, a los efectos de la villa de Luarca, que los señores de la villa de Luarca se han enterado de que Jesús Evaristo Casariego, que siempre profesó de nativo del antiguo concejo de Valdés, fue bautizado en Tineo, la primera y más bonita braña de España. El cronista oficial de Luarca, que es Modesto González Cobas, declara ahora que él ya sabía que Casariego era de Tineo, pero que la costumbre —que en este caso son las repeticiones de los cronistas de linaje de los escritores— estado y hasta derecho, y, por lo tanto, prefirió guardar silencio. Los de Tineo, que gustan de proclamar —cosa que me parece legítima— lo que hay de precioso en la villa y su término, están dispuestos a demostrar, documentalmente, que Jesús Evaristo Casariego nació y se bautizó en la importante población y en Luarca, como venía creyéndose. Esto, que le pareciera cuestión más mayor importancia, la tiene, no obstante, para las gentes que conceden categoría a lo literario en las villas y pueblos de Asturias. El hecho de que Jesús Evaristo Casariego haya nacido en Luarca o en Tineo es tema que suscitara, ya lo verás, una dilectica refriega en Prensa y radio. Más de un comentarista ha dicho, en forma de humor, que más de uno de la Prensa está dispuesto a rechazar, por entero, que el escritor asturiano resida en Luarca. Se espera, claro está, que Jesús Evaristo, viajero impetuoso, venga a su finca de la Barredina, en los montes de Villavieja, donde suele pasar temporadas. ¡Por qué registro saldrá el autor de «Con la vida hielera huego»?

# LA VIDA GENERAL DE LA CULTURA

La vida meridional de las repúblicas centroamericanas tiene como uno de sus mayores hitos de orgullo su devuelto interés por la educación popular, por la cultura y por el arte. Durante miles de años, Costa Rica tenía sus maestros y sus sólo quinientos soldados. La lucha contra el analfabetismo, que en otros países se ha visto particularmente dificultada por especiales condiciones geográficas e inconvenientes de todo orden, ha tenido en este país una animación constante y estimulante por parte del Estado, por lo que es fácil comprender el auge de su estructura cuando su población no alcanza el millón de habitantes. El panorama de la literatura costarricense ha sido un tanto mixto, pero por varios autores logramos destacar de manera insistida. No vamos a citar aquí nombres de los poetas, porque estarían fuera de actualidad, pero sí consignar el acendrado amor de los costarricenses por nuestra cultura, nuestra religión y su patria.

Entre la más reciente promoción de poetas costarricenses, el círculo que los agrupa compo, a su vez, en la poesía, se encuentran a los señores de la poesía, que verdaderamente, por su sensibilidad y su latido, son noticia. Sin más orden que el puramente cronológico, presentamos las firmas más destacadas, interesantes individualmente y en conjunto.

En el primero Jorge de Brindley, que nació en Santa Cruz de Turrialba, por enero de 1933. A la vez que estudia en la universidad, publica poemas en revistas y periódicos. En 1965, «Destellos plásticos», en 1966, «Consejos para Cratos», en 1967, «Decoloración del amor azul», en 1968, y «Poemas terrenales», en 1969. Suele colaborar como periodista y escribe columnas, pero su labor central reside en la poesía, no siempre ortodoxa en cuanto a formas clásicas.

Viene después José Ribera, nacido el 20 de diciembre de 1940 en San José; tiene varios libros publicados, en un muchacho solitario y callado, cuya forma de hacer poesía parece verse en su composición «Haciéndome yo mismo y en lo que nadie nota». Dice que en

Cuanto así creer en nadie. Soy el profundo de la duda roja. Laureano Albuja nació el 9 de enero de 1942 en el mismo pueblo que de Brindley. Es el más joven de todo el grupo que formó el Círculo de Poetas Costarricenses, pues afirma que escribió desde los ocho años. Tiene un libro inédito y en 1967 publicó un libro «Poesmas en cruz», colaborando en la revista «Flecha para todos», a la vez que forma parte del Consejo de la serie bibliográfica Líneas Grises.

También la mujer se destaca entre la intelectualidad de Costa Rica, con un exponente de claridad y belleza tan espléndidos como en el caso de Julieta Rodríguez Viquez, que nació en la capital, San José, en marzo de 1941. Es estudiante de literatura y de filosofía y magnífica su «Oración lunática».

También Marco Aparicio nació en Santa Rosa en enero de 1944, después de conocer por sus libros «Alupambres» (1961), «Cantos para el viento» (1961) y «Mi voz me da miedo» (1961), que ya ha publicado cuando sea la luz este comentario. Le entusiasman los nocturnos, como aquel que empieza

Noche de turbulencia ha insoportable, noche de largos trenes que me van a conocer por sus libros «Alupambres» (1961), «Cantos para el viento» (1961) y «Mi voz me da miedo» (1961), que ya ha publicado cuando sea la luz este comentario. Le entusiasman los nocturnos, como aquel que empieza

Viene luego Rodrigo Quirós, nacido en diciembre de 1941, poeta de acento melancólico, cuyo libro principal es «Cantos en la noche» (1965), y del que han publicado fragmentos varias revistas.

Alfonso Chaves, natural de Cartago, donde vive la luz en 1946, colabora frecuentemente en periódicos y revistas nacionales, así como en la prensa internacional. En 1965, «Destellos plásticos», en 1966, «Consejos para Cratos», en 1967, «Decoloración del amor azul», en 1968, y «Poemas terrenales», en 1969. Suele colaborar como periodista y escribe columnas, pero su labor central reside en la poesía, no siempre ortodoxa en cuanto a formas clásicas.

Creo sinceramente que tiene honda significación el desarrollo místico poético de Costa Rica, un pequeño país culto y de gran florecimiento en todos los tonos del arte, incluso los más bellos de su espíritu patrio de palmar de la patria, cada vez mejor iluminada.

JOSE SANZ Y DIAZ

# UN CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE HISTORIA DE AMERICA

BUENOS AIRES. (Servicio especial).—El año 1964 será dedicado a conmemorar el sesquicentenario de la emancipación argentina. En 1960 se celebró por todo el país la fiesta de la independencia, la cual fue la de la proclamación de la independencia, ésta sirve para conmemorar la conmemoración del sesquicentenario del descubrimiento histórico. La primera sesión el 25 de mayo de 1910 en Buenos Aires. La segunda fue el 3 de julio de 1914 en Tucumán. Los argentinos guardan hacia ambas fechas un profundo respeto y las celebran cada año en forma relevante y patriótica, para renovar la exaltación del espíritu nacional y tributar honores a los próceres que propulsaron dichos episodios.

Este año, pues, volverá a renovar honores muy sonados (habrá alguno a España con motivo de tan afortunado causal de glorias heredado por su hijo), y se asegurará la presencia de los señores eminentes de todo el mundo, e incluso de una fraterna Delegación española que encabezará el Vicepresidente del Gobierno, general Muñoz Grandes. Pero esto no es todo: juntamente con los actos patrióticos, la Argentina realizará el IV Congreso de Historia de América, que tendrá por escenario la ciudad de Buenos Aires y contará con la presencia de los más eminentes historiadores europeos y americanos. Por supuesto, se espera un aporte interesante a las sesiones por parte de delegados españoles y argentinos, aunque la labor histórica será ampliada también desde otros ángulos y orígenes. Es curioso que el anuncio de este Congreso va acompañado de una novedad importante: los representantes de la Argentina en este histórico reunión podrán



participar en forma activa de la labor y no serán meros espectadores, como en habitual en este tipo de actos. Desconozco si se piensa hacer idéntica invitación a los señores que él o los demás hombres de Prensa, y en nuestro caso, a los españoles.

De todos modos, y sea como fuere, el anuncio de un Congreso Histórico sobre la vida de América ofrece perspectivas alentadoras. Es una lástima que hayan muerto recientemente figuras como don Ricardo Lezama —el más joven de los Indios jóvenes fueron colonias, si no provincias de España, y que no existe «perjudicio colonial» en América, sino «perjudicio hispano»— don Carlos Barahona, y, entre otros, Enrique Rodríguez Larrea. Pero en América existen grandes historiadores. Lo intuyo que en España y los demás países invitados, y no hay que dudar que la reunión aportará muchos frutos y será para ahondar más todavía en las verdades tantas veces escomentadas de la historia americana, que debe ser desterrada de una vez por todas la leyenda negra.

Brunello DIAZ SAL

José Antonio CEPEDA



# Las Arribas de Arriba Letras y Papeles

EL TEMA DE LA SEMANA: EL URBANISMO, HOY

## LAS OBRAS ARQUITECTURAS ESPAÑOLAS

Por A. GONZALEZ AMEZQUETA

Arquitecto

Cuando el arquitecto americano Louis Sullivan emitió el aforismo de «la forma sigue a la función», creó con su corta frase el alfiler más expresivo de los principios de la arquitectura moderna, que vio en el «programa» de su propia ideología; pero estas ideas de que las funciones deben ser las que determinen la forma, de las atenciones de la arquitectura y que las formas han de supeditar a las exigencias de aquellas, precisaron funcional en una época en que gran parte de la arquitectura se diluía en decoraciones y estilizaciones vacías, no es más que una exposición simple y potente, y fecunda en sus consecuencias de lo que ha sido la esencia de la arquitectura de todas las épocas, incluso de gran parte de la que era blanco de los ataques que dicha frase simbolizaba.

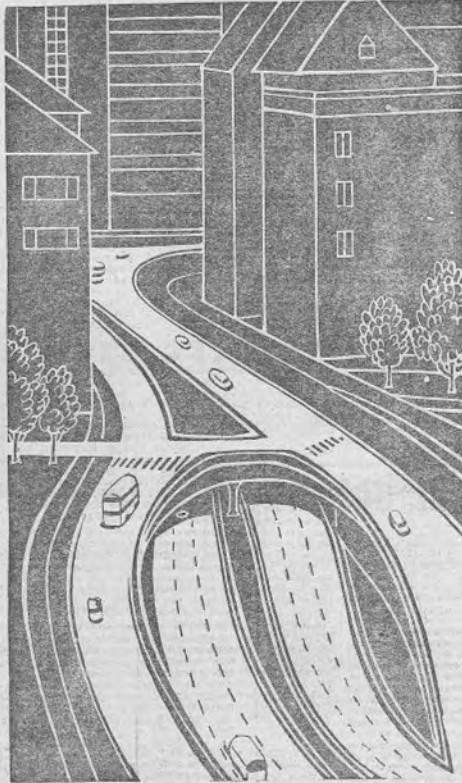
### EL «FUNCIONALISMO»

El postulado de funcionalismo que ha surgido y todavía a veces sigue ensalzando, es demasiado cierto y demasiado a toda la arquitectura moderna no es sino la manifestación de un sólido interés por establecer la primacía de las funciones reales y la necesidad de subordinar por encima de los principios estéticos o estilísticos.

Pero el caso de bastante rigor, eliminando la pretensión y como consecuencia, en gran parte, de las mismas evoluciones y novedades surgidas dentro del propio cuerpo del movimiento moderno de arquitectura, al perder el sentido de este funcionalismo resulta que, en esencia, es una recuperación y continuidad de la postura básica de toda la arquitectura anterior, incluso de la fundamentalmente anterior: es decir, el servicio y la expresión adecuada de unas determinadas situaciones. Es irrazonable que una categoría nombre de la arquitectura de la época en que empezó a aparecer el movimiento moderno había llegado a la degeneración y la falta de la más elemental calidad, pero también existen otras de este tipo de unidades considerables, juzgadas de acuerdo con sus intenciones, naturalmente. Sus resultados provienen de la acertada resolución de sus problemas, es decir, de sus funciones y de la creación y exposición de un lenguaje plástico y espacial expresivo de las funciones planteadas. En resumen, la calidad de estos edificios proviene de que sus formas siguen y expresan adecuadamente sus funciones. Ahora bien, los ataques de la nueva arquitectura y de sus programadores iban tanto contra una cosa como contra otras. La lucha se planteó contra el viejo conjunto de la arquitectura existente, no contra sus ejemplares, fallos de calidad.

Al proponer una arquitectura funcionalista y negar la funcionalidad de la otra, la nueva arquitectura lo que hacía, en esencia, no era ir contra esa arquitectura en sí misma, sino contra su planteamiento funcional y negar no la validez o calidad de sus resoluciones formales, sino la validez de sus funciones mismas para resolver los problemas de la época y de la sociedad en que había. Es preciso comprender, para poder apreciar la esencia de la arquitectura moderna, que la discusión está planteada entre una arquitectura que presta atención a las funciones y otra que las olvida, sino entre facciones de una clase y funciones de otra.

Pero lo cierto es que hoy, al diluirse la arquitectura moderna, se ha perdido en gran parte la idea elemental y esencial de la arquitectura partiendo de sus bases más profundas, es decir, de la formulación de



sus fines y de sus funciones, y ha quedado una imagen de un tanto desconectado del moderno; algo consistente simplemente en analizar las funciones prioritarias e inventar las formas adecuadas a ellas o bien, de otro modo, en el empleo indiscriminado de una serie de formas y estructuras apiladas al programa particular sin valor, en el más puro caso, la conveniencia o validez del programa, o sea de las funciones.

En virtud del más estricto funcionalismo

no se puede negar que muchos de los programas que han tratado de sustituir y evolucionar las formas del movimiento moderno —los programas de lujo y celebrados, los temas monumentalistas— estaban mejor servidos y expresados por las formas de la arquitectura monumentalista y ecléctica contra la que se dirigieron sus ataques; pero esto no sólo contra la deficiencia de sus soluciones formales, sino, sobre todo, contra su programación.

Donde se hacen más patentes los desajustes entre los programas reales y las formas de la arquitectura moderna o, si se quiere, simplemente entre funciones y formas es en los lugares donde el movimiento moderno de arquitectura ha sido sometido una vez desarrollado, llevado a su máxima edad y sus unos resultados concretos de valor indiscutible, aunque sólo sea formalmente. Tal es el caso de París, donde, presidiendo del panorama del GIVRAUX, el grupo español que participó del movimiento general en su primera época y después fue olvidado, la arquitectura moderna ha sido aceptada en un momento en que pudo prescindir por la valía y madurez formal de los ejemplos existentes fuera, del planteamiento «funcional» y de la necesidad de partir de los cambios, de las funciones y su valor social para renovar la arquitectura.

Sería innecesario pensar que la arquitectura moderna española ha consistido nada más que en un cambio de vestimenta. La novedad de sinceridad, de quitar un lenguaje formal acorde con los nuevos métodos de construcción y con algunos principios cambiados en el modo de vivir y a la exigencia de conceder atención a la resolución práctica de lo que existe detrás de las pompas lacradas en que se había quedado la arquitectura, historicista y nostálgica, son razones que han pesado mucho a la hora de buscar una nueva arquitectura. Pero también es cierto que una vez realizada la renovación —hoy casi toda la arquitectura que se hace es modernista— se trata de alguna otra nueva arquitectura a todos los programas sin analizar la validez y autenticidad moderna de ellos.

### «IDEALISMO» Y «REALISMO»

Los adentados en nuestra arquitectura moderna, los que lucharon por asentarla en nuestro país han tratado de subordinar a todo el ámbito de la edificación actual y han pretendido, con intenciones admirables y justificadas, hacer empujando, mucha arquitectura, que, por sus programaciones y sus condiciones, ha sustituido en su contra de las mismas raíces de esta arquitectura moderna.

En gran parte por estas circunstancias, por las fricciones entre ideas, funciones y nuevas formas, pudo haberse planteado el dilema y una incipiente pugna entre idealismo y realismo, como dos edificios existentes en toda la arquitectura universal, pero particularmente manifiesta en España. El arquitecto de Barcelona Oriol Bohigas, uno de los señores más importantes y significativos de la nueva arquitectura española, ha criticado acertadamente, no sin razones, las dos posturas en Madrid y en Barcelona, y se ha arrojado al mismo en defender del «nuevo realismo», testimoniando con su obra posterior su actitud. La tesis fundamental, planteada con inflexible claridad, era que ha colapsado los sociales y ideológicos para las que había nacido la nueva arquitectura no habían sido realizadas, y en esta situación resultaba un absurdo seguir proyectando hacia una arquitectura de ese tipo. Las verdaderas condiciones a las que debía obedecer la arquitectura por hacer realidad las exigencias existentes en el entorno en que había de surgir. No se puede negar que lo contrario sería pensar en utopías y crear una arquitectura desconectada sin paliativos. La única arquitectura que puede satisfacer a las necesidades planteadas y actuar eficazmente

(Continúa en la página 22.)





## EL TEMA DE LA SEMANA: EL URBANISMO, HOY

## MADRID, ANTE EL URBANISMO DE HOY

DON JUAN DE CONTRERAS  
Y LOPEZ DE AYALA, MAR.  
QUES DE LOZOYA

(Catedrático)

EN MADRID TODOS LOS PROYECTOS, TODAS LAS IDEAS  
Y TODAS LAS REALIZACIONES URBANISTICAS HAN  
SIDO MEZQUINOS.--(Marqués de Lozoya)URBANISTICAMENTE MADRID SE ESTA SUICIDANDO, PERO  
DANDOSE CUENTA, QUE TODAVIA ES PEOR.--(Miguel Fisac)EL DEFECTO PRINCIPAL DE MADRID ES EL DE TODAS LAS  
GRANDES CIUDADES: REUNIR GRANDES MASAS EN  
PEQUEÑOS ESPACIOS.--(Tomás Borrás)

## PREGUNTAS:

1. ¿Cuál es en su opinión la dirección más acertada del urbanismo de hoy?
2. ¿Las tendencias urbanísticas que se observan en Madrid se encuentran en espacios reducidos, o pierden de vista a poco la ciudad se va tragando, se le apodera de la personalidad, hasta quedar en lo que somos muchos habitantes de
3. ¿Cuál es la dirección que, en esta dirección?
4. ¿Cuál es la dirección que, el mayor defecto y la más importante virtud de Madrid como núcleo urbano?

1. La falta de un urbanismo serio, de un punto de vista científico, de una disciplina para conseguir algo presentable. Aquí, me refiero a España, cada uno ha hecho lo que le ha querido, sin criterios, sin que nadie le parara. Y así está saliendo la cosa: verdaderas monstruosidades. Desde Carlos III no se ha hecho nada con visión de futuro, todo se hace para salir del paso pensando en el momento, sin más relaciones que de un metro hacia adelante.

2. Hasta ahora, en Madrid, no se advierte mejora estética, más bien lo contrario. Madrid era una ciudad bella y se la está destruyendo estéticamente.

3. El defecto, uno y principal: el haber fallado un concepto amplio de lo que debiera ser una ciudad. Aquí todas las ideas, todos los proyectos, todas las realizaciones han sido parciales, mezquinas. Se ha limitado a comenzar de esta idea de futuro, se ha construido sin pensar en el mañana a lo largo de la construcción que traza los hechos. Todo lo contrario, por ejemplo, de lo París, donde todo se mira a su tiempo con grandiosidad, anticipándose al futuro. Y lo malo es que seguimos dale que dale. Madrid, dentro de unos años, será un verdadero monstruo estético.

La virtud de Madrid, su gracia. El empleo del ladrillo y la piedra en su construcción. Pero, además, después, ahora se piensa en las aristas, resacas, resacas (la Castellana) sin pensar que eso concierne a la ciudad y a la personalidad que ocasiona problemas futuros.

DON MIGUEL FISAC SERNA  
(Arquitecto)

1. La dirección más acertada es la que se toma de vista científico, la ciudad y de otra parte resolver el problema de la circulación, rodada conjuntamente, con el uso de los espacios.

Analizando un poco la cuestión, puede decirse que la preocupación más intensa de los urbanistas hoy es devolver al hombre lo que es el hombre, lo que no debiera haberse quitado. El hombre, inmerso en una ciudad mal planeada, en espacios vitales, en jardines, en paseos, viendo

en espacios reducidos, o pierden de vista a poco la ciudad se va tragando, se le apodera de la personalidad, hasta quedar en lo que somos muchos habitantes de



ma. —por decir una ciudad—, mezquinas, expuestas, plenas mecánicas anóreas y sin gusto. El hombre de la gran ciudad se está cobrando, no conoce al que está dentro, y el dato que le puede hacer, luego, se oculta en la ma-

sa. Sebe que el ataque no le viene de frente, que el mal se lo puede hacer desde un despacho, con la simpatía, por equivocación. De aquí que luchemos.—Los que vemos el problema en su sala—, contra ese estado, contra la construcción ecclésiástica, contra la impersonalidad que se impone a nuestras ciudades. Es necesario devolver al hombre esa personalidad propia, humanizar un lugar que de por sí tiende a ser contrario. Ahora bien, entiendo que la arquitectura no es sino la tímida de una realidad: no muchas cosas se han hecho mal en porque hay muchas cosas que están mal.

2. A mi manera de ver las tendencias urbanísticas que se siguen en Madrid son totalmente opuestas. Los urbanísticos Madrid se encuentran, suicidando, pero dándose cuenta, que es todavía peor. Por que se están matando los valores de convivencia que en ella existían y coexistencia, como si sus ocupantes fueran mercedarios de un respeto. Y por otra parte, las soluciones que se apuntan para resolver los problemas de estacionamiento y circulación rodada se hacen en sacro roto, se buscan naciones realistas que en ningún caso se resuelve nada.

3. El mayor defecto es que no hemos resuelto de manera seria los problemas de circulación que plantea la ciudad moderna. Y junto a ello otro que ya exponía más. La ciudad, con las variaciones características de cada época, ha sido siempre un lugar de vivir y convivir. La casa, la vivienda, ha sido el espacio humano en el que el hombre ha vivido en una agrupación familiar. Todo esto se ha olvidado en nuestro Madrid y se olvida cada día más. En nuestra ciudad no se vive ni se convive. La casa no queda a la familia. Es terrible. Porque, esto podría evitarse, podría al menos evitarse, dominarse. Pero aquí parece que solo debemos ocuparnos de los dolores manifestados, de los que derraman sangre, cuando se está jugando con el suelo como se está jugando. Hay que socializar ese suelo, hay que evitar el negocio sucio y capitalista, frío y deshumanizado; hay que evitar los enriquecimientos a costa del ciudadano.

4. ¿Cuál sea la monotonía, porque se hacen ciudades muy parecidas, casi como traidas con tijeras. Ya no surge el barrio espontáneo, que cambia la fisonomía de la ciudad. El urbanismo de hoy tiende a simplificar y simplificar los barrios en ciudades y las ciudades en conceptos.

5. Pues, así, todos los barrios son ahora iguales; más parecen almoceros de personas que viviendas para personas. Todos son iguales, hasta el punto de que si a uno lo sueltan en un barrio puede creer perfectamente que está en otro espacio. Ya no hay un Madrid diferente, como antes.

6. El defecto principal de Madrid es el de las grandes ciudades: reunir grandes masas en pequeños espacios, meter más gente donde no se sabe materialmente. Así llegan las congestiones.

La virtud: esas espléndidas salidas que Madrid tiene hacia el Norte y Noroeste, aunque, dicha sea la verdad, a mí parecer no han sabido aprovecharlos los paisajes.

dadano, de la familia... al no queremos encontrarnos con el caos. La virtud, esa simpática y humildad en la convivencia que poco a poco desaparece.

DON TOMAS BORRAS  
(Escritor)

1. ¿Cuál sea la monotonía, porque se hacen ciudades muy parecidas, casi como traidas con tijeras. Ya no surge el barrio espontáneo, que cambia la fisonomía de la ciudad. El urbanismo de hoy tiende a simplificar y simplificar los barrios en ciudades y las ciudades en conceptos.

2. Pues, así, todos los barrios son ahora iguales; más parecen almoceros de personas que viviendas para personas. Todos son iguales, hasta el punto de que si a uno lo sueltan en un barrio puede creer perfectamente que está en otro espacio. Ya no hay un Madrid diferente, como antes.

3. El defecto principal de Madrid es el de las grandes ciudades: reunir grandes masas en pequeños espacios, meter más gente donde no se sabe materialmente. Así llegan las congestiones.

La virtud: esas espléndidas salidas que Madrid tiene hacia el Norte y Noroeste, aunque, dicha sea la verdad, a mí parecer no han sabido aprovecharlos los paisajes.

DON VICTOR D'ORS  
PEREZ FEIX  
(Arquitecto municipal)

1. Sin duda la investigación del problema de la policía y los atentados al problema de la congestión urbana.

2. Se trata de una mala parte y en lo que se refiere a la congestión circulatoria.

3. Se encuentran mal distribuidos después de la guerra. La virtud: el eje Prado-Castellana.

Si saber por qué he habido a uno de Urbanismo en esta ciudad, o en cualquier otra, de estas ciudades. Pero la realidad es que el Urbanismo es mucho más que eso: que es una de las ciencias modernas más importantes. Una ciencia que surge de modo espontáneo cuando surge la Gran Ciudad (el Gran Londres, el Gran Nueva York, el Gran París, el Gran Tokio, etc.) con sus aglomeraciones y sus caos urbanos. No obstante no hace mucho un arquitecto serio que todo el problema de las grandes ciudades puede entenderse fácilmente si nos es la imagen que nos da el concepto a una persona que aunque se le quiere mucho le llega la hora de la jubilación. Las ciudades—me decía—llegan a ser demasiado grandes, demasiado ciertas ellas debían haberse, dar por tener el sol y caídas, lo contrario le llevaría a una muerte por asfixia.

Eso me ha dado que pensar a la hora de hacer esta encuesta sobre el tema de Urbanismo hoy. Porque será verdad lo que me decía mi amigo? ¿Será así la solución a todos los numerosos problemas que se le presentan a una gran ciudad? Claro está que sí, pero, ¿cómo? ¿Madrid se hubiera llenado esto a cabo ahora ten-

driamos un núcleo urbano central cuidadosamente planeado y sin problemas. La Puerta del Sol, Alcalá, Castellana, plaza Mayor, calle de Toledo, etcétera, serían agradables paseos donde no existiría el tráfico, ni humos, ni siquiera quedara de circulación. El gran comercio habría que hacer que surgir en las afueras de ese núcleo y, por tanto, se habría llenado los grandes espacios de edificios. Los coches no estarían en las calles, y los trotos. Luego, puesto en el día, esa otra ciudad que habría ido surgiendo al rededor de la primera, quedaría establecida y en un tiempo. Y así sucesivamente. Lo cual traería cierto orden y cierta tranquilidad a los habitantes de esta ciudad. Al menos se seguiría viviendo en comunidad y sin este caos de la gran ciudad, donde el hombre se pierde cada vez más y donde el espíritu se diluye entre rascacielos, pidos y colas.

Pero, dejemos a mi amigo y regresemos al tema. Que hablen sobre Urbanismo los que de Urbanismo entienden. Porque la verdad sea dicha que el tema se lo trae, hasta para los mismos entendidos.

Julio MERINO

## EL TEMA DE LA SEMANA: EL URBANISMO, HOY

## ARQUITECTO DE ROMÁNTICA SERENIDAD:

## EDWARD STONE

La elegancia romántica y cierta forma de ordenada serenidad caracterizan las obras del arquitecto norteamericano Edward Stone, cuyos edificios surgen desde modestos hasta millonarios y cuyos edificios se extienden desde la Embajada de Estados Unidos en Nueva Delhi, India, hasta una abadía en Carolina del Sur.

Este arquitecto de sesenta y dos años de edad tiene una especial orientación al automóvil, al que culpa en parte por lo que califica como caos de las ciudades modernas. Algunas de sus preferencias específicas, que han merecido en el mundo con reconocimiento en características arquitectónicas, han sido los planes circulares con patios interiores dotados de monumentos de agua, extensas siembras de flores y follaje y edificios con columnas, metal o rejillas de mampostería.

El arquitecto Stone es un crítico franco y respetado sobre los problemas urbanos de Estados Unidos. Le disgustan los empujones de las masas, los desórdenes, los calescos de gentes de tráfico, las edificaciones intraducibles sin tener en cuenta la situación y el vecindario y la falta de interés en el ambiente de elemento humano. Le gustaría que las ciudades se hicieran más habitables, con espaciosos parques y bosques en el sector central, que se asegurase el tráfico de peatones y de vehículos en distancias situadas en el centro de la ciudad, y que las ciudades urbanas de ciudades siguieran la tradición de las casas singulares, con paredes medianas, ofreciendo espacios privados en pos de trasero.

Edward Stone ha realizado una obra memorable en proyectos urbanos —apartado siempre el tráfico pedestre y el de vehículos, y exigiendo a los automóviles cuando ha sido posible—, pero es más conocido por sus elegantes edificios, como el de la Sociedad Geográfica en Washington. Este edificio rectangular, que alberga a 600 empleados, tiene diez pisos, acero y aluminio, ofreciendo una misteriosa silueta de estacionamiento para 130 autos. Retirado hacia el centro de la zona hay un aparcadero para equipos de 3.25 metros de altura.

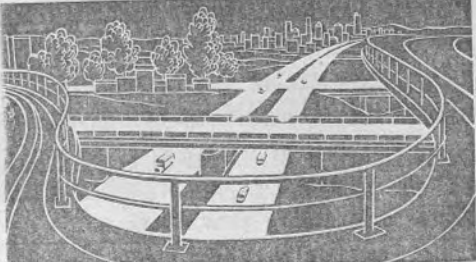
La carrera del arquitecto Stone se inició bien temprano, siendo aún niño, en Fayetteville, Alabama, con una edificación mucho más modesta: una palanquilla en forma de cubeta de trépano. Con su primera obra obtuvo un premio de 2.500 dólares en un concurso auspiciado por un diario local.

—Cuando encuentro una patria hogar exactamente lo que más me gustaba, lograr reconocimiento y ganar dinero, eso fue mi propósito—expresa.

En Fayetteville —que describe como un «semillero de tranquilidad»— Edward Stone estableció su primer taller. Su madre le concedió una habitación amplia para su taller de carpintería, donde en unión de sus amigos de la infancia hizo una casa de juguetes, muebles, botes y ciudades y caminos en miniatura. El joven arquitecto en aquella etapa bien ocupado superintendente, organizando y dirigiendo los proyectos de sus amigos, que escasamente tenía tiempo para comer. Otra de las primeras y poderosas influencias que tuvo fue la de su hermano Hilda, entonces años en y el arquitecto de Boston, Edward que en su adolescencia se tuvo con su hermano en Boston. En las noches y fines de semana escuchaba la charla de los arquitectos amigos y colegas de Hilda, y estudió la obra del hermano y los hermanos edificios de la ciudad.

El año siguiente Edward Stone comenzó a trabajar como mensajero para una firma de arquitectos de Nueva Inglaterra, arquitectura de noche. Después de cinco años de estudios en Harvard y en el Instituto Tecnológico de Massachusetts, fue al extranjero con una beca de viaje para completar su educación y obtener perspectiva histórica.

Actualmente, al igual que un poeta concibe tanto de la tradición literaria como



de las innovaciones modernas, el arquitecto Stone recibe con frecuencia inspiración del pasado. Como resultado, sus edificios están siempre el dramatismo brutal en favor de diseños que combinen la pureza y la dignidad con un elegante atractivo humano.

El inicio de la carrera de Edward Stone coincidió con el advento de la depresión económica de noviembre de 1929. Después de un trabajo que se le confió para ayudar a diseñar los dos interiores del Rockefeller Center en la ciudad de Nueva York, siguió un largo período casi de hambre.

Finalmente, Edward Stone y Philip Goodwin recibieron el encargo de diseñar el Museo de Arte Moderno, El Museo fue el primer edificio de estilo internacional de la ciudad de Nueva York, en que los materiales y las funciones flotan en el diseño, atendiendo todos los aspectos funcionales. La iluminación lateral de las galerías se obtuvo mediante grandes espacios de cristales. El edificio provocó grandes elogios

y dio reputación nacional a sus arquitectos.

Una visita que hizo a Frank Lloyd Wright en Taliesin, hogar del famoso arquitecto en Wisconsin, le abrió el arte de crear formas nuevas. Edward Stone salió así del convencimiento más que nunca de que la originalidad resulta cuando se ponen en relación todas las exigencias del clima, situación y función.

Esta teoría fue una oportunidad de expresarse con la Embajada de Estados Unidos en Nueva Delhi, India, uno de los más promisorios de sus edificios recientes.

En Nueva Delhi, uno de los problemas principales era resolver la cuestión del viento del desierto. La solución del arquitecto Stone consistió en dos pisos de oficinas rodeando un jardín acústico interior con fuentes y estanques. La estructura está rodeada de tabiques perforados de arcilla, que crean sombra y ambiente privado al propio tiempo que dejan pasar el aire. Varias salas por encima del techo

siguiero piso sobresalen en dos rectángulos que facilitan un contacto de aire. Los corredores terminados en hojas doradas añaden un toque de elegancia, y la amplia terraza situada delante del edificio le da una atmósfera de serenidad.

En la abadía de Carolina del Sur el problema consistió en proporcionar una sala de oración, para ser construida en un trabajo propio, para 150 monjes trapistas católicos. El arquitecto Stone ofreció una estructura geométrica central con una serie de salidas laterales, encerrando por sí mismas cubiertas de barba española. Las estructuras es de concreto e ladrillo producido en la localidad. Las abadías de Stone a menudo incluyen capillas de diversos tamaños que podían ser construidas por los monjes en el centro, usando cemento epoxy de fraguado rápido sobre cimientos constructivos de bloques de concreto.

Entre otros diseños recientes de Stone y su primer centro cívico para Tulsa, Oklahoma, la nueva casa de gobierno estatal y Carolina del Norte; el Auditorio Incheon para el Instituto de Tecnología de California, en Pasadena; y el Instituto Newton de la Universidad de California.

Edward Stone es capaz también de sentir con tanto espíritu de escala modesta. El edificio conocido como el edificio de la City Federal Savings and Loan Association de Union, New Jersey, constituye un ejemplo de ello. El edificio está rodeado por la ciudad y el terreno es de un tipo de concreto reforzado. El amplio techo crea la antepuerta de entrada y anchura lateral. Desde el exterior se puede ver la estructura y galería interior al mismo tiempo.

Estos edificios expresan el ideal de Edward Stone de una arquitectura que sea más elevadamente en favor de la dignidad del pueblo, que humanizar el paisaje y la fin de enriquecer el futuro.

Justin ELAINE KIRKP

## LAS DOS ARQUITECTURAS ESPAÑOLAS

(Continuación de la página 18)

la hora no sólo de servir las funciones, sino también de modificarlas es una arquitectura realista, es decir, una arquitectura que coexista con las circunstancias reales con que se enfrenta.

Sin embargo, la contrapartida completamente negativa del realismo, su caricatura, es la arquitectura que, sometiéndose a las condiciones reales existentes y a su valor político, su capacidad de adaptación del ambiente social, tecnológico y estético en que se inserta, y hacer una arquitectura de halago, que es la paga mayor que se cobra a la arquitectura social.

## HOY EN MADRID

La prueba más fehaciente de esto se manifiesta en el mismo panorama de la arquitectura actual en Madrid, donde el dilema realismo-idealismo muestra su cara negativa en las considerables diferencias existentes entre la masa cuantitativa de la arquitectura construida y la creación de conceptos, en proyectos y en las escasas realizaciones de algunos arquitectos destacados. El cuadro presentado por el arquitecto del idealismo madrileño se basa en gran parte en un panorama de hecho de las manifestaciones de la última década, la población en libros y revistas, la de proyectos de negocios y la obra de las figuras más conocidas por esto mismo, no la más obediencia de las edificaciones que se construyeron realmente sobre la superficie madrileña. Considerando esta última, y no cabe duda que hay que considerarla, en el momento Madrid se reproduce también el dilema de las dos posturas.

Los edificios que vemos a nuestro alrededor, los que dentro de algún tiempo darán la imagen de nuestra arquitectura, son realmente realistas, aunque desgraciadamente no con el realismo de Oriol Bohigas. Su planteamiento consiste en reducir a mejor posible las funciones tal como están presentadas, sin actuar sobre ellas, sometiendo a las condiciones del entorno, material de construcción conservadoras el servicio de la producción, aprovechamiento máximo de los solares con el rendimiento económico mayor posible, despreciosión de los problemas colectivos y urbanísticos, aspecto exterior sugestivo y de moda, no del todo acorde con lo que encierra, en algunos casos expresiones simbólicas de lujo para favorecer el planteamiento económico, eclesiástico. De las razones que hicieron surgir una arquitectura moderna, nada.

Pero a su vez, el mismo idealismo de la arquitectura minoritaria madrileña se basa, como el propio Oriol Bohigas manifestó en cierta ocasión, en razonamientos abstractos, desligados de la realidad acuñada, en el aislamiento de las condiciones prácticas que hacen casi impracticable una arquitectura electoraria moderna, y no en la lucha contra ellas, lo que haría de este dilema algo parecido a los combates de la primera época del movimiento moderno en otro lugar.

## EDIFICIOS CONFORMISTAS

Algunos recientes concursos de gran importancia —la Opera de Madrid, el pabellón de la Feria de Nueva York, el Palacio de Exposiciones y Congresos, el Hospital de San Sebastián— han mostrado una arquitectura española que no es ni mucho menos la que

surge a diario en nuestros calles. Pero que estas ocasiones se toman como la oportunidad para desarrollar unas expresiones apartadas en los más de las realidades que surgen en los demás casos, incluso a los que otros los mismos arquitectos, a pesar de edificios funcionalmente conformistas en la que las formas formales o expresiones se basan en las condiciones reales, se basan en las funciones alojadas. En las obras Premios Nacionales de Arquitectura, y proyectos de viviendas o agrupaciones abstractas que condenan Oriol Bohigas en su constante contraste con la arquitectura real que se construye rutinariamente y las condiciones que se le impone.

Resulta difícil prestar culto al dilema de la arquitectura que hemos de considerar realmente como la española actual. De la realidad, el realismo, el abstracto, por los intereses creados, que es la que crea en mayor número a nuestro alrededor; por otra parte, un idealismo abstracto, por el hecho de la realidad construida y en parte en la torre de marfil de la creación particular. El fallo radical e importante de ambas posturas resulta del mismo, la falta de un planteamiento de la arquitectura como un planteamiento de la vida. En el primer realismo, tal como la plantea Oriol Bohigas, es un camino de compromiso con los problemas económicos, con la situación de la sociedad, y de la solución de los problemas de la arquitectura moderna adecuada desde sus funciones.

# LIBERTAD RELIGIOSA Y ATEN- CIÓN

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

El Instituto Internacional de Estudios Europeos de Bolzano ha reunido en estas fechas a una treintena de profesores universitarios para estudiar las respuestas humanas a la libertad religiosa. En principio se temen como más significativas y contrarias las respuestas del ateísmo, del individualismo, del comunismo y del estalinismo. Para introducirlos en la problemática se reunió la presencia como relatores de los profesores Américo Silva-Tarouca, de la Universidad de Graz, de monseñor Miguel Lezana, de la Múñiz; del padre Guana, y del padre Clemente Ruiz, también de Roma. El profesor Felice Battaglia, de la Universidad de Bolzano, disertó sobre la libertad religiosa en sus aspectos o relaciones socio-políticas, después de que el profesor Giovanni Ambrosini había abierto el coloquio en un clima de serenidad, amistad y fraternidad. Cuando al final de las reuniones hubo de señalar la posición del Instituto en relación con el problema, apenas si me quedaba otro comentario que el de subrayar algunas de las frases pronunciadas por los relatores y matizar otras de que aproximé por los diálogos.

El profesor Silva-Tarouca comenzó recordando la política eclesial del vaticano, el mismo sistema. De una manera general, el mismo pasa por una crisis atenuada. El mismo no es una especie, y acompaña al hombre de Dios, pero una política y se llama espíritu del tiempo. Es un ateísmo religioso y proselitista. Claro que esta actitud no es singularizable en todos y cada uno de los ateo, pero el ateísmo contemporáneo, en su resolución abierta, es un ateísmo político.

Bocadillo—añadió Silva-Tarouca—que un ateísmo debe ser concebido y definido teniendo en cuenta el tiempo al que se opone. El tiempo así relación con la vida, y concretamente con la vida religiosa, no parece posible. Por tanto, es ateísmo ante la vida. En el tiempo una declaración abstracta es conceptual, pero que se reduce en la vida religiosa y supone un tipo de valor negativo.

En rigor, el profesor Silva-Tarouca apuntaba desde las primeras palabras a la existencia que aparece al ateísmo para que la libertad sobre la libertad religiosa. No cabe duda, como podría suponerse con seguridad, que el problema de la libertad religiosa está solo a los creyentes. La libertad religiosa es un problema en el que se mira el ateísmo, ya que la libertad religiosa, completa o parcialmente, es una cuestión, de aplicación del ateísmo a la libertad religiosa, todo está en contradicción con la idea de libertad. Todo ateísmo, al menos, es una teoría vivida, una posición

religiosamente autocrítica. En una tona de posición frente a la libertad religiosa, ya que así llega de autonomía la religiosidad como dimensión de la libertad.

Las posibilidades de una libertad religiosa están en función de las exigencias de la religión. El hombre vive o quiere vivir. Por eso, como la idea, la autonomía, las exigencias de la libertad religiosa, o incluso la filosofía del problema, si cabe hablar así, sean en esta una condición personal de acuerdo con la religión que profesa, y en conciencia sólo se obliga a él y a las instituciones en la misma conciencia. El profesor Silva-Tarouca, al aceptar y proclamar su fe cristiana, llega a la conclusión de que rechazando las exigencias de la fe cristiana con las humanas de la libertad, la libertad religiosa es un bien de menor y una verdad fealdad para la humanidad. La libertad religiosa, en la tesis de Silva-Tarouca, es una idea normativa de perfección natural de la personalidad y de la sociedad humana.

El cristiano no puede encontrar en las exigencias de un protestante esopodístico o la autonomía del Vaticano. Silva-Tarouca se mostró claro y expedito en este punto. Para el cristiano-católico la naturaleza humana implica personal y socialmente la vida de Dios por la gracia. Cualquier ateísmo mental—idealista o materialista—se fuerza a la idea de la libertad religiosa radicalmente contraria a la que mantiene el creyente cristiano.

Como se acepta fácilmente, la posición de Silva-Tarouca admite proporciones inapropiadas al principio. Aprendiendo sus reflexiones se llega a la conclusión de que la idea de libertad religiosa sólo es auténticamente inteligible y practicable desde una perspectiva atenuante y practicable desde una perspectiva inevitable. Desde el ateísmo, pero no desde el ateísmo desde el monismo. Sin la Revelación carnea de motivación, en la metafísica práctica de la libertad religiosa, una verdadera epifanía

religiosa personalmente social entre los hombres.

Lo verdaderamente importante reside, a mi entender, en haber señalado la incoherencia de la libertad religiosa con el ateísmo y con el ateísmo monista. Porque no es infrecuente leer en textos apócrifos que la libertad religiosa puede ser asumida por quienes niegan la existencia de un Dios o militan en las filas del ateísmo. La libertad religiosa, de la que hablamos, no es una actitud de coexistencia pacífica, o un recurso pragmático de paz, sino el derecho que todo hombre posee para profesar su religión. Pero este derecho supone que la religión es una dimensión personal del hombre, y no el soplo de los pueblos.

Ateísmo y libertad religiosa son términos que excluyen, si es que al hablar o escribir nos movemos en línea de rigor mental.

## RECORDANDO A UN «VEJO» CANCELLER...

Por Valentín SILVA MELERO

«En lo que toca al Gobierno de los Pueblos confieso haber errado muchas veces, empujado por el torbellino y brio de mi juventud y de mi poca experiencia...»

(Carlos I en el Palacio de Bruselas al comenzar oficialmente el día de renuncia de los Países Bajos en favor de su hijo.)

Cuando se dialoga o polemiza sobre la juventud y la vejez, los estereotipos aparecen colorados por la pasión, pero lo que se analiza frecuentemente es, aparte del aspecto biológico de la cuestión, en cada supuesto concreto, que la juventud más que un tiempo en la vida, es un estado de espíritu, ya que por lo demás la ancianidad no quita, salvo causas patológicas, al hombre de la lotería, más que lo que es la lotería a la sabiduría. Por otra parte, los años enseñan lo que los días desconocen, siendo de la vejez la que pondera y mide, y sobre todo no debemos olvidar que los viejitos han tenido tiempo de aprender algo muy importante, y es... como terminan las cosas.

Entre las epifanías de la historia política moderna, el contraste entre juventud y ancianidad que me ha causado mayor impresión fue sin duda el choque entre Bismarck y el Kaiser Guillermo II cuando éste adviene al Trono. El «Canciller de Hierro», a que Alemania y los Hohenzollerns debían todo, fue relevado porque el anciano político tenía, al parecer, ideas antitéticas que contrastaban con las «esperanzas», al menos en apariencia, del joven monarca, y por que sus senectud y cuatro años suponían una invitación al desmoronamiento. El fillo hereditario de Schleswig «La corona de Bismarck» muestra mucho al respecto, y pese al tiempo transcurrido desde su publicación, no carece sin embargo de actualidad.

Hoy parece admitirse la opinión de que la retirada de Bismarck fue uno de los errores más graves de la historia, pues mostró una orientación de la política internacional de Alemania, que por contradicción la suya, determinó no sólo la ruina del Imperio, sino una catástrofe para Europa, y quizá sólo si para el resto del mundo.

Conviene recordar que el canciller se había encontrado en obtener la neutrali-

dad absoluta de Rusia para el caso de un conflicto bélico en el que apareciera implicada Alemania, con la obsesión de evitar una guerra en dos frentes, vieja preocupación en el pensamiento de los estrategas germánicos, y por otra parte, convicción que no debía inquietarse a Inglaterra, consiguiendo una Alemania que permitiera vislumbrar una amenaza para el entonces dilatado Imperio británico, ganándose precisamente por la sucesencia naval.

El relevo de Bismarck imposibilitó la prórroga del Tratado con Rusia, a punto de firmarse, lasci a esta potencia en los brazos de Francia, y la creación de la Flota alemana «de alta mar» impidió la inevitable hostilidad de Inglaterra.

Por eso, cuando el almirante Tirpitz fue a invitar al ex canceller para que asistiera a la botadura de un acorazado que iba a llevar su nombre, contestó: «No son ese tipo de buques los que necesitamos...»

Las consecuencias de haber sido desatendido los consejos del viejito, que todavía vivió bastante años, después de su retiro, sin duda, porque el destino de los hombres creía en mano de Dios, no pueden ser exageradas, conocida la ulterior y desastrosa evolución de los acontecimientos.

En la última visita que Guillermo II realizó al anciano estadista, todavía éste pudo referirse a cuestiones de política internacional, que el Soberano olvidó, llevando la conversación hacia temas triviales, y fue entonces cuando el ex canceller pronunció aquellas palabras que cila una de sus biógrafos: «Mientras trabajé un Cursus de oficios como el actual, podrá Vuestro Majestad permitirse todo, pero si algún día no fuera así la situación sería muy distinta».

Profecía que pareció cumplirse y que flotaba en el ambiente cuando perdía la guerra y con la revolución en la calle, el Emperador ya sin fuerzas para resistir, decidió huir de su palacio en Holanda... Aquella primavera «por apuro de vista» al canceller que sentían los nuevos consejeros de Guillermo II al comenzar su reinado, decidió huir de su palacio en Holanda, más que a deseos egoístas, más por necesidad, y eran sólo sus años ladinos de los oblicuos algarbes del Imperio, no sólo el cansancio, sino el que, según dice el citado autor, y lo que con-

taba menos eran los altos intereses de la patria.

He recordado este episodio porque es ciertamente anecdótico, sin olvidar por otra parte que otros anales verdaderos han sido en momentos previos a las únicas soluciones, y en la memoria de todos están los nombres de Hindenburg, Falko o Aehrenberg, e incluso el de De Gaulle, al que el pueblo francés refirió su condena, pese a todos los augurios sobre su edad, al ser nombrado jefe del Estado, y sin olvidar a Churchill, cuyo relevo fue quizá prematuro, pero ciertamente veraz, aún a una dura experiencia, que de no haberse producido, pudiera haber influenciado ostensiblemente la política occidental con la consecuencia probable de que la situación actual del mundo no presentara las peligrosas perspectivas actuales.

Generalizar, pues, y hacer pronósticos sobre las posibilidades de los viejitos, aun las mejor intencionadas, independientemente de otras consideraciones, pueden ser desafortunadas y en ocasiones memorables para los pueblos.

Claro está que lo que abunda no se agota en absoluto a las limitadas previsiones temporales y espirituales, ya que sabido es que la muerte está en todos los caminos, al tiempo que significa que no merecen respeto los reveses voluntarios, sobre todo cuando se tiene la evidencia que no se está en condiciones de curarse.

Fue el caso de nuestro Emperador Carlos I, que al retirarse, no era más que una gloriosa ruina histórica, ya que su vida, minada por la enfermedad y el dolor, no representaba otra cosa que un largo y cruel martirio, al menos de creer a los historiadores, que élan en apoyo de su tesis «Populus» arribados en Silmarillion.

Y fue probablemente, sólo Dios lo sabe, una gran desventura para España que aquel Gladio no hubiera, túndolo farras para seguir la historia, ya que es posible, que mejor que nadie, lo intuyeran así aquellos algarabidos de su guardia que al despedirse del Emperador, de Occidente, a las puertas de la legión del monasterio de Yuste, mientras repañaban las campanas y repañaban los tamboriles, polemizar la ruina con aquellos algarabidos que traían desde todos los ámbitos del mundo, para arrojársela después al suelo lloviendo...

ENTREVISTA CON J. J. THARRATS

«EL ARTE SE PUEDE SER SOCIAL A POSTERIORI»

No es necesario presentar a Tharrats, gerundense universal, uno de los máximos valores intelectuales de la pintura española. Gran triunfador en Estados Unidos, donde expone constantemente, tiene allá una gran clientela que ha pasado ya por seis Museos, y de aquí a 1988 pasará por veinte Museos norteamericanos más. Posiblemente ningún otro pintor ha tenido esta oportunidad de hacer una Exposición de tales características. En 1987 permanecerá dos meses en la Universidad de Houston, invitado por la misma a dar un ciclo de conferencias sobre pintura, en sus aspectos práctico, teórico e histórico. En Tharrats continúa el dicto de la cultura española en

Estados Unidos, constituido solamente por los numerosos profesores de nuestra nacionalidad, que allí residen como docentes físicos, sino por los intelectuales y artistas españoles que se desplazan a exponer o a enseñar. Tal es el caso de Marías, Guillermo Díaz-Plaza, etc.). Hoy entrevistamos a este gran creador para que nos diga algo sobre el momento actual del arte y de su propia obra.

—¿Qué tiene usted entre manos en estos momentos?

—Llevo varias meses realizando un pavimento para el Parque de Montjuich, de una extensión de 4.000 metros cuadrados. En él intervienen piezas de todas calidades, hierro, vidrio... En fin,

máxima diversidad de materiales.

—¿Quiero decirnos algo sobre la enorme difusión de su obra en Estados Unidos?

—Mi obra está representada en más de quince Museos americanos, entre ellos el de Arte Moderno, de Nueva York, y el Guggenheim. Expuse también en el pabellón español de la Feria mundial de los últimos tiempos lo he hecho asimismo en Chicago, Boston y Canadá.

—Listed, gran pintor abstracto, ¿a qué distancia, no ya técnica, sino conceptual, se encuentra del arte figurativo?

—Yo siento un enorme respeto, una incondicional admiración por el gran arte figurativo (fijése usted, de paso, en que los abstractos no alcanzan nunca al arte figurativo, en que siempre son algunos figurativos los que arrean contra nosotros). Pero entiendo que no se puede considerar iludidamente en la línea figurativa. Por respeto precisamente a la gran tradición pictórica, no hay que seguir copulando a los grandes maestros de siempre, sino procurar encontrar líneas creadoras en otras direcciones. Y si las que nuestros expatriados están agotados, la solución será buscar nuevas fórmulas, no volver al pasado.

—¿Entonces, pues, de la «nueva figuración»?

—No existe la «nueva figuración» como tal movimiento. Si entre los artistas de hoy queremos encontrar todavía grandes representantes de la figuración, veremos que son siempre los mismos: Picasso, Miró, Ginepro... Y, sobre todo, Francis Bacon, que a mi juicio, el mejor de los figurativos actuales.

—¿Tiene inconveniente en decir algo sobre el «pop art» y el «op art»?

—El «pop art» es muy interesante como impacto instantáneo, como arte efímero. No deja de ser un fenómeno a registrar; a veces lo efímero es interesante. El «op art» es constructivo, frío, cerebral; más alejado del arte puro, es científico e incluso mecánico. Ambos constituyen una revisión de movimientos ya explotados en su día y que, a su vez, posaron con gran rapidez.

—¿Y el arte social?

—Si el arte puede ser social, lo será, en todo caso, a posteriori. Primero fue el artista, y las interpretaciones vienen por añadidura. El arte social interesa fundamentalmente a unos círculos burgueses que tranquiliza su conciencia colocando en sus lujos parados un trágico cuadro social.

—¿Cómo resumiría usted el momento actual del arte?

—En el momento actual del arte el profano tiene la impresión de que todo está hecho, o cuando menos ensayado, ya. Sin embargo, visto el arte desde dentro resulta que son muchas más las cosas pendientes de decir que las ya dichas.

—No digáis que, agotado su tesoro, de asuntos falta, emudecido la lengua...  
E. B. T.

JULIAN MARIAS, INTERPRETE DE CATALUÑA

Por Enrique BARCO TERUEL

Julian Marías, que desde hace tiempo no publica en periódicos de Madrid y que, en cambio, colabora en el barcelonés «El Noticiero Universal», ha insertado en el mismo, últimamente, una serie de artículos en los que el filósofo expresa una interpretación de Cataluña. Esto es de líano en la línea de las polémicas entre intelectuales catalanes e hispanos, en la que Marías se incluyó siempre. El autor de «Los Estados Unidos en escorzo» ha manifestado en toda ocasión gran interés por las cosas de aquí, recordamos al respecto uno de sus trabajos, incluido en «Ensayos de controversia. Ven sido siempre existencial el ansia de comprensión y de comunicación con Cataluña de este escritor. En conversación privada se frecuente oírle comentar cosas de esta tierra y preguntar por ellas. No hace mucho manifestó, en una entrevista en «Diario de Barcelona», que sería como proponer los valores catalanes, y que éste dolería muchísimo que algún catalán no sintiese como propios las cosas del resto de la Península.

Es afecto, ese interés de Marías, han sido ciertamente capitales por el lector y por el intelectual de aquí. Con todo, sus artículos han suscitado como contrariedades. Registra como asombro que alguien en Cataluña hay que hacer pretensión una larga estancia en ella, está, tratar de vivir y con asiduidad el país. Otros consideran que Marías desconoce o ignora hechos de la historia (yo creo más bien que los de una interpretación que no gusta a algunos). En todo caso, Marías no ha pretendido una exploración exhaustiva del país y de las circunstancias del país, sino realizar un ensayo de aproximación y de comprensión, una primera aproximación con el tema, como gustaba decir su maestro Ortega. Pero insistimos en que el interés y la buena voluntad han sido apreciados; es más, un intelectual catalán loves me dice que esa la primera vez que se ha hecho metafísica sobre Cataluña, lo cual resulta no poco interesante.

—¿Por qué es tan dura Cataluña?, se preguntaba en cierta ocasión un escritor residente aquí de lengua castellana (Francisco Sánchez). ¿Por qué a veces estas gentes reaccionan asperamente ante el amor de los demás, una simpatía sincera? En realidad, no se trata de eso; la gran mayoría de los catalanes agrada sinceramente cualquier interés, esfuercito o no, de entender su tierra. Lo que ocurre es que existen algunas minorías dispuestas a cerrar el paso a toda interpretación que no se figuramente la que ellos sustentan (y que uso, residente veinte años en Cataluña, no comparto).

Concederé insistir en que los demás nos ven siempre, inevitablemente, distintos a como nos tenemos nosotros. Claro es que cada intento de nosotros, de nuestras intenciones, como nosotros mismos; pero no lo sé menos que también esa proximidad a lo nuestro nos resalta.

De otra parte, desde la importante masa de lectores de la que goza Julian Marías en este país, el amplio crédito que aquí le ha concedido, se esperehan sus artículos sobre Cataluña poco menos que como un mensaje trascendental, decisivo. Y, hasta qué punto puede serlo el de un escritor? ¿Por qué esa vez que presta la intención del autor, de su tomar de sí lo que tiene que decirnos es lugar de escribir que nos diga lo que queremos que nos diga?

En fin, lo cierto es que se ha producido una nueva manifestación de diálogo, iniciado ya desde Maragall y Unamuno. No importan tanto los términos y la exactitud y la conciencia como el hecho del diálogo en sí. Hay muchos catalanes, entre ellos Julian Marías, que entienden a Cataluña, hablar con ella en otra lengua, marchar al unísono con sus hombres en el camino como a recorrer. No es un cambio de manifestación por nuestra parte. Sería, simplemente, de que hablando se entienda lo posible.

EL «NADAL» DE ESCRIBO A UN ESCRITOR DESCUBIERTO

El «Nadal» ha venido sosteniendo entre nosotros una tradición de la sorpresa. «El millarito del año», como lo llamó, su donosora, Ledesma Miranda, lanzaba, anualmente, y bajo la luz de la estrella de los Magos, un nombre nuevo a la palestra literaria. Así vino ocurriendo sin interrupción a lo largo de 31 ediciones, quedándose al otro extremo que el premio a Ana María Barrio, precedido de una ruptura de la distinguida escritora con sus compromisos editoriales con Planeta.

Pues bien; nos sorprendimos la otra noche, porque este «Nadal 1985», que para muchos supuso la creencia de que había sido otorgado un nombre nuevo, no ha sido así en realidad.

En nuestro modestísimo archivo literario guardamos una carta enviada a nosotros, en 1984, por el gerente de ediciones Castilla (Alecáiz, 126). En la circular epistolar se nos acompañaba un ejemplar de la obra de don Eduardo Cabelero Calderón titulada «Nadal en Castilla». En dicha carta se nos informaba de la que sigue: «Cabelero Calderón es el mejor escritor de Colombia y tal vez el máximo de los escritores hispanoamericanos en esta momento».

El autor de «El buen salvaje» —titulo en verdad rousseauniano—, pues, de largo tiempo, escritor hispano de largo respiro. La efectividad tiene publicadas dieciséis obras, predominando el ensayo.

De novelas —que nosotros separamos—, «El arte de vivir sin sufrir» (Alecáiz, 126). En la circular epistolar se nos acompañaba un ejemplar de la obra de don Eduardo Cabelero Calderón titulada «Nadal en Castilla». En dicha carta se nos informaba de la que sigue: «Cabelero Calderón es el mejor escritor de Colombia y tal vez el máximo de los escritores hispanoamericanos en esta momento».

Cuando escribí el libro —la primera y segunda edición más en Bogotá—, sin duda no conocía a este escritor. No obstante, me puse en contacto con nuestros hombres, lugares y paisajes y pude añadir un capítulo no escrito a una espléndida sinfonía española.

CRITICA ANTICIPADA DE «EL BUEN SALVAJE»

He charlado con Rafael Vázquez-Zamora, secretario del Premio «Nadal» desde la fundación del certamen en aquellos años expatriados del café de Solim.

Le he pedido, con la confianza que me da una amistad de más de un cuarto de siglo y común paisanaje, me anticipara una crítica de «El buen salvaje».

Vázquez-Zamora me ha indicado que se trata de un libro espléndidamente escrito. Una parte muy sustancial del libro la he leído, con motivo de recoger el Premio «Nadal», se ponga en contacto con nuestros hombres, lugares y paisajes y pude añadir un capítulo no escrito a una espléndida sinfonía española.

No obstante, hay acción y personajes, especialmente femeninos, ya que el protagonista, héroe, al fin y a la postre, en el medio de París, entabla su historia con numerosos amores. Hasta que encuentra a la mujer buscada en una complicitad suya de la novela.

Me indicó Rafael Vázquez-Zamora que todas las buenas novelas las añaden su condensación en una sola frase. «El buen salvaje» podría concentrarse en el subtítulo de un «hispanoamericano en París». El personaje básico de la novela premiada es un joven escritor, sin duda colombiano, aunque ello no se expresa en el texto, que empieza diversas novelas esperando alcanzar la gloria en Europa, pero no llega a terminar ninguna de ellas.

Damos estas noticias de «El Nadal», porque las creamos magníficas, en cierta manera, de la información periodística del Premio, divulgadas por las agencias.

«LIDIA DE CADQUEZ» Y EL OPUS ORSIANO

Salido es que dentro de la biografía de don Eugenio d'Ors aparece, casi oculto de la mirada, la figura de una humilde persona de Caduques, de ascende transformada y que estimaba que el «Glosario» era un epistolario a ella dirigida. Don Eugenio d'Ors, y a él el «Novísimo Glosario» de ARRIBA, novelo su existencia. Se recogió en un volumen por José Juncal y, en que en él, me mira, podemos estudiar como una contrapartida de «El Buen Salvaje».

Un grupo de escritores quería colocar sobre la tumba de la infuortunada Lidia, en el cementerio anglosajón de La Aquilana, la figura que, con su sencillez, había sido la tumba de la vida. «...», reducida el maestro. No ha sido posible albidio a factores culturales. La figura espera, en el cementerio de La Aquilana, la cura en que pueda ser colocada sobre el humilde sepulcro de la gran visionaria.

Rafael MANZANO





# DISPERSION, COMIENZO, PERSISTENCIA

Por Eusebio GARCIA LUENGO

De todas las dedicaciones o variaciones, variaciones e insospechadas, probablemente sea la literatura la que se presentan al principio más a través de incertidumbres. Y precisamente a causa de que todos hablamos y casi todos escribimos, salvo deficiencias a veces providencialmente compensadas. Quiero decir que usamos y manejamos voces y vocablos, que componemos frases articuladas, que nos expresamos fuertemente y a menudo con signos escritos. De todo lo cual se forma, como primera fundamentación, la literatura.

Y, por paradoja, la facilidad primera viene a ser la mayor dificultad. Puesto que somos hablantes a oradores y ponemos signos sobre un papel y componemos escrituras más o menos forjadas de mano o de teletipo, ¿por qué no hemos de aspirar a la expresión propiamente literaria que, además, no se sabe con certeza en qué consiste?

Y aquí sobrevienen las dudas y las conjeturas, los debates e incertidumbres, las ansias, las desesperaciones, los interrogantes. Y también, claro está, las facilidades o dificultades que lleva consigo el talento y las facilidades y dificultades que son inherentes a la estupidez. Y entre ambos las inmensas e inabarcables zonas que no llegan al sí uno ni a la otra.

¿Por qué generalizar al teorizar si hay casos para todas las demostraciones? Si yo dijese ahora que los conocimientos literarios son siempre penosos me dejaría llevar por una de esas aserciones de necia holgura que suelen merecer el incierto asentimiento de los demás. Frases rotundas e inciertas también a este tenor: los escritores se ponen trabajos a las dedicaciones e inclinaciones de la inteligencia; este país no aprecia los valores intelectuales; en este país no se reconoce el talento.

La repetición es muy deliberada por tratarse de un tránsito harto significativo de un modo que tenemos los españoles de enfrentarnos con los españoles. Por el cual todos nos ponemos aparte y por lo que se logra al final un abnulado acuerdo y concordia. Y con lo que se demuestra que aquellos a que aludí no pasan de torpes y neuróticas expresiones.

Cuando algo se puede aplicar, naturalmente, a los comienzos literarios que tienen su leyenda de cerramos por un lado y de heróicos por el otro, como si todos los casos fueran iguales y como si todos los alumbraamientos e iniciaciones no estuvieran asistidos de zorras y alardes. Por lo demás, muchas veces no se sabe de parte de quién está la razón y cómo se disparte la incompreensión y la aburguesación. Los logros que suelen operar sobre un asunto ya tallado por la historia lo ven con excesiva claridad.

En todas las esferas se ofrece una cierta resistencia al nido, que precisa de pruebas y exámenes. Y en lo literario, éstos son mucho más indeterminados, porque depende de acontecimientos más sutiles y complejos. Un difuso ritual desparpado por toda la nación y aliento de las fronteras, en un tiempo corto, puede no poderse fijarse, se encarga de decir al escritor por qué o de no decirlo—en su valía y su trascendencia.

En rigor, sólo él puede responderse a sí mismo. Cuantas veces audí a mi algún principiante —por claros y humildes motivos de edad— en demanda de una respuesta decisiva para sus afeos me sentí ametrallado ante mis posibles palabras, las cuales no podían ser otras que las

obras de aliento a quien se las precisa o las de cautela y cortés inhibición.

Nadie podría dar fallos definitivos, porque nadie posee el último secreto. Llevadas a cabo de mejor o peor manera o fortuna, en otras profesiones bastan diplomas y títulos que conceden autoridades reconocidas. Pero la dedicación literaria siempre está en entredicho y al siquiera su ejercicio viene a ser en ocasiones constante y manifiesto. No es bastante comenzar a escribir —no se sabe bien por qué— y seguir haciéndolo, sino que, además, se pide escribir bien. Y otra vez nos hallaremos sumidos en incertidumbres sin cuento.

¿Y cuántas equivocaciones sobre posibilidades y valías! Las más son innumerables. Sin embargo, no podemos equivocarnos sobre nuestro gusto, pero sí sobre el de los demás y sobre la propia futura de un novel. Me he asomado alguna vez a primeras y segundas obras que se me antojaron endebles sin remisión, francamente vulgares, miméticas o coto de ecos. Al cabo de algún tiempo eran recordadas y comentadas, incorporándose con letras más o menos sueltas a la historia literaria. Ni la historia ni yo nos equivocamos, porque eso es imposible, pero que no puedo saberse en qué consiste el error.

Si echo la vista a mi alrededor y me atengo a mi experiencia, hallé toda clase de comienzos. Me topé con escritores de mérito que no padecieron dudas ni tropiezos y con escritores por debajo de lo mediocre que hicieron su camino todavía con mayor seguridad y también con éxito insospechado. Observé angustias incertidumbres ante personas de algún talento como en otras que tanteaban estirilmente entre líneas que nunca se aclaraban y en intentos baldíos.

He creído durante algún tiempo que «variedad y aplicación eran lo mismo y que la primera abundaba con los firme cualquier propósito intelectual. No estoy tan seguro en este momento, porque también me encontré con arena llena de orígenes—llamémosles así—que parecían destinados a la sombra eterna y al limbo desorientante de lo para siempre infante.

Hay, entre otros muchos, dos tipos de escritores cuyo curso y ciclo total provea mayor curiosidad: los relativamente precoces que después se mantienen sin escribir durante años, dejándolo al cabo definitivamente, y los tardíos, que comienzan su obra ya traspasada con mucha la mitad del camino de la vida. Y también los escritores incursos, entre los cuales, si se da bastante incursión habida, no falla la obra notable que permanece más jugosa en ocasiones que las que se debe a un forzado profesionalismo.

El repunte y la voluptuosidad de la letra impresa gana desde el principio. A veces ello deriva hasta un apatito moderado, en cuya calificación sólo ésta es posible—se mezclan diversos componentes. El hambre de fama o de gloria, se declara o no, no es en el autor.

X el escritor novel, guiado de la serpiente, puede tratarse de un largo proceso de un tal tipo recurrente. Pero con frecuencia estancos ante una frontera difusa como cuando pasamos de una edad a otra o como cuando cambiamos de estudios de finura o de sentimentalidad. Parece inevitable, sin embargo, que para algunos el escribir constituye siempre el mismo difícil comienzo, traspasado de dudas y de preguntas al acoso destino, o sea pura tragedia, con los consuelos que cada cual se procura, según su carácter y el de su obra.

## LA SEMANA LITERARIA

MAULNIER, EN LA ACADEMIA

Thierry Maulnier fue elegido recientemente por la Academia Francesa para ocupar el sillón de Henry Bordeaux.

El próximo día 20 será recibido con toda solemnidad por Marcel Achard en el seno de la institución creada oficialmente por Richelieu en 1671.

Del tradicional y reglamentario discurso de ingreso dará Maulnier una primera lectura a sus compañeros de Academia el día 13.

Lo que aquí llamáramos, en términos teatrales, ensayo general con todos. Menos con el público, naturalmente.

LA MUERTE DE RENE BEHAGNE

Otra noticia que nos llega de Francia.

A la edad de ochenta y cinco años ha muerto, en la villa de Villefranche-sur-Mer, el escritor René Behagne.

Entre sus obras más importantes se cuentan títulos como «Historia de una sociedad», «Con los ojos del espíritu», «El carro de Kailis» y «El solo amor».

En 1899 recibió Behagne el Gran Premio de la sociedad des gens de lettres, y había sido propuesto a la Academia Suiza para el Premio Nobel de Literatura.

EL NUEVO AÑO DE «LA ESTAFETA»

«La Estafeta Literaria» ha entrado en el año 1969 con nueva cabecera de portada y cuatro páginas más, lo que supone mayor información y mayor esfuerzo.

Por si esto fuera poco, desea felicidades a todos los lectores con la atenta pluma y ojos atentos del bibliotecario de El Escorial, fray José de Sigüenza.

Desde esta columna semanal no puedo, ni en los días de la semana, grandes éxitos en el año que comienza y repetir la frase que inserta en su primera página: «Cada

año que viene, mejor que el anterior».

Esto sólo cabe añadir: «¡es verdad!».

«NADAL» NUMERO 21

Como todos los años, la Navidad del pasado día 6 se celebró el Premio «Eusebio García Luengo» de la Academia Francesa de las Letras.

Entre las novelas seleccionadas quedaron siete finalistas, y a las doce de la noche se comenzó el cómico el título del nuevo año: «El buen salvaje», de Eduardo Cervera Calderín.

Según declaraciones del autor, que reside en París, la obra trata de la vida de un estudiante hispanoamericano en la capital francesa, y sus luchas por escribir una novela.

Esperemos que el fallo del jurado coincida, como tantas otras veces, con el insuperable, justo y definitivo de los lectores.

Cabe esperar, de la calidad literaria del colombiano Cervera Calderín.

LOS POETAS TAMBIÉN TRABAJAN

Eso de que los poetas son, por lo general, seres contemplativos no deja de ser una frase bastante usada y pasada. La realidad es que los poetas trabajan, escriben, sin que la motivación y el ritmo de la vida actual les sea de la inspiración y la memoria creadora.

Buen ejemplo de ello es el libro de Lope Mateo. Dentro de muy poco podremos conocerlo publicado por Editorial Nuevos, 11190 «El libro común», España, en el que reúne abundantes poemas que retratan paisajes, seres y cosas españolas.

También prepara un volumen titulado «Alba de Roberto Bion», poemas a través del paisaje y la revolución, la antología, cada día más española.

José MATHIAS









## LIBROS DE POESÍA

## LA POESÍA RELIGIOSA DE RAFAEL DE BALBIN

Por Rafael MORALES

Aún está muy cercana la época en que el sentimiento estaba desarrollado en su privación: la poesía religiosa no sólo conjuntó con el idealismo sentimentalismo que está fuera de los renovadores años, sino que las trascendentes y líricas emociones de devoción romántica, sino también por no extirpar la técnica poética con la técnica de la poesía — gran horror del poeta Bremond y de su poesía pura —, que todo sentimiento lleva consigo. Hubo que desentramar la poesía — lo que supone desnaturalizarla en gran parte —, para hacerla más lírica, más depurada y más puesta a la realidad cotidiana, es decir, más «viva» y más «objetiva» y mental. El poeta no es la inteligencia que le dice su nombre esencial de las cosas, sino el otro poeta Juan Ramón Jiménez, pero se corpora en la voz, el gran prosaico que, aunque fuera loable tener el tónico, no se notaría si no fuera por no ser en tono despectivo, esto es, humorístico, irrisorio, o a la poesía ya temblor entusiasta. Con este sentimiento, que tiene mucho de benéfico, reacción contra el manierismo sentimentalista, nos encontramos con la poesía de Rafael de Balbín, y recuerdo ahora cómo por haber notado al autor, procurando conservar la belleza poética, yo me arriesgué intencionalmente, en 1940 — fecha en que empecé mis «Poesmas del alma» — a usar de nuevo, incluso con un significado diferente, el término por entonces condenado al ostracismo y, asegurándome así contra los juicios de la posteridad, la desique en el título de este segundo libro, «El corazón y la tierra», publicado por primera vez en 1943 (fin, «Festividad», núm. 5).

El entonces los jóvenes que solían usar a calzar el sentimiento tenían un cierto temor de no ser escuchados, hoy los vemos triunfar a menudo, en algunos casos, abusivamente, por lo que es importante en poesía en sentir más que sugerir y expresar. Grave error.

Fruto de esta plenitud del sentimiento, de esta vuelta a la humanidad de la lírica, ha sido la revitalización de temas que son materiales al hombre como el religioso, al que, entre otros poetas, Balbín de Balbín dio de él una versión preferente, así en su libro «Liras con Dios» (1952), como en la que acaba de publicar: «En busca de la meditación», hoy por hoy motivos dentro del tema general que señalamos, pero se sienten muy especialmente en el libro, nada temido, sino en posesión con la tranquilidad de don Juan de la Cruz, Balbín, hombre de la poesía estandarizada, que no se desvía en su camino emprendido, en busca del ideal de la Meditación, y de la lírica, y última, sencilla y directa, porque su alma, de luz blanca, vive en busca de Dios, rompiendo y hundiéndose en cada uno de sus poemas. Para él no hay ser el alma, ni el placer del momento, ni las simples aspiraciones de las almas, que dice: «Voy a ser, voy a ser de Argento, sino que le diré a mi vida: «Unbrides del

asocio, con toda naturalidad, en algo silencioso de mi muerte».

Para Balbín, el máximo valor de la Tierra, a la que no desdicha, sino que llama «materna», es el de ser elección abierta hacia la Vida, como dice en el soneto «Canto a la Tierra». Y por eso el poeta, viendo que todo es tránsito, fustiga el origen, lamentando en el poema titulado «Con la tarde que hay», que mientras, al anochecer, las criaturas naturales parecen escapar hacia las diestras fuentes, él ha de quedarse en la sombra sentado:

«Y yo me quedo al borde de la sombra sentado» [roche, (Dónde va el sol, en su marchar constante?)

Y el agua, ¿dónde, en sus caminos» [roche, (¿Y por qué con la luz, y el mar, y el viento, hacia las fuentes de mi Dios no marchan?)

«En busca de la meditación», hoy por hoy motivos dentro del tema general que señalamos, pero se sienten muy especialmente en el libro, nada temido, sino en posesión con la tranquilidad de don Juan de la Cruz, Balbín, hombre de la poesía estandarizada, que no se desvía en su camino emprendido, en busca del ideal de la Meditación, y de la lírica, y última, sencilla y directa, porque su alma, de luz blanca, vive en busca de Dios, rompiendo y hundiéndose en cada uno de sus poemas. Para él no hay ser el alma, ni el placer del momento, ni las simples aspiraciones de las almas, que dice: «Voy a ser, voy a ser de Argento, sino que le diré a mi vida: «Unbrides del

En busca de la meditación, hoy por hoy motivos dentro del tema general que señalamos, pero se sienten muy especialmente en el libro, nada temido, sino en posesión con la tranquilidad de don Juan de la Cruz, Balbín, hombre de la poesía estandarizada, que no se desvía en su camino emprendido, en busca del ideal de la Meditación, y de la lírica, y última, sencilla y directa, porque su alma, de luz blanca, vive en busca de Dios, rompiendo y hundiéndose en cada uno de sus poemas. Para él no hay ser el alma, ni el placer del momento, ni las simples aspiraciones de las almas, que dice: «Voy a ser, voy a ser de Argento, sino que le diré a mi vida: «Unbrides del

En busca de la meditación, hoy por hoy motivos dentro del tema general que señalamos, pero se sienten muy especialmente en el libro, nada temido, sino en posesión con la tranquilidad de don Juan de la Cruz, Balbín, hombre de la poesía estandarizada, que no se desvía en su camino emprendido, en busca del ideal de la Meditación, y de la lírica, y última, sencilla y directa, porque su alma, de luz blanca, vive en busca de Dios, rompiendo y hundiéndose en cada uno de sus poemas. Para él no hay ser el alma, ni el placer del momento, ni las simples aspiraciones de las almas, que dice: «Voy a ser, voy a ser de Argento, sino que le diré a mi vida: «Unbrides del

Mary, mi amor en la esperanza (estriba, demasiado de placer y de tristeza, espero el alba de tu presencia viva.

En cuanto al aspecto formal, en este libro tan valientemente sentido, predominan los sonetos y los poemas breves anónimos y de Balbín, y última, sencilla y directa, porque su alma, de luz blanca, vive en busca de Dios, rompiendo y hundiéndose en cada uno de sus poemas. Para él no hay ser el alma, ni el placer del momento, ni las simples aspiraciones de las almas, que dice: «Voy a ser, voy a ser de Argento, sino que le diré a mi vida: «Unbrides del

RAFAEL DE BALBIN LUCAS. EN BUSCA DE LA MEDITACIÓN. Ediciones de Rafael Lucas, C. S. A. Madrid, 1963.

## DESDE LA UNIDAD INTELECTUAL

Acaba de editarse un libro singular en homenaje al autor por parte de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y la Fundación de Lázaro Galdiano, Instituciones culturales a las que pertenece, con relieve significativo, el profesor Camón Aznar, una de las figuras de mayor calado intelectual de nuestro tiempo. El libro recoge una larga serie de artículos y trabajos publicados en los diarios y revistas en que publica su colaboración habitual y constituye no sólo una muestra de lo que podría ser su actividad más efímera, sino la que se desarrolla más en contacto con una serie de actualidades que frecuentemente coinciden con las acciones dentro del ámbito tradicionalmente cultural, pero que — como en el caso de Eugenio O'Vey — también vienen desde cualquier campo en que se illa la curiosidad humana a clavarse en un mundo clasificado de cultura.

La lectura, y en todas ocasiones gozo relectura de los trabajos contenidos en las páginas de «Las Arca» y los días», que consumamos, despectos innatamente en el lector sensación de solidez conceptual y forma que en vano se busca en tantas y tantas antologías de trabajos sueltos. Camón Aznar, en sus artículos de «A P. C.», en sus trabajos de la «Revista de Ideas Estéticas» o «Obras», sabe unir la claridad del ensayo con la manifestación de un estilo que ha dado ya pruebas en la poesía o en sus «Tragedias», o en la investigación de lánas claves y en las ideas, se son de los casos más fecundos de ambigüedad intelectual y estética de la literatura argumentando usando dos vías de aproximación indistintamente, conjuntamente tantas veces. Cuando la pieza intelectual que persigue se halla fijada en una idea precisa, una metáfora o un bello del estilo le deja libre a merced del casador.

Ver desgarrar, así, destierra en arca de una curiosidad amplísima por el mundo del arte, de la literatura, de la filosofía o de la teología al conjunto de una chipsa de actualidad, es uno de los espectáculos intelectuales más gratos que pueden hallarse hoy en el pensamiento español. Ello, para no decir, pues, por demás obvio, que Camón Aznar prosigue la tradición que en los últimos sesenta años de vida intelectual española ha derivado hacia la expresión de las ideas, los hallazgos y los descubrimientos más interesantes del período abarcado desde el fin del siglo XIX. Desde este punto de vista, «Las Arca» y los días» es la huella de una labor formidable en cantidad y calidad, porque no es la única, sino que contrapunto a otras producciones también buenas. En realidad, piensa uno que libros como éste podrían figurar orgánicamente como característicos del nivel intelectual español en la mitad del siglo XX tal, del autor del «Quijote». La sensibilidad estética de Camón Aznar, ya de información general, y que con él y algunos otros no será difícil me, nosparece a inflexional.

Verdad es que las direcciones de una curiosidad intelectual de primer orden, procedente de su autor, que tenemos, diríamos desde un punto de vista oficialmente también, una vertiente de autoridad indiscutida, es lo cierto que la magnitud y profundidad de su maestría le ha llevado a una característica que le entronca con las épocas más egregias del saber, a encajarlo con espíritu muy diferente del especializado. Han sido con parón literales. La rigurosidad, sencilla, sobria, estética de Camón, por ejemplo, le ha llevado, por el contrario, a abrirse hacia las conexiones intelectuales que determinan y condicionan un saber en la misma medida que son condicionados por éste. En Camón Aznar se repiten, y en tiempos de riguroso escepticismo, aquellas actitudes clásicas que tendían a la unidad intelectual en la universalidad de las ciencias, y podía repetir aquella no tan buena expresión de Letamendi de que quien sólo Medicina sabe poco de 300 años.

En este libro, cuya lectura recomendamos vivamente para ser paladeada despacio, la variedad temática que se provee a actualidad se provee también, en el mundo del arte, de incoñatos flexibles en que la diversidad se inserta en un cosmos organizado de ideas. No de otra suerte Eugenio O'Vey procedió a la tarea de su libro: inserción de la anecdota en la es-

torio, inserción de la vana actualidad que puede a diario — y que se recoge en los así llamados por antonomasia «diarios» — en un orden universal de ideas. Entre Camón Aznar y Eugenio O'Vey, arcos ambos, pueden hallarse diferencias de grado o de matiz, más irónico en el caudal y más dramático en el aragón, pero no en el procedimiento dialéctico en que ensayos y artículos van encajados, así en la voluntad de aproximación de lo particular a lo universal.

En materia de arte, maravilla la cantidad de temas en que este camión lleva a una serie de precisiones restauradoras por la lógica de la idea o la magia de la metáfora con su aína como conceptual, a veces trágica. Sin embargo, esta universalidad de la posición intelectual de Camón Aznar lleva a más precisiones y a precisiones más importantes y radicales aún, en otros campos. El método comparado que resulta de aplicar a un campo rigurosamente limitado, como el histórico o el literario, conceptos estéticos, por ejemplo, lleva a ensayos tan importantes como el que ilumina una comprensión completa del Cid como personaje: minucioso, breve, agudo y rotundo, sometiéndolo a una concepción histórica aragonesa y formando error con ella. Hay que tener en cuenta que la concepción más visible y completa del concepto mozárabe no halla en los dominios de la estética, y que llevada desde allí como etapa definida, abierta y cerrada con caracteres propios, en la historia medieval, ilumina ésta con una fuerza luz de flanco.

Mucho se ha criticado de la erudición cervantina, y no todo a favor de ella. Pero desde luego no es desde su reducida y aun enmascarado perfil, ni tampoco desde el punto de vista literario o estilístico o del pensamiento cervantino, de donde ha mandado toda la luz sobre un libro del que se puede simplemente aprender. Camón Aznar dedica al «Quijote» una de los ensayos más penetrantes de los recogidos en «Las Arca» y los días». (Podemos decir que ante temas radicales espasmos, los ensayos y artículos de Camón Aznar cobran su máxima dimensión y hondura). Después de su lectura de «Don Quijote en la teoría de los estilos», el mundo quijotesco cervantino recibe una nueva luz también, procedente en este caso de una autoridad radica en el entendimiento del barroco, cuya plenitud se acota — y de ahí una de las razones de la distinta atmósfera de los dos partes de la obra — en la segunda mitad de la vida pública del héroe, por así decir, del autor del «Quijote». La sensibilidad estética de Camón Aznar encuentra diferencias entre el entendimiento a contornos duros y fusión en una idealización sin arcos: en una y otra parte — la dualidad renacentista a la unidad barroca — y su gran capacidad de entendimiento plástico, la variación del paisaje, no menos significativa, le arroja una diferenciación que en vano se advierte con tal relieve desde otros campos.

Hechos señalados simplemente dos de los ensayos que nos han parecido más sugerentes por su radicalidad española — el Cid y el Quijote — de los que componen, en cualquier dimensión, una gavilla completa. Podemos referirnos a otros como éste: desde al hablar del «yo» y las demás estrellitas, aunque esta colección de una obra que nos ha ido leyendo con naturalidad, como uno de los varios ejemplos del saber de Camón Aznar y de sus actividades culturales, tiene tal vastedad de temas que sugiere la idea de un firmamento cuya contemplación admira por su inmensa, trata, por su armonía, por su relación a la unidad de un cosmos, por la belleza de una monumentalidad. En última intención, aunque en modo algo al menor de los valores, hemos de detenernos una vez más en que todo viene escrito con uno de los estilos más ricos, densos de contenido y nobles de los que pueden tener hoy, y quizá el más personal y fascinante, rango común con los grandes nombres del pasado más próximo.

A. VALENCIA

LAS ARTES Y LOS DIAS — José Camón Aznar — Editorial Encuentro de Rivadavia, S. A.





# INFORMACION DE MADRID

## UN EGIPCIO PARA LA CIUDAD DE MADRID

### SUS PIEDRAS ESPERAN, DESMONTADAS Y NUMERADAS, EN NUBIA, PARA SU TRASLADO A LA PENINSULA

EL GOBIERNO EGIPCIO SE LO ENTREGARÁ A ESPAÑA EN COMPENSACION POR SU CONTRIBUCION AL SALVAMENTO DEL TEMPLO DE ABU SIMBEL

El templo egipcio de Debok será instalado en la Ciudad Universitaria de Madrid, según declaraciones del arqueólogo español Rafael Blasco, miembro del equipo español de excavaciones en Nubia (Egipto). Este templo, regalo a España del Gobierno de la República Árabe Unida, se encuentra desmontado piedra a piedra en su lugar de origen, en espera de ser trasladado a Egipto, por vía marítima. Ha de dimensiones pequeñas, pero destaca por sus relieves de divinidades faraónicas.

El equipo español que trabaja en Nubia supone la aportación de España a la llamada de la UNESCO para rescatar los tesoros arqueológicos de esta importante zona, que será cubierta por las aguas de la presa de Asuan.

Según un convenio establecido, a España corresponde el 50 por 100 de lo encontrado por sus arqueólogos.

#### Características

El CAIRO.—España ha solicitado de la República Árabe Unida el Templo de Debok, que mide 14 metros de altura y 12 metros de anchura, situado en el valle de Nubia, en correspondencia a su contribución al salvamento del templo de Abu Simbel, situado a orillas del Nilo, amenazado de inundación a causa de la construcción de la famosa presa de Asuan.

De fuente egipcia allegada al responsable encargado de la campaña para salvar las famosas monumentos de Nubia, se indica que es seguro que se concederá a España el templo que ha solicitado. Este regalo será hecho debido a que España ha aportado una considerable contribución al salvamento del templo de Abu Simbel, se añade de la misma fuente.

La solicitud española será atendida tan pronto como se reciba la contribución final de Egipto para el rescate del templo de Abu Simbel.

El templo de Debok, situado en la orilla occidental del Nilo, a pocos kilómetros de la presa de Asuan, fue demolido en 1960 por el Servicio de Arqueología de la RAU, y fue el primero de los 19 monumentos de Nubia en ser salvados gracias a un presupuesto de 100 millones de dólares, al que España ha contribuido con 250.000 dólares (16.300.000 pesetas).

#### Será trasladado a Madrid

Cada una de las piedras del templo de Debok ha sido cuidadosamente señalada para facilitar su nueva instalación. Actualmente están guardadas en la isla Fiedah, situada al norte de Asuan. Estas piezas serán trasladadas a bordo de barcos, a través del Nilo, hasta Alejandría, desde donde se embarcarán con destino a Barcelona y trasladadas posteriormente a Madrid.

El templo de Debok, uno de los más pequeños del valle de Nubia, fue construido por el Rey Akhenaten de Nubia, durante el llamado periodo teónico (1775-600 años antes de Cristo), cuando Nubia conquistó Egipto y estableció un imperio que se extendió hasta las fronteras de Etiopía.

Algunos siglos después el templo fue vuelto a decorar, según el estilo ptolemaico. Fueron labradas en la fachada del templo imágenes de los Emperadores romanos Augusto y Tiberio, junto a otras figuras que representaban a los viejos dioses egipcios. En 1908 un terremoto provocó el derrumbamiento parcial del templo.

Un portador de la Embajada española ha declarado que España está muy interesada en conseguir dicho templo.

El Gobierno egipcio ofreció cuatro templos de Nubia a los países que participasen en el salvamento del templo de Abu Simbel. El templo de Debok fue ofrecido a los Estados Unidos, y la ciudad de Turin ha solicitado el templo de Kufia.

Hasta ahora no se ha formulado ninguna petición de la pequeña capilla de Taffeh, ofrecida también por la RAU a los países que apoyaran al salvamento del templo de Abu Simbel. (Efe.)

#### Director del Banco Nacional Marroquí

El director general del Banco Nacional para el Desarrollo Económico de Marruecos, señor Mohamed Benkirane, ha establecido contacto con otros funcionarios del Banco Exterior de España y del Instituto Nacional de Industria.

En unas declaraciones a la agencia Efe, el señor Benkirane manifestó que su viaje no encerraba ningún objetivo especial, ya que

tuvo establecer periódicamente estos contactos, en su calidad de director general del INDE y de presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Línea Marítima del Dohat, en la que tiene participación las dos entidades espagnolas mencionadas.

Añadió que la Compañía Línea del este está construyendo en la actualidad un «ferrey» —es más bello del mundo, dijo con entusiasmo el señor Benkirane—, que hará el servicio entre Tánger y Málaga. Se espera que esta nueva línea sea inaugurada en junio de este año.

#### Exposición de Refrigeración Industrial y Comercial

Los días 7 al 17 de marzo se celebrará en el Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid una Exposición de refrigeración industrial y comercial.

Unos cincuenta de los principales fabricantes de los Estados Unidos exhibirán los últimos adelantos de la técnica de la refrigeración. Muchos de los equipos que se mostrarán son completamente nuevos en este mercado, y sus aplicaciones resultarán muy ventajosas para las necesidades de refrigeración en España, resto de Europa y África.

Para exponer con amplitud los planes de la Exposición se celebrará el día 14 de marzo, a las 16 horas, una conferencia de Prensa en la Embajada de los Es-

tados Unidos, bajo el tema «La industria del frío USA».

#### Homenaje a la Feria de Muestras de Barcelona

Un homenaje a la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, por iniciativa de las Embajadas de los países que participan en ese certamen, se va a celebrar en Madrid el próximo día 24 de los corrientes.

La cofeire Feria barcelonesa estará representada, a efectos de recibir ese homenaje, en un hombre que ha sido durante muchos años el motor de dicho certamen anual, y en otro que lo es en la actualidad. Se trata, respectivamente, del veterano don Félix Boscá Charnier, durante tantos años presidente del Comité Ejecutivo de la «Feria», y de don José Antonio Trillán Bugarinas, director general de la misma.

#### Superior de las Escuelas Cristianas

Ha llegado a Barajas en sus primeras horas de la tarde de ayer, procedente de Roma, el superior general de las Escuelas Cristianas, hermano Aniceto José, que va a asistir en el subsiguiente al congreso de la Facultad de Teología Catálucica, reconocida por la Santa Sede y adherida a la Unión de Salvamento.

Le acompaña el asistente, hermano Guillermo Félix, y en automóvil siguió viaje a Salamanca.

## AGENDA

DÍA 9 DE ENERO DE 1966

DOMINGO

El sol sale a las 8.38.

Se pone a las 11.10.

Las temperaturas oscilarán entre los 4 y los 6,2 grados, a las 17 y a las 17 horas, respectivamente.

Se pronostica un día de nubes.

Exposición de Pintura

El próximo lunes día 10 se inaugurará en la sala Amalia (Ortiga y Utrilla) la Exposición «Cien años de la Escuela de Pintura de Madrid».

La Exposición permanecerá abierta hasta el día 30 de enero, y las horas de visita serán de siete a nueve de la tarde.

Agentes Comerciales

Se han comenzado a funcionar el Servicio Partidos Madrid a sustrata contenidos a los agentes comerciales, atendidos por la Junta Central de Comercio, entre otros de fundación y repuestos en los negocios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

En la Secretaría del Colegio de Abogados de Madrid se han comenzado a funcionar los servicios de la zona.

## MEMORIA

Es cierto: 1965 nos dejó una cuenta pendiente. La última palabra del conflicto del suelo de General Mola (sobre cuya base sigue edificándose) está por decir. Vamos a tratar de hacer memoria para saber, ya que no otras cuestiones capitales, a qué persona humana o jurídica le corresponde el turno. Entre los días 24 de septiembre y 6 de octubre últimos en este mismo lugar del periódico el comentarista, por relacionarlo a usted con el mayor número de minuciosidades por la historia de un espléndido suelo que pasó de zona edificable a zona verde, de propietarios a propietario y de zona verde a zona edificable. Yo no voy a cansarle ni a utilizar nuevamente su paciencia. Voy a limitarme a eso: a hacer memoria.

Aquella larga serie que usted recordará bajo el título de «¿Qué verde era mi zona?» (6 de octubre) con una afirmación bastante clara: «Aquí está en juego —es decir— el prestigio de la autoridad municipal frente a la presión de determinados sectores económicos». Veintidós días después el Ayuntamiento volvió por su fuero, de una forma tan descomulgada, salomónica y vehemente, que provocó todo un impacto en nuestra atargada máquina administrativa. Ni más ni menos que en la sesión plenaria (epigrafe 28 del orden del día) el Ayuntamiento solicitó al Gobierno la anulación de los acuerdos por los que se ordenó la transformación de zona verde en zona edificable en el citado suelo. Después de muchos años de tropiezo, la Casa de la Villa se quitaba de encima un muerlo que se agazapó en la cornisa del todo y aceptaba una situación política

mucho difícil. Pero de ahí en adelante, ¿qué iba a suceder?

Por lo pronto era necesario que el Ministerio de la Vivienda, a instancia del Ministerio de la Gobernación, instruyese el expediente oportuno sobre el cual, oído el Consejo de Estado, pudiera decidir el Consejo de Ministros. Todo lo complejo que usted quiera, pero era la única solución. Así fue, y la calle de Maldonado permanece interceptada.

Un tema que caló tanto en la calle, que fue motivo de conversaciones y que, sobre todo, fue causa de una actitud crítica por parte de la Corporación está exigiendo otro tratamiento más amplio y más claro. Por ejemplo, ¿ha instruido el Ministerio de la Vivienda el expediente? ¿Lo ha dictaminado ya el Consejo de Estado? ¿Ha sido presentado al Gobierno? ¿Está detenido en alguna mesa de despacho? Urge saberlo, claro. No se trata ya de rescatar una zona verde ni de establecer de una o aquella prurito. Vivimos en un Estado de derecho; tanto a los constructores como al Ayuntamiento les urge saber qué ocurre. La calle también lo pide, y en eso por fortuna la Casa de la Villa ha sabido interpretar el sentimiento popular. El mismo día que el Pleno municipal pedía al Gobierno la anulación de los acuerdos, el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias, nos decía a los periodistas: «Ahora serán el Gobierno y los Tribunales ordinarios quienes digan la última palabra».

Y mientras se dice o no, ¿por qué se sigue adelante en la obra?

Antonio IZQUIERDO

## Cupón de los Diegos

NUMERO PREMIADO 1966

558





## ECONOMIA Y FINANZAS

DOMINGO, DIA CERO

## LA ELECCION DE LA ECONOMIA HA SIDO SATISFACITORIA EN 1965

Como dice muy acertadamente «Información Comercial Española», el año 1965 se ha caracterizado por una «deflación de la demanda», que nos plantea en 1966 típicamente decisivo. Previ en ese mismo trabajo hay, a mi juicio, una afirmación irremediablemente irrefutable: «Nuestro intenso desarrollo de los últimos años encuentra una lección importante que debemos aprender: la dificultad de marchar de prisa y marchar con orden. Disciplinada nuestra desarrollo económico; en su sin duda, muestra gran necesidad».

«Pero ha sido bueno o malo en general el año? Yo creo bastante bueno que la evolución ha sido satisfactoria. Veamos algunos aspectos sumariamente, todo lo que permite la arquitectura periodística».

## RENTA NACIONAL

Evidentemente se ha producido un aumento en la renta nacional de la participación de los asalariados, y éste se ha operado con cargo a los beneficios y rentas agrícolas y a los beneficios y rentas de las sociedades.

Es de destacar que la más intensa redistribución de la renta se ha hecho en favor de los asalariados agrícolas, ya que, habiendo disminuido en un 3,5 por 100 los beneficios y rentas agrícolas, en cambio, en un 12 por 100 el salario medio del campesino. Ideales fenómenos se ha producido en el sector pequeño.

La marcha de la redistribución de la renta nacional durante el año 1964 se ha visto superada en el presente, si bien los datos definitivos no se conocerán hasta principios de febrero de 1966.

Igualmente, e incrementado de la renta «per cápita» se sigue ampliamente robando en el año en curso, lo que para España supone la consideración del país de más fuerte ritmo de expansión. Pero, naturalmente, marcha de prisa y marchar con orden, como dice «Información Comercial Española», no es tarea fácil, especialmente cuando la evolución del Plan no hay que equilibrarla automáticamente, sino estudiarla globalmente, en su período total de cuatro años, según está previsto.

## LA MARCHA DE LAS EXPORTACIONES

Según sea el problema de los exportadores el más candente de la actualidad económica nacional. Entre enero y agosto de 1965, las exportaciones bajaron, en total, en un 4,5 por 100 respecto a igual período en el año 1964.

Es de destacar, sin embargo,

**El principal problema con que se enfrenta, sin embargo, en el año 1966 es el de la estabilidad monetaria, en casi todos los países en crecimiento y desarrollo económico**

**ES DE DESTACAR EL PROCESO DE DIVERSIFICACION DE LAS EXPORTACIONES QUE SE HA SOSTENIDO VIGOROSAMENTE A LO LARGO DEL AÑO**

Las inversiones previstas para la aplicación de los acuerdos de acción concertada durante el período 1964-1972 alcanzan la cifra de 51.148 millones de pesetas

Por José Antonio REVILLA

que el proceso de diversificación se ha sostenido en este año, ya que en 21 de las principales ramas, han descendido y aumentado 13, según refleja el cuadro adjunto.

El proceso de exportación se ha visto incrementado en el último trimestre del año en curso, si bien los datos finales no serán conocidos probablemente hasta febrero de 1966.

## EXPORTACIONES

(Miles de pesetas)

	Fuero-agosto 1964	Enere-agosto 1965 (+)	% variación en 1965
<b>Sección transearia</b>			
01. Animales vivos y productos del reino animal...	1.350.788	1.118.471	- 10,58
02. Productos del reino vegetal...	11.768.629	9.907.785	- 17,01
03. Grasas y aceites...	2.640.834	712.351	- 72,93
04. Productos de las industrias alimenticias, bebidas y tabaco...	4.285.506	4.951.799	+ 15,70
05. Productos minerales...	2.609.608	2.485.170	- 4,77
06. Productos de la industria química...	2.078.547	2.972.383	+ 42,00
07. Materias plásticas, resinas artificiales y caucho...	75.062	217.163	+ 189,29
08. Piel, cueros, artículos de marroquinería, etc...	601.259	608.000	+ 1,13
09. Madera y corcho, carbón vegetal...	1.060.127	1.076.151	+ 1,51
10. Paños, papeles, papel y sus manufacturas...	614.300	702.450	+ 14,33
11. Materias textiles y sus manufacturas, etc...	2.304.959	2.390.326	+ 0,21
12. Celulosas, conbiteria, papagaya, etc...	398.363	529.614	+ 36,37
13. Manufacturas producidas por industrias...	256.780	271.316	+ 5,66
14. Perlas, bisutería, joyas, etc...	35.022	43.342	+ 23,47
15. Metales comunes y sus manufacturas...	2.165.928	2.105.008	- 0,04
16. Maquinaria; aparatos y material eléctrico...	1.808.560	1.759.594	- 10,21
17. Materias de transporte...	1.131.097	1.388.650	+ 1,04
18. Aparatos ópticos, científicos, etc...	114.170	106.444	- 6,83
19. Armas y municiones...	197.237	205.129	+ 3,95
20. Mercaderías varias...	314.013	495.382	+ 57,73
21. Objetos de arte para colecciones y antigüedades...	36.455	35.481	- 7,74
<b>Total...</b>	<b>35.622.072</b>	<b>33.803.608</b>	<b>- 4,85</b>

## LA EVOLUCION DE LA ACCION CONCERTADA

El mecanismo de las acciones concertadas es uno de los elementos típicos de nuestro Plan de Desarrollo. Actúa indistintamente en el sector agrícola y el sector industrial. Sus frutos apenas son porsequibles. Esto en industria.

En el sector industrial se han firmado ocho contratos y existen en proceso cuatro más dentro del sector siderúrgico. En el sector bujero, si bien todavía no se ha firmado ningún seta de contrato, se han aceptado volúmenes de producción y desarrollo de los proyectos y desarrollo de los proyectos.

En el sector agrícola...

En el sector agrícola...

En el sector agrícola...

En el sector agrícola...

En el sector agrícola...

En el sector agrícola...

para una nueva reducción, como hace unos días lo anunció el Presidente del Sindicato Nacional Combustible, don Víctor Arroyo, al exponer los problemas del sector.

	Inversiones totales. Miles. pesetas	Creditos solicitados. Miles de pts.	Moneda de la subvención a subvenciones. Miles de pts.
Unidades de producción ...	1.190,3	701,2	31,8
Materiales frigoríficos ...	609,7	300,9	6,3
<b>Total ...</b>	<b>1.800,0</b>	<b>1.010,1</b>	<b>38,1</b>

El número de unidades agrícolas al régimen de acción concertada de 623, que comprenden 45.636 adojos, y el de productores frigoríficos, de 15. Entre los productores tienen una capacidad de 85.300 toneladas año.

El total de inversión prevista para la aplicación de los acuerdos de la acción concertada asciende a 1.866 millones de pesetas, comprendiendo un 61,4 por 100 de esta cantidad a las unidades de producción, y el resto, un 35,9 por 100, a los productores frigoríficos.

Los créditos solicitados hasta el momento representan 1.010,1 millones de pesetas, lo que supone un 61 por 100 de la inversión total. La subvención solicitada ha sido de 118,4 millones, de los que 21,5 millones han correspondido a las unidades de producción, y 96,9 millones, a los productores frigoríficos.

## ACCION REGIONAL

Los resultados alcanzados en este campo han sido altamente satisfactorios, según se desprende de los datos que a continuación se citan:

## POLOS

Primer concurso, 1964: Número

de solicitudes, 599; subvenciones, 186; inversión, 11,9 millones de pesetas, 68,137.

Segundo concurso, 1965: Número de solicitudes, 386; subvenciones, 13,9 millones de pesetas, 16,372; inversión, 11,9 millones de pesetas, 16,372.

El tercer concurso, cuya publicación de solicitudes prevé el 2 de noviembre de 1965, arroja los siguientes datos:

Número de solicitudes, 120; inversión, 17,485; subvenciones, 25,000.

Cifras que, afortunadamente, una vez termine el estudio que actualmente se lleva a cabo por el término que solicitudes serán validadas a la Comisión Delegada al Asesoramiento Económico para su aprobación.

## PLAN JAEN

La provincia de Jaén, la más de la de Badajoz, podrá beneficiarse de la industria agrícola, la acción prevista en el decreto 2.855/1964, de 11 de agosto, sobre declaración de zonas de desarrollo.

(Continúa en la página siguiente)

## SOCIEDAD ANONIMA G. y A. FIGUEROA

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, NUM. 33

## MADRID

En el sorteo celebrado el día 31 de diciembre de 1965 ante el Notario de esta capital DON LUIS SIERRA DELMORO, según consta en el número 4.511 de su protocolo, las acciones de esta sociedad, emitidas en 1963, han correspondido ser amortizadas los siguientes:

229	1	2.549/2.550
230	1	2.551/2.552
231	1	2.553/2.554
232	1	2.555/2.556
233	1	2.557/2.558
234	1	2.559/2.560
235	1	2.561/2.562
236	1	2.563/2.564
237	1	2.565/2.566
238	1	2.567/2.568
239	1	2.569/2.570
240	1	2.571/2.572
241	1	2.573/2.574
242	1	2.575/2.576
243	1	2.577/2.578
244	1	2.579/2.580
245	1	2.581/2.582
246	1	2.583/2.584
247	1	2.585/2.586
248	1	2.587/2.588
249	1	2.589/2.590
250	1	2.591/2.592
251	1	2.593/2.594
252	1	2.595/2.596
253	1	2.597/2.598
254	1	2.599/2.600
255	1	2.601/2.602
256	1	2.603/2.604
257	1	2.605/2.606
258	1	2.607/2.608
259	1	2.609/2.610
260	1	2.611/2.612
261	1	2.613/2.614
262	1	2.615/2.616
263	1	2.617/2.618
264	1	2.619/2.620
265	1	2.621/2.622
266	1	2.623/2.624
267	1	2.625/2.626
268	1	2.627/2.628
269	1	2.629/2.630
270	1	2.631/2.632
271	1	2.633/2.634
272	1	2.635/2.636
273	1	2.637/2.638
274	1	2.639/2.640
275	1	2.641/2.642
276	1	2.643/2.644
277	1	2.645/2.646
278	1	2.647/2.648
279	1	2.649/2.650
280	1	2.651/2.652
281	1	2.653/2.654
282	1	2.655/2.656
283	1	2.657/2.658
284	1	2.659/2.660
285	1	2.661/2.662
286	1	2.663/2.664
287	1	2.665/2.666
288	1	2.667/2.668
289	1	2.669/2.670
290	1	2.671/2.672
291	1	2.673/2.674
292	1	2.675/2.676
293	1	2.677/2.678
294	1	2.679/2.680
295	1	2.681/2.682
296	1	2.683/2.684
297	1	2.685/2.686
298	1	2.687/2.688
299	1	2.689/2.690
300	1	2.691/2.692
301	1	2.693/2.694
302	1	2.695/2.696
303	1	2.697/2.698
304	1	2.699/2.700
305	1	2.701/2.702
306	1	2.703/2.704
307	1	2.705/2.706
308	1	2.707/2.708
309	1	2.709/2.710
310	1	2.711/2.712
311	1	2.713/2.714
312	1	2.715/2.716
313	1	2.717/2.718
314	1	2.719/2.720
315	1	2.721/2.722
316	1	2.723/2.724
317	1	2.725/2.726
318	1	2.727/2.728
319	1	2.729/2.730
320	1	2.731/2.732
321	1	2.733/2.734
322	1	2.735/2.736
323	1	2.737/2.738
324	1	2.739/2.740
325	1	2.741/2.742
326	1	2.743/2.744
327	1	2.745/2.746
328	1	2.747/2.748
329	1	2.749/2.750
330	1	2.751/2.752
331	1	2.753/2.754
332	1	2.755/2.756
333	1	2.757/2.758
334	1	2.759/2.760
335	1	2.761/2.762
336	1	2.763/2.764
337	1	2.765/2.766
338	1	2.767/2.768
339	1	2.769/2.770
340	1	2.771/2.772
341	1	2.773/2.774
342	1	2.775/2.776
343	1	2.777/2.778
344	1	2.779/2.780
345	1	2.781/2.782
346	1	2.783/2.784
347	1	2.785/2.786
348	1	2.787/2.788
349	1	2.789/2.790
350	1	2.791/2.792
351	1	2.793/2.794
352	1	2.795/2.796
353	1	2.797/2.798
354	1	2.799/2.800
355	1	2.801/2.802
356	1	2.803/2.804
357	1	2.805/2.806
358	1	2.807/2.808
359	1	2.809/2.810
360	1	2.811/2.812
361	1	2.813/2.814
362	1	2.815/2.816
363	1	2.817/2.818
364	1	2.819/2.820
365	1	2.821/2.822
366	1	2.823/2.824
367	1	2.825/2.826
368	1	2.827/2.828
369	1	2.829/2.830
370	1	2.831/2.832
371	1	2.833/2.834
372	1	2.835/2.836
373	1	2.837/2.838
374	1	2.839/2.840
375	1	2.841/2.842
376	1	2.843/2.844
377	1	2.845/2.846
378	1	2.847/2.848
379	1	2.849/2.850
380	1	2.851/2.852
381	1	2.853/2.854
382	1	2.855/2.856
383	1	2.857/2.858
384	1	2.859/2.860
385	1	2.861/2.862
386	1	2.863/2.864
387	1	2.865/2.866
388	1	2.867/2.868
389	1	2.869/2.870
390	1	2.871/2.872
391	1	2.873/2.874
392	1	2.875/2.876
393	1	2.877/2.878
394	1	2.879/2.880
395	1	2.881/2.882
396	1	2.883/2.884
397	1	2.885/2.886
398	1	2.887/2.888
399	1	2.889/2.890
400	1	2.891/2.892
401	1	2.893/2.894
402	1	2.895/2.896
403	1	2.897/2.898
404	1	2.899/2.900
405	1	2.901/2.902
406	1	2.903/2.904
407	1	2.905/2.906
408	1	2.907/2.908
409	1	2.909/2.910
410	1	2.911/2.912
411	1	2.913/2.914
412	1	2.915/2.916
413	1	2.917/2.918
414	1	2.919/2.920
415	1	2.921/2.922
416	1	2.923/2.924
417	1	2.925/2.926
418	1	2.927/2.928
419	1	2.929/2.930
420	1	2.931/2.932
421	1	2.933/2.934
422	1	2.935/2.936
423	1	2.937/2.938
424	1	2.939/2.940
425	1	2.941/2.942
426	1	2.943/2.944
427	1	2.945/2.946
428	1	2.947/2.948
429	1	2.949/2.950
430	1	2.951/







# LOS DEPORTES

## LA SELECCION ESPAÑA DE FUTBO YA TIENE RESERVADO HOTEL EN GINEBRATERRA

Villalonga estima que España no ha tenido suerte en el grupo, pero sí en el orden de los partidos

EL PROXIMO DIA 17 HABRA RUEDA DE PRENSA PARA DAR A CONOCER EL PLAN DE PREPARACION DEL EQUIPO ESPAÑOL

En los proyectos del seleccionador figura llamar a los tres jugadores españoles que actúan en Italia

A media tarde ayer regresaron a Madrid los representantes de la Federación Española de Fútbol que asistieron al sorteo de los grupos y partidos para los Campeonatos mundiales. Los tres representantes españoles, Ismael Pons y José María de la Haza, y Andrés Ramírez, secretario de dicho organismo, y José Villalonga, seleccionador nacional, arribaron a Madrid en avión. Nada más llegar, Villalonga habló de los parámetros de su estancia en Inglaterra: su opinión sobre los procedimientos mundiales y el papel que puede desempeñar la selección española en el máximo torneo.

—«Una todo—dijo el seleccionador español—la opción general allí, en Londres, entre los delegados y expertos, era que los Campeonatos mundiales, es probable que registren grandes sorpresas, sea sólo en cuanto a los equipos vencedores de los grupos y el propio campeonato, sino también en cuanto a la marcha del torneo.

—«Que conclusiones han sacado de sus visitas a los campos donde jugará Europa la fase de la clasificación?

—«Después jugaré en Birmingham, en el campo del Club Aston Villa, en Londres, en el estadio de Wembley, en Alemania y Argentina, y en Sheffield contra Suiza. Los lugares de juego son buenos, aunque en esta época del año están, por el clima inglés, pesados por la humedad. Las instalaciones son buenas también, aunque ya es sabido la superioridad de los campos de fútbol ingleses.

—«¿Qué credidito ya dónde se juega el equipo español?

—«Si la selección española se juega en el total que se llama Mundial, a uno mil millones de libras, y 54 de Sheffield. No decir, que entraremos a caballo entre aquellos campos de juego, los que son buenos, rodeados de bosque, con un buen estadio, campo de golf y un buen club. No hay que olvidar que en esta época de entrenamiento, el terreno de fútbol, propiedad de una gran industria privada, que está a dos millas de un buen hotel.

—«¿Cuándo se trasladará a Inglaterra la selección española?

—«El día 2 de julio.

Y dice Villalonga:

—«El día 3 de San Fermín, porque vamos primer partido contra Argentina en la primera del día 17.

Villalonga es audaz, corrientes de la región segund.

—«El día 13, nada más, menos que a mí me lo parece. Menos que a mí me lo parece. Menos que a mí me lo parece.

—«¿Qué opinión le mereces el resultado del sorteo?

—«Creo que los grupos resultan del sorteo son bastante equitativos. A mi entender, solamente el grupo en el que estamos, el grupo de los ingleses, es el más fuerte para la fase final: el cuarto grupo.

—«¿Dice Rusia e Italia deben normalizar sus relaciones para la fase final?

—«No dice el seleccionador.

«Tal vez el grupo más duro sea el tercero, con Brasil, Hungría, Portugal y Bulgaria. Un grupo de difícil jugada, porque si Brasil debe ser vencedor del grupo, habrá una dura pugna por el segundo puesto y la consiguiente clasificación, por lo menos en Hungría y Portugal, sin descomparar a Bulgaria, cuyo fútbol ha progresado enormemente.

El señor Villalonga dice después:

—«En cuanto al grupo primero—es posible que haya sorpresas. Los ingleses están tan contentos de su suerte y su grupo. Los jugadores también. Los uruguayos, también.

En fin, creo que se pueden hacer conclusiones en los meses que faltan. Pero las cuentas de la lechera terminarán en julio. Aunque si es lógico que Inglaterra se clasifique no sólo por su fútbol, sino por su calidad, sea porque le ayudará mucho jugar en casa.

El señor Villalonga habla después del grupo que ha correspondido a España: el grupo segundo. «Creo que el grupo de España en el de calidad más rica, pero no de dinero de la indolable dureza con que se jugará en los Campeonatos.

Argentina tiene una gran calidad, y Alemania una enorme potencia de juego y física.

—«¿Posibilidades de España?

—«Pues a jugar por los antecedentes contra esos mundos europeos, porque Argentina ya nos ha ganado. Suiza nos impidió ir a un Campeonato mundial, y Suiza es tal vez el equipo de menor calidad del grupo, pero cuando juega el delantero y le sale bien son temibles. Debo decir también que es probable que en los Campeonatos se jugarán sistemas defensivos, se jugarán en muy pocos, dando la victoria a la cantidad de reacción, de contrate.

—«Pase revista a la buena o mala suerte de España.

—«Pase a lo que muchos estimen, creo que lo ha habido mucha suerte en el grupo que nos ha tocado en suerte. Si la ha habido en el orden de los partidos porque por de pronto yo debí de ganar, pero que lo harán los alemanes y los suizos. Después, aunque solamente me den dos fichas que nuestro partido con Argentina, el día 13 de julio, y Suiza, el día 15, nos quedarán cinco días hasta jugar precisamente con Alemania. Es una ventaja, aunque relativa, claro.

Y dice el seleccionador:

—«Nuestro grupo es tal vez el más equilibrado, porque los cuatro equipos tienen posibilidades, aunque menos los suizos, en teoría. Creo que tanto argentinos como alemanes y españoles tienen chances.

—«Pasemos a los planes de usted para la selección española.

—«Creo que...

Federación Española en Fútbol. Luego, el día 27 de este mes, celebramos una rueda de Prensa en la que daremos a conocer el plan de preparación de la selección.

—«¿Cuándo se concentrarán los jugadores españoles seleccionados?

—«La final de la Copa del Generalísimo, que cerrará la temporada de fútbol, se jugará el día 29 de mayo. Por lo tanto, el entrenamiento empezará la semana siguiente y durará hasta el 7 de julio, en que marcharemos a Inglaterra.

—«¿Llegará a los jugadores que están en Italia, Suiza, Del Sol y País?

—«Desde luego. Y hasta creo que viajaré a Italia en breve para utilizar algunos detalles.

Y añade:

—«Espero y creo que en esos jugadores se encuentran en buenas condiciones físicas para su momento de ir a la concentración. Y confío, digo, porque están en el estado de entrenadores como Heino Herrero y Herbert Haase, que son buenos amigos nuestros, de España.

—«¿Cuántos jugadores convocará?

—«Cuarenta y cinco días antes del comienzo de los Campeonatos, que se iniciarán el día 11 de julio con el partido Inglaterra-Uruguay, tiene que haberse enviado a la FIFA una lista de cincuenta jugadores, y diez días antes de la misma de los Campeonatos, es decir el día primero de julio, esa lista tiene que haber quedado reducida a veintidós jugadores. Es decir, que tiene que quedar su poder de la FIFA una lista con veintidós nombres, y no se puede agregar al año más después de esa fecha.

—«¿Sus favoritos?

—«Brasil tiene enormes posibilidades de rivalizar su título. En segundo lugar, en la lista de favoritos, Inglaterra, aunque he visto jugar a su selección contra Polonia y disto mucho de ser la que jugó y venció a la española en Madrid. Pero Inglaterra, aunque por su ambiente, tiene sin duda grandes posibilidades también. Sin tener lugar Rusia y después Italia.

## MUNOZ NO TIENE DECISIONES QUE JUGAR EN PASARON

DESDE AYER LLUEVE ININTERRUMPIDAMENTE EN PONTEVEDRA

El encuentro entre el Real Madrid y el Pontevedra ha despertado enorme expectación en toda la región gallega, hasta el punto de que prácticamente se han agotado ya las localidades. El tiempo ha colaborado bastante, ya que llueve ininterrumpidamente desde las primeras horas de la mañana de ayer.

La expedición del Real Madrid

llegó en el expreso con más de una hora de retraso sobre su horario normal. Entrenador y jugadores se dirigieron directamente al parador nacional, donde se hospedaron.

El entrenador del equipo blanco, Miguel Muñoz, anunció que vendrá con el Arquitecto, Betancort, Sierra, de Felipe, Sanchis, Zoco, Sierra, Aranzado, Gernon, Velázquez, Gento, Tejeda, Blanco, Pirri y Masnó, todos en el equipo.

Dijo Muñoz que consideraba muy difícil este partido y que aún no podía facilitar la alineación debido a que algunos de sus muchachos no han estado en la última reunión encontrando mantenido el último día de la competición ligera, pero que no esperaba tener que introducir cambios modificaciones en su equipo.

Refiriéndose al estado del campo, señaló que a lo que más perjudicaría sería a la práctica del buen fútbol. Eligió la cancha que está realmente el Pontevedra y expresó su máxima confianza en el rendimiento de su equipo.

El equipo gallego mantiene alta su moral y existe gran confianza en sus chances y en el buen momento por que atraviesa el equipo.

Ochoa, tiene aún por decidir su alineación, pendiente del fallo derivativo sobre la expulsión de Calleja y de la reincorporación de Azuceta. (Mencheta.)

## Pormenores y alineaciones del partido Atlético de Madrid-Sevilla

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Cuatro y media.

ARBITRO: Sánchez Valdez.

ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID: Masnó, Gento, Betancort, Sierra, de Felipe, Sanchis, Zoco, Sierra, Aranzado, Gernon, Velázquez, Gento, Tejeda, Blanco, Pirri y Masnó.

SEVILLA: Luis M. Molina, Carrasco, Costa, Campesat, Lla, Achúcarro, Lizarralde, Pineda, Cabral, Velasco y Olivares y Román.

## ESPAÑA ORGANIZARA EL CAMPEONATO MUNDIAL DE BOWLING 1967

PARA ESTAS FECHAS LA FEDERACION ESPAÑOLA TENDRA MONTADAS LAS INSTALACIONES NECESARIAS

La Federación Española de Bóling organizó, con pleno éxito, en 1965, el Campeonato mundial en la modalidad de petates. Ahora, la Federación Internacional le ha encomendado para 1967 la organización del Campeonato del mundo de bowling.

A este respecto, el presidente de la Española, don Rafael de Carlos, ha manifestado al diario deportivo «Marca» que el organismo que preside tiene el proyecto de construir un importante complejo deportivo, que costará alrededor de los tres millones de pesetas, incluyendo terrenos e instalaciones. La obra tendrá veinticuatro pistas americanas y, además, una pista en la

que se podrán practicar deportes como baloncesto, patinaje y hockey en hielo.

Según el señor De Carlos, correspondiente celebrarse este Campeonato mundial en 1967, pero la Federación Internacional de Bowling ha demorado un año por estimar que la Federación española puede montar las necesarias instalaciones.

## NOTICARIO FUTBOLISTO

○ A las tres de la tarde del próximo día 13 se jugará en el campo de Vallecas el encuentro de desempate de la Copa del Generalísimo entre el Valencia y el Hércules.

○ Anoche llegó a Las Palmas la selección juvenil de Italia, que intervendrá en el segundo torneo internacional Copa Atlántico, en estilo de las selecciones de Madras y Las Palmas.

○ La alineación del Oviedo en el partido a jugar el próximo día Carlos Farfante contra el Hércules será: Alarcón, Toni, Damián, Margit, Manóvil, Albino, J. Manzoni, Chema, Matute, Calleja y Maxi.

## ESTADIO METROPOLITANO

Hay domingo, día 9 de enero, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde OCTAVO PARTIDO DE ABONO

## Sevilla C. de F. - Club Atlético de Madrid

VENTA DE TODA CLASE DE LOCALIDADES

Tiquillas de la calle Barceló y en el domicilio social de la Peña Atlético Valleca, calle Peña Prieta, 25.

Hay DOMINGO, día del partido, de DIEZ Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde. Los tickets en las tiquillas del Estadio, desde las TRES de la tarde.

SOCIOS: CARNET AL CORRIENTE DE PAGO

Se consideran vigentes para este partido los cupones de compra de los Club correspondientes a 1965 y 1966.

ayuntamiento de Madrid

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**10.00. PELOTA.**—En el frontón Madrid, partidos de mano por parejas del Campeonato de Castilla de aficionados.

**10.30. HOCKEY.**—En el Club de Campo, a partir de la ciudad hora, partidos del Campeonato catalán de segunda categoría: Real Sociedad B-Basconia y Club de Campo B-Basconia Junior. Y encuentros de la Copa «Presidentes». Hípica: Real Sociedad y Club de Campo de Campo.

**11.30. FUTBOL.**—En el campo de la Ciudad Lineal, encuentro del grupo decimoctavo de Tercera División: Plus Ultra-Quinquena.

**12.00. HOCKEY PATINES.**—En el Apdo. Santiago, partido entre las selecciones juveniles de Centro y Barcelona, perteneciente al Trofeo «Elías».

**12.30. BALONCESTO.**—En el Pabellón de Deportes del Real Madrid, final del Trofeo «Philippe» Iñigo Vazquez-Corbiñanos de San Pablo.

A la misma hora, en el Colegio «Almudena» (calle Léniz), partido de la Liga Nacional Femenina de Tercera División: Madres de Adelfa-Alfama.

**14.00. TENIS.**—En el Pabellón Deportivo del Real Madrid, final del Torneo Internacional «Santana-Lindquist».

**16.30. FUTBOL.**—En el estadio Metropolitano, partido de la Liga de Primera División: Atlético de Madrid-Sevilla.

## AUTOMOVILISMO

## HOY SE CELEBRA EL TROFEO PRESIDENTE DE LA FEDERACION CENTRO

ES LA PRIMERA PRUEBA PUNTABLE DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Hoy, a las nueve de la mañana, comenzará el Trofeo Presidente de la Federación Centro de Automovilismo, rallye con el que comienza el Campeonato de España, habiéndose adjudicado el coeficiente de 10. Tiene unos 200 kilómetros, con salida en el ciudad del Real Moto Club de Zaragoza, en la cuenta de las Perillas, para seguir por el puerto de Galapagar, El Escorial, Robledo de Chavela, Colmenar del Arroyo, Fresnedilla, Zarzalejo, villa de Felipe II, y volver a pasar por El Escorial, Valdemorillo, Colmenarejo, Gállego (puerto), Torreladuna, Colmenar Viejo, Guadalupe de la Sierra, El Moral, San Agustín, para llegar al futuro circuito permanente del RACE, en el kilómetro 26 de la carretera de Madrid, donde estará situada la meta.

Cuarenta y cuatro eran los inscritos ayer, pero es muy probable que aumente a 46, ya que anuncia el Campeonato de España de Antonio Cerezo y Domingo Hergueta, a los que se les había reservado la inscripción en la lista, una interpretación quizá demasiado rigurosa del nuevo anexo 3, pero es muy probable que se les admita,

## HOY FINALIZA LA COPA INTERCONTINENTAL DE BALONCESTO

En la jornada de ayer, el Madrid venció al Jamaco Saints de Chicago para el tercer puesto

Ayer, tercera jornada de los torneos internacionales de baloncesto y tenis, y tercer día en el nuevo Pabellón de los Deportes del Real Madrid. Dentro de la Copa Intercontinental se enfrentaron el Real Madrid y el Jamaco Saints de Chicago, venciendo el equipo español por 122 puntos a 95, de los cuales el primer tiempo se lo favoreció por 55-40, con lo que se adjudica el tercer puesto.

Sin hacer ninguno de ambos equipos un partido extraordinario, los dos estuvieron bastante mejor que en sus respectivas semifinales, y así resultó el partido animado y entretenido para el público, pues si bien, salvo algunos minutos del primer tiempo, el Real Madrid marchó siempre por delante en el marcador, el Jamaco jugó ayer un baloncesto duro, pero la defensa, y en especial una nueva seguridad que frente a los brasileños, claro que el Real Madrid estuvo bastante mejor en el ataque de la defensa, Emiliano trató siempre de encontrar al partido, con algunos puntos, realizó un primer tiempo francamente magnífico, bajando algo en el segundo, aunque siempre dentro de un gran acierto. El Real Madrid formó de salida con su clásico cinco, compuesto por Sáiz, Emiliano, Sevilla, Lukic y Burgess, mientras que el Jamaco lo hizo con Thompson, Cook, Falkner, Sheppard y Mollis, pero mientras el Real Madrid solo hizo entrar después en juego a González y Monsalve, el conjunto noramericano hizo salir a los brasileños a los otros seis jugadores que tenía en el banco. Desde luego el partido fue duro y arduamente disputado, pero la defensa del Real Madrid cometió ventisiete faltas personales, y Sáiz tuvo que salir por las cinco regulaciones, mientras el Jamaco cometió trece, tres de ellas en el último cuarto, y perdió el concurso de Falkner, Brown, Sheppard y Hinkle.

El partido lo arbitraron con no demasiado acierto el checo Uheral y el suizo Weler y los equipos y marcadores de los puntos fueron éstos:

Real Madrid: Sáiz (10), Emiliano (41), Sevilla (18), Lukic (34), Burgess (4), González (19) y Monsalve (6).

Jamaco Saints: Thompson (30), Cook (18), Falkner (2), Sheppard (6), Mollis (19), Bishop (4), Brown (6), Modestas (22), Meredith (1), Hinkle (4) y Stibel (7).

Hoy, a las doce y media de la mañana, en el Iguaz de Varadero y el Corintianos de Sao Paulo jugarán la final de la Copa Intercontinental y a continuación Santa y Landauz disputarán la final del torneo de tenis.

## DERROTA ESPAÑOLA EN TENIS

En la jornada de tenis se ofreció un encuentro de dobles entre la pareja española, representante de la Copa Davis, Manuel Santana-José Luis Arilla, y la compuesta por el suco Erik Lindquist y el italiano Nicola Pietrangeli. El triunfo, merecido y brillante, fue para la pareja extranjera por 115 y 6-4.

## VICENTE GIL PRESIDIO EN MILAN LA REUNION DEL COMITE EJECUTIVO DE LA UNION EUROPEA DE BOXEO

SE DESIGNARON CANDIDATOS PARA TITULOS EUROPEOS EN NUEVE CATEGORIAS

MILAN.—El Consejo Ejecutivo de la EBU (European Boxing Union), que se encuentra reunido en esta ciudad europea italiana, ha dado a conocer la lista de candidatos para títulos europeos en nueve categorías, son los siguientes:

Pesos moscas: Antoine Forcel (Italia), para el título que conserva Howard Winstone (Inglaterra). Pesos pluma: Pierre Vetroff (Francia), candidato para el título que ostenta actualmente Tommaso Galli (Italia).

Pesos plumas: Andrew Silius (Italia), para el título que conserva Howard Winstone (Inglaterra). Pesos ligeros: Aldo Pravianzi (Italia), para el título que posee Maurice Tivand (Francia).

Pesos welter: Brian Curtis (Inglaterra) y Jean Joseph (Francia), rivales para el título que dejó vacante el último campeón, Fortunato Manca (Italia).

Pesos superwelter: Henri Leveque (Francia), para el título que ostenta en la actualidad por Ho Boegberg (Suecia).

Pesos medios: Yuh Elia (Albania occidental), candidato al título que conserva el italiano Nino Benvenuti.

Pesos supermedios: Piero del Papa (Italia), para el título que ostenta el italiano Giulio Rinaldi. Grandes pesos: Yvan Proberg (Viquerra), para el título que ostenta Karl Mildenberger (Alemania occidental).

La Comisión Propulo de los candidatos para el título de los superligeros, que ostenta el germano-occidental Willi Quatner, pero dicha propuesta será estudiada por la Secretaría de la EBU con ocasión de su próxima reunión en Roma el 3 de febrero. Al nombrar oficialmente al Consejo Ejecutivo a Pravianzi como candidato frente a Tivand, ha acordado tanto como el título de campeón mundial, el título de campeón contra Lottar Abdon (Alemania occidental) al así lo desea.

## DOCUMENTAL

### AUTOMOVILISMO

El piloto británico Graham Hill, sobre «BRM», ha ganado, en Washington, el Gran Premio de Automovilismo de Nueva Zelanda, delante de su compatriota John Stewart, también sobre «BRM». En tercer lugar se clasificó el estadounidense Jim Palmer, sobre «Chevrolet» de la categoría de las series Climax. Fue cuarto el también neozelandés Dennis Marwood, sobre «Cooper Climax», y quinto el australiano Leo Geoghegan, sobre «Lotus Ford». El vencedor hizo el recorrido en 1:25:17, a la velocidad media de 136 kilómetros por hora. El campeón del mundo, Jim Clark, que pilotaba un «Lotus Climax», sufrió una avería y se retiró sin concluir la prueba.

### BALONCESTO

La próxima semana se jugará en Lisboa un torneo cuadrangular de baloncesto, en el participarán los equipos del Sporting, Benfica, Bafrense y Corinthus de Sao Paulo. El Corinthus está en la fase de semifinales por participar en el torneo organizado por el Real Madrid, y marchará a Lisboa una vez haya terminado el torneo de Lisboa.

### BALONMANO

En partido de Copa de Europa el equipo islandés «Fris» ha vencido a los catalanes de «Sant Joan» por 19 goles a 18. El primer tiempo finalizó con ventaja local de dos por 10.

El equipo del C. F. Oporto, que va a participar en el Torneo Internacional de Balonmano a su vez, se celebrará en Madrid los días 14, 15 y 16 de este mes, jugará además otros dos partidos de la Copa; el día 15, en Salamanca, y dos días después, en San Sebastián.

### BOXEO

Ayer por la mañana han comenzado en Milán los trabajos del Comité Ejecutivo de la Unión Europea de Boxeo, con la participación de delegados de España, Italia, Inglaterra, Francia, Suiza, Luxemburgo, Alemania y Holanda. Preside la reunión el secretario general de la EBU, Piero Pini.

Cassius Clay, campeón mundial de peso «médium», ha sido designado el divorcio de su esposa, Sonji Bay; pero deberá pagar una pensión alimenticia de 120 dólares al mes. Clay ha dicho al respecto: «Yo no tengo más dinero. Además Clay tendrá que pagar los gastos del juicio y los abogados, que ascienden a 23.500 dólares. Cassius Clay y Sonji Bay habían casado en agosto de 1964.

### WATERPOLO

Mateo Mangoulet, el árbitro internacional español, ha sido designado por la Liga Europea de Waterpolo para arbitrar el partido de clasificación para el título de campeón de Europa entre los equipos de los países europeos para equipos campeones nacionales.

## MARIANO DIAZ, EL MEJOR CICLISTA ESPAÑOL DE 1965

Mariano Díaz ha sido proclamado el mejor ciclista español de 1965 por la revista «Epoca». En el cuadro de honor del ciclismo nacional con que dicha revista premia anualmente a los corredores más destacados del año, figuran los siguientes:

RUTA.—Profesionales: Julio Jiménez. Independientes: Gregorio San Miguel. Aficionados: Mariano Díaz. Veteranos: Siroli Blasco.

PISTA.—Profesionales: Guillermo Timoner. Aficionados: Miguel Mas.

El trofeo «Francisco Almaraz», premio anual de «Epoca» a la combatividad, ha sido otorgado sin memorias a Amalio Mendizábal.

**Pabellón de Deportes del REAL MADRID**  
**COMUNAL**  
**empresa constructora, s. a.**



DOMINGO  
MATINAL

9.45: Carta de ajuste. — 10: Buenos días. — 11: Concierto. — 12.25: Retransmisión desde la Ciudad Deportiva del Real Madrid de la Copa Intercontinental de baloncesto.

## SOBREMESA

2: El día del Señor. — 2.25: Teletub. — 2.50: Perfil de la semana. — 3: Telediarlo. — 3.30: Suplemento semanal. — 3.50: Bonanza. 4.30: El que dice ser y llamarse. Tony Leblanc. — 5: Información deportiva.

## INFANTIL

5.05: Día de fiesta. — 6.05: Información deportiva.

## TARDE

6.05: Primer aplauso. — 6.52: Información deportiva. — 6.55: Retorno por un día. — 7.25: Secuencia. 7.55: Retransmisión directa del encuentro de fútbol entre el Valencia y el Atlético de Bilbao, Campeonato de Liga.

## NOCHE

10: Telediarlo. — 10.15: Sesión de noche. — 11.45: Telediarlo. — 12:

## PROGRAMAS DE TVE

El programa del día siguiente, despedido y cierre.

## PROGRAMA UHF

8.30: Carta de ajuste. — 8.45: Presentación y avances. — 9.05: Supervivencia. — 9.35: Panorama de actualidad. — 10: Telediarlo. — 10.15: Estudio 1. 11.30: Complementos y despedida.

## LUNES

## SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste. — 2: Presentación y avances. — 2.05: Supervivencia. — 2.35: Panorama de actualidad. — 3: Telediarlo. — 3.30: Punto de vista. — 3.50: Novela presentada. — 4: Soluciones. — 4.15: María Linares (intérpretes: Mayra O'Wilder y Pablo Sant). — 4.30: Revista para la mujer presentada. — 4.45: Docucreencia. — 5: El telefón. — 5: Despedida.

## CULTURAL

7.15: Carta de ajuste. — 7.25: Presentación y avances. — 7.30: Ingreso para todos. — 7.50: El campo presenta «Motociclistas en la 1ª del

olivos». — 8.10: Dolor de hoy, sonrisas de mañana.

## NOCHE

8.30: Club turístico. — 8.50: Cuento infantil. — 9: Novela presentada. — 9.15: Agot. el segundo programa. — 9.30: Telediarlo. — 9.45: Estudio 1. — 10: Telediarlo. — 10.15: Avance de programa. — 10.45: La unión hace la fuerza. — 11.15: El día de Valentín. — 11.45: Telediarlo. — 12: El programa de mañana, despedido.

## SEGUNDO PROGRAMA UHF

8.45: Carta de ajuste. — 9: Presentación y avances. — 9.05: Panorama de actualidad. — 9.30: Telediarlo. — 9.45: Edición especial presentada. — 10.05: ¿Cómo nace un barco? — 10.45: Viaje al fondo del mar presentada. — 11: Cielo se movió. — 11.30: Concurso de quince presentada. — 11.45: Despedida.

## MARTES

## SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste. — 2.00: Presentación y avances. — 2.05: Mundo Animal presentada. — 2.35: Panorama de actualidad. — 3.00: Telediarlo. — 3.30: Punto de vista. — 3.50: Novela presentada. — 4.15: Soluciones (cap. II). — 4.30: Revista para la Mujer presentada. — 4.45: Niños. — 4.50: Las enfermeras. — 5.00: Despedida.

## CULTURAL

7.15: Carta de ajuste. — 7.25: Presentación y avances. — 7.30: Ingreso para todos. — 7.50: Imagen del ayer. — 8.05: Microespacio. — 8.15: Arte y artistas. — 8.30: Retorno a la inocencia.

## NOCHE

8.30: La música. — 8.50: Dibujos animados. — 9.00: Novela presentada. — 9.15: Viaje al fondo del mar (cap. II). — 9.30: Telediarlo. — 9.45:

Avances. — 9.47: Buena de noche. — 10.15: El Saco presentada. — 10.45: El Saco. — 11.15: El Saco. — 11.45: Telediarlo. — 12.00: El programa de mañana, despedido y cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA UHF

8.45: Carta de ajuste. — 9.00: Presentación y avances. — 9.05: Panorama de actualidad. — 9.30: Telediarlo. — 9.45: Estudio 1. — 10: Telediarlo. — 10.15: Avance de programa. — 10.45: La unión hace la fuerza. — 11.15: El día de Valentín. — 11.45: Telediarlo. — 12: El programa de mañana, despedido.

...Y AHORA EN  
CINE!

Ninette  
y un señor de  
MURCIA

LOPE de VEGA  
FUENCARRAL  
MAÑANA, ESTRENO

BETTE DAVIS  
OLIVIA de HAVILLAND  
JOSEPH COTTEN

CANCION  
DE CUNA PARA  
UN CADAVER

Wanda Hendrix - Celia Villaverde - María Caspall  
Wanda Hendrix - María Caspall  
Wanda Hendrix - María Caspall  
Wanda Hendrix - María Caspall  
Wanda Hendrix - María Caspall  
Wanda Hendrix - María Caspall

¡NO RESISTA MAS DE TRES MINUTOS  
SIN ESTREMECERSE!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## PRINCESA SESIONES: 7 y 10.30

MAÑANA LUNES, INAUGURACION DEL SISTEMA TODD-OR  
RIA... SUEÑE Y DIVIERTASE CON LA  
MUJER MAS AFORTUNADA DEL MUNDO



PANAVISION 70 mm. - METROCOLOR  
PARA TODOS LOS PUBLICOS

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

DELTA, Detective privado.  
220102.

## AUTOMATAS

ESCUELA España, Almon.  
2211. 2211. 2211.  
CALLAO, España, 22.  
Túnez 2211. 2211.  
CALLAO, España, 22.  
Túnez 2211. 2211.  
CALLAO, Nueva España.  
Túnez 2211. 2211.

## CONSULTAS

CLINICA, España, 22.

Hatón de (Colgado  
2211) Digna, 10.  
Espana, 2211.  
2211 2211 (2211).  
CLINICA Doctor Ferrer.  
Túnez, 22. 2211.  
Espana, 2211 (2211).

## DESTOR

PANAFRETA, España.  
Espana, 2211. 2211.  
Munich, 22. 2211.  
Munich, 22.

## MUEBLES

CAMA, España, 22.

nos conseguimos, descom-  
pulsos. P. 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.  
Tema 2

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS, Colar.  
vendo, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.  
HIPOTECAS 24 horas. Es-  
paña, 2211. 2211.  
HIPOTECAS 24 horas. Es-  
paña, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.

## TRABAJO

EMPLADOS de la  
paga, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.

## VARIOS

CLINICA, España, 22.  
Espana, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.  
Espana, 2211. 2211.



## Otro gran éxito de «La Voz de Levante» ENRIQUE GINES Y SU «DISCO-CLAN»



En las antenas de «La Voz de Levante», emisora de la R. E. M. en Valencia, y desde el primero de mayo de 1965, se sitúa en su programación el ya popularísimo espectáculo «Disco-Clan», que reúne al «disc-jockey» Enrique Gines. Sus actuaciones se cuentan por cientos, y de ello nos ofrece una clara muestra el número de cartas recibidas durante los seis primeros meses que lleva emitiéndose y que sobrepasan las 4.500. El espectáculo desarrollado en cada emisión es prueba de cuanto el programa lleva dentro, en el que Enrique Gines pone a juicio de su amplia audiencia el palmo del ambiente de la música a cuanto es y representa el mundo del disco.

Los «disc-jockeys» suman cada día, y su horario de emisión, de 12.45 a 13.25, es seguida por la juventud con verdadero entusiasmo, y otra prueba de ello la constituyen las llamadas telefónicas que se suceden en los días en que la consulta se hace por este procedimiento.

Un éxito indudable del programa «Disco-Clan» en «La Voz de Levante» y de su realizador, de cuya labor se han hecho eco las principales revistas especializadas, con frases que muestran la sonora llamada que, como impacto radiofónico, se ha logrado en el oído auditivo de la emisora valenciana de la Radiodifusión del Mediterráneo.

## CINE

### BULEVAR - JORGE JUAN INFANTAS - BAHIA MAÑANA LUNES

JEANNE MOREAU  
STANLEY BAKER  
con  
VIRNA LISI  
Directora  
JOSEPH LOSEY



**EVA**

HERMOSA!  
CRUEL!  
AMORAL!  
DESTRUCTIVA!

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

SAN CARLOS - BECQUER - APOLO  
PEZ - POSTAS MAÑANA LUNES



PARA TODOS LOS PUBLICOS

## RIALTO - FANTASIO FIGARO

MAÑANA, LUNES, ESTRENO PATROCINADO POR EL CLUB  
DE AMIGOS DE LA UNESCO EN MADRID

PROLOGOS



UN FILM INTELIGENTE Y LLENO DE DENUNCIA  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

### LAS BASCULAS DE LAS PLAZAS DE TOROS SERAN REVISADAS

Las basculas existentes en las plazas de toros españolas deberán ser revisadas.

La orden—procedente de la Dirección General de Seguridad—está motivada por las acusaciones de los detractores del toro animal, en el sentido de que las basculas estaban «arregladas» en favor de los toreros durante las corridas.

Los valadores de la puzca de la Fiesta acudieron que se lidaban muchos toros y novillos que no alcanzaban el peso reglamentario. La Dirección General de Seguridad, que es el organismo que vela por el mantenimiento de lo establecido por el Reglamento Taurino, publicará en breve la citada orden de revisión, y, en consecuencia, se procederá a la revisión de las basculas.

...Y AHORA EN  
CINE!

**Ninette y  
un señor de  
MURCIA**

Ayuntamiento de Madrid

## LA MANO CRIMINAL MAS SUTIL



En el mundo extraño, deformado y misterioso de unos seres inquietantes y angustiados, una mano criminal se infiltra sutil y persiguiendo. ¿Pretende dominarlo o por lo sobrenatural? ¿Intenta matarlo más en su atormentada existencia? La mano criminal es imprescindible para la consumación del delito, que daña como un veneno a quienes viven dominados por la

vanidad y el terror. «El extraño mundo de los Ashby», que llega a las pantallas tras obtener triunfos resonantes en todo el mundo, presenta al espectador lo más sensacional e intrigante que ha podido realizar la cámara. Es una superproducción que ofrece al público Rey Soria Films y que se estrenará en El Rex madrileño.

Cinema  
**ARGÜELLES**  
el más "chic"

**BENLLIURE**  
MAÑANA, ESTRENO

BURLO LAS LEYES HUMANAS, PERO NO  
PUDO TRANQUILIZAR SU CONCIENCIA

HISPAMEN FILMS S.A.

**DAN DURYEA PATRICIA OWENS**



**ASESINATO  
POR ERROR**

TERENCE COOPER RICHARD LEECH  
NEIL MCCALLUM TREVOR REID

DIRECTOR: FRANK NEBBITT

AUTO

MAYORES DE 18 AÑOS

**REX**

MAÑANA, SENSACIONAL ESTRENO

¡¡CINCO MIRADAS DIABOLICAS LE INMOVILIZARAN EN LA BUTACA!!

REY SORIA FILMS.

JANETTE SCOTT



**EL  
ALUCINANTE  
MUNDO  
DE LOS  
ASHBY**

OLIVER REED • SHEILA BURRELL • MAURICE DENHAM • LILIANE BROUSSE

DIRECTOR:  
FREDIE FRANCIS

CINEMASERE

¡EL EXTRAÑO MUNDO DE LOS ASHBY DOMINADO  
POR UN ENIGMA OBSESIONANTE!

¡UNA MANO CRIMINAL DUEÑA DE UNOS SERES  
ALUCINADOS, ROTOS, ENLOQUECIDOS!

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

EL MEJOR SEMANARIO TAURINO

«EL RUEDO»

APARECE TODOS LOS MARTES

Ayuntamiento de Madrid

## CINE

LUCHANA-IDEAL-MARVI  
TEXAS-VOZ

MAÑANA LUNES. PRIMER REESTRENO



(AHORA TENDRA USTED OPORTUNIDAD  
DE ADMIRAR A GERALDINE CHAPLIN  
EN LA PANTALLA!

MAYORES 18 AÑOS

PEÑALVER - METROPOLITANO - PAVON  
PRINCIPE PIO - MORASOL - SAINZ DE BARANDA  
MAÑANA LUNES



MAYORES 18 AÑOS

VITTORIO GASSMAN,  
PRINCIPE ROMANO

Vittorio Gassman, el más querido de los actores italianos, acaba de interpretar su primera gran película en techniscope y technicolor, «El millon de dólares», para la Fair Films-Marco Cecchi Gori, y cuya presentación en España se efectuará a través de Filmar, la firma que, como es sabido, tiene la exclusura de distribución de los films del gran actor italiano en todo el territorio nacional.

«El millon de dólares» («La Congiuntura»), que ha realizado el joven Ettore Scola sobre un guión original suyo y de Ruggero Maccari, nos refiere las aventuras —siempre arrando el secundario de lo festivo— de don Giuliano Niccolini Borges, príncipe romano y guardia noble pontificio; hombre guapo, de familia noble y rico. Solo en cuanto a su intelecto ha sido un poco avata la naturaleza con el Vittorio Gassman, que da vida a tal personaje, e incorporando al relato se ve merito, por culpa de su inevitable amor a las mujeres bonitas y por poseer un bueno toque «Meredesa» con matricula diplomática, en una loca aventura de contrabando de dólares, iniciado el viaje en el Vaticano, terminará en Suiza, pero no sin haber vivido durante la ruta las más originales, disparatadas e inesperadas situaciones en compañía de la bella Joan Collins. Jacques Bergerac es, en este caso, el viceroy en discorria, pero no lo es por mucho tiempo.

«El millon de dólares» («La Congiuntura») ha sido captada, casi en su totalidad, en exteriores, lo cual presta a sus imágenes excepcional colorido y un fondo de gran belleza natural.

...Y AHORA EN  
CINE!Ninette y  
un señor de  
MURCIAIMPERIAL  
BARCELO

MAÑANA LUNES

EN UN SOLO HEROE, LA GLORIA DE LOS  
TRES MOSQUETEROS; EN UN SOLO FILM,  
LA GRACIA Y EL RITMO DEL MEJOR CINE

GERARD  
PHILIPPE  
GINA  
LOLLOBRIGIDA



FANFANI  
la tulipe

DIRECTOR CHRISTIAN JACQUE PRODUCCION FEMININE FILMS/SONO ARABIS  
SOLO MAYORES DE 18 AÑOS

Un toro español con impulsos turísticos

LIEDRA. — Un toro español de una plaza de toros de Ciudad Rodrigo (España) ha atravesado la frontera portuguesa con documentos al pasaporte, cometiendo una serie de tropelías en territorio portugués, según señala el diario «O Seculo», de Lisboa.

«Sin provocación alguna —con-

nia la información—, el citado toro mató una vaca en la localidad de São Pedro de Rio Seco y destruyó a cornadas una bicicleta de un guardia fiscal, que pare huir de la furia del animal tuvo que trepar a un pino. En Castelo destruyó a un hombre que iba montado en un burro



TECHNISCOPE

filmax

Vittorio Gassman

JOAN COLLINS  
JACQUES BERGERAC

TECHNICOLOR



## GACETILLAS

«LOS TITERES», TEATRO NACIONAL DE JUVENTUDES, de la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, presentan, para todos los públicos, «El pequeño príncipe», de Saint Exupéry, en versión de José Hierro. Un poema maravilloso y unas historias que fascinarán. Distribuciones musicales de Carmelo A. Bernaola. Dirección de Ángel F. Montesinos. Todos los domingos, a las cuatro y cuarto, en el teatro María Guerrero. Localidades desde cinco pesetas.

## TEATRO DE LA ZARZUELA

Próximo día 24 de enero, única gala. 11 noche: JOHN P. STARR de New York presenta a JOSE TOLEDANO en «ROMANTICA ESPAÑA», con ELENA ARECES y la colaboración de grandes estrellas. Concierto de danzas y canciones. Orquesta Sinfónica.

## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL FRUHL-  
BECK DE BURGOS, VICTOR  
MARTIN

Viernes 21, 6,45 tarde, Palacio  
Música. Domingo 23, 11,30 mafia  
na, Monumental Cinema. «Concier  
to a Navidad», Corelli; «Cisadas  
Prokofieff; «Concerto violins  
Technikowsky (Martin); «Dulciss  
Ravel.

## TEATROS

**ESPAÑOL.** — Hoy, 4 tarde, función especial a precios populares.

grandes funciones: 9.15 tarde,  
y 10.45. Próximo jueves: Presen-  
tación del Gran Festival Mux-  
dial del Circo, con las más fa-  
mosas actuaciones de los treinta  
mejores circos del mundo.

## CINES

**MURCIA**

**SAN CARLOS.**—5.45 y 9.15: Tumbos del Destino (Color.) y El supersabio. Tolerado.  
**SAN DIEGO.**—La Fimpincia Escarlata y Winchester 78  
**SAN MIGUEL.**—12, matinal (sésion infantil): Pinocho. 5, 9.15

¡El programa de los 25 años de España!

## VARIOS

¡El programa de los  
ños de España!

Un éxito editorial  
sin precedentes

**YA ESTA A LA VENTA:**

3.ª edición

«CARTAS  
AL  
PUEBLO

**SOBERANO**  
de Emilio Romero 225 pta.

Un libro de palpitanes actuales  
y que interesa a todos los espa-  
ñoles preocupados por el futuro  
inmediato de España

De venta en librerías y n.  
**Afrodisio Aguado**  
MARQUES DE CURAS 5  
MADRID

Muy pronto,  
en

«La Voz de Madrid»  
y en las mañanas  
de los domingos,  
INFANTIL 66

¡El programa de los  
ños de España!

**...Y AHORA EN CINE!**

**Ninette y  
un señor de  
MURCIA**

ento de Madrid